Ali Infoz 03101190027

عربی

بِسْمِ اللّٰہِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ ط

الربیع «بہار»

(الف)

فِی السَّنَةِ اَرْبَعَةُ فُصُوْلٍ

ترجمہ: سال میں چار موسم ہوتے ہیں

وَھِیَ (الْخَرِیْفُ، اَلرَّبِیْعُ، اَلشِّتَاءُ، اَلصَّیْفُ)

ترجمہ: اور وہ (موسم خزاں، موسم بہار، موسم سرما اور موسم گرما) ہیں۔

لٰکِنَّ الرَّبِیْعَ اَجْمَلُھَا

ترجمہ: لیکن موسم بہار ان میں سب سے زیادہ خوبصورت ہوتا ہے۔

تَظْھَرُ فِیْہِ اَلْوَانُ الْاَرْضِ عَلَی الْاَرْضِ

ترجمہ: اس میں زمین کے رنگ زمین کے اوپر ظاہر ہوتے ہیں

وَتَنْفَتِحُ فِیْہِ الْاَزْھَارُ

ترجمہ: اور اس میں پھول کھلتے ہیں

وَتُوْرِقُ الْاَشْجَارُ

ترجمہ: اور درختوں پہ پتے آجاتے ہیں۔

وَیَحْرِصُ النَّاسُ عَلٰی زِیَارَةِ الْحَدَائِقِ فِیْہِ

ترجمہ: اور اس میں لوگ باغات کے دیکھنے کیلئے حرص کرتے ہیں

یَرَوْنَ الْاَشْجَارَ الْعَظِیْمَةَ الْخَضْرَاءَ

ترجمہ: وہ بڑے بڑے سبز درختوں کو دیکھتے ہیں

یُلَاعِبُھَا النَّسِیْمُ

ترجمہ: نرم ہوا ان کے ساتھ کھیلتی رہتی ہے

مَعَ مَا یُحِیْطُ بِھَا مِنْ اَرِیْجِ الزُّھُوْرِ وَالطُّیُوْرِ

ترجمہ: ان کیساتھ پھولوں کی خوشبوں اور پرندوں کے چہچہانے ان کا احاطہ کیا ہوا ہوتا ہے۔

وَیَصْنَعُ الْمَاءُ صُنْعَہٗ فِی الطَّبِیْعَةِ

ترجمہ: اور فطرت میں پانی اس کی اچھی تربیت کرتا ہے

فَتَخْرُجُ تَھَاوِیْلُ النَّبَاتِ

ترجمہ: تو سبزہ زار کے مختلف رنگ نکلتے ہیں

وَیَنْظُرُ الشَّبَابُ فَتَظْھَرُ لَہُ الْاَرْضُ شَابَّةً

ترجمہ: اور جوان دیکھتے ہیں تو زمین ان کو جوان ظاہر ہوتی ہے

وَیَشْعُرُ اَنَّہٗ مَوْجُوْدٌ فِیْ مَعَانِی الذَّاتِ اَکْثَرُ مِمَّا ھُوَ مَوْجُوْدٌ فِیْ مَعَانِی الْعَالَمِ

ترجمہ: اور وہ سمجھتی ہے کہ وہ ذات کے اعتبار سے زیادہ موجود ہے عالم کے اعتبار سے موجود ہونے کی

وَتَمْتَلِیُٔ لَہُ الدُّنْیَا بِالْاَزْھَارِ

ترجمہ: اور دنیا اس کیلئے بھر جاتی ہے پھولوں سے

وَمَعَانِیِ الْاَزْھَارِ وَوَحْیِ الْاَزْھَارِ

ترجمہ: پھولوں کی خوشبو سے اور پھولوں کی آوازوں سے

وَتُخْرِجُ لَہٗ اَشِعَّةُ الشَّمْسِ رَبِیْعًا

ترجمہ: اور اس کیلئے سورج کی شعاع نکلتی ہیں بہار کے طور پر

وَاَشِعَّةُ قَلْبِہٖ رَبِیْعًا آخَرَ

ترجمہ: اور اس کے دل کی شعاع ایک اور بہار کے طور پر

مَا اَعْجَبَ سِرُّ الْحَیَاةِ!

ترجمہ: کیا ہی خوبصورت ہے زندگی کا راز

کُلُّ شَجَرَةٍ فِی الرَّبِیْعِ جَمَالٌ ھَنْدَسِیٌّ مُسْتَقِلٌّ

ترجمہ: موسم بہار میں ہر ایک درخت مستقل طور پر خوبصورت ہوتا ہے۔

"فَانْظُرْ اِلٰٓی اٰثٰرِ رَحْمَتِ اللّٰہِ کَیْفَ یُحْیِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِھَا. اِنَّ ذٰلِکَ لَمُحْیِ الْمَوْتٰی وَھُوَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ O

ترجمہ: اب ذرا اللہ کی رحمت کے اثرات دیکھو کہ وہ زمین کو اس کے مردہ ہونے کے بعد کس طرح زندگی بخشتا ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ وہ مردوں کو زندہ کرنے والا ہے۔ اور وہ ہر چیز پر پوری طرح قادر ہے۔ (الروم 50)

وَانْظُرْ کَیْفَ یَجْعَلُ فِی الْاَرْضِ مَعْنَی السُّرُوْرِ

ترجمہ: دیکھو زمین میں کس طرح خوشی کے آثار پیدا کیے

وَفِی الْجَوِّ مَعْنَی السَّعَادَةِ

ترجمہ: اور ہوا میں نیک بختی کے آثار

وَانْظُرْ اِلَی الْحَشَرَةِ الصَّغِیْرَةِ

ترجمہ: اور چھوٹے چھوٹے کیڑے مکوڑوں کو دیکھو

کَیْفَ تُؤْمِنُ بِالْحَیَاةِ الَّتِیْ تَمْلَؤُھَا وَتُطَمْئِنُ؟

ترجمہ: کس طرح وہ اس زندگی پر یقین رکھتے ہیں جو ان کو بھرتی ہے اور مطمئن کرتی ہے۔

حَقًّا اِنَّ فِی الرَّبِیْعِ آیَاتٍ لِّاُولِی الْاَلْبَابِ

ترجمہ: سچ ہے کہ موسم بہار میں عقل والوں کیلئے بڑی نشانیاں ہیں

(ب)

اَھْلًا وَسَھْلًا بِالرَّبِیْعِ ترجمہ: خوش آمدید ہو موسم بہار کیلئے

وبِزَھْرِہِ الْحُلْوِ الْبَدِیْعِ ترجمہ: اور اس کی انوکھی میٹھی خوبصورتی کیلئے

ھٰذَا ھُوَ الرَّاعِیْ یَسِیْرُ ترجمہ: یہ چرواہا ہے جو بولے جاتا ہے

اِلَی الْمَرَاعِیْ بِالْقَطِیْعِ ترجمہ: ریوڑ کو چراگاہ کی طرف

وَتَرَاہُ یُنْشِدُ دَائِمًا ترجمہ: اور تو اس کو دیکھے گا کہ ہمیشہ کہتا ہے

اَھْلًا وَسَھْلًا بِالرَّبِیْعِ ترجمہ: خوش آمدید ہو موسم بہار کیلئے

Scanned with CamScanner

هٰذِي الطُّيُوْرُ تَفَرَّقَتْ ترجمہ: یہ پرندے جدا جدا ہو گئے

وَ مَضَتْ تُعَشِّشُ فِي الشَّجَرِ

ترجمہ: اور جا کر درختوں میں گھونسلے بنانے لگے

فَإِذَا انْتَهَتْ اَوْكَارُهَا ترجمہ: جب وہ اپنے گھونسلوں میں داخل ہو گئے

قَامَتْ تُغَرِّدُ فِي الشَّجَرِ ترجمہ: تو درختوں پر کھڑے ہو کر چہچہانے لگے

قَامَتْ تُغَرِّدُ كُلُّهَا ترجمہ: سب کھڑے ہو کر چہچہانے لگے

اَهْلًا وَ سَهْلًا بِالرَّبِيْعِ ترجمہ: کہ خوش آمدید ہو موسم بہار کیلئے

التدریبات ﴿مشقیں﴾

التدریب الاول... پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِي مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
فُصُوْلٌ	موسم	اَلْخَرِيْفُ	موسم خزاں
اَلرَّبِيْعُ	موسم بہار	اَلشِّتَاءُ	موسم سرما
اَلصَّيْفُ	موسم گرما	اَلسُّرُوْرُ	خوشی
تُعَشِّشُ	گھونسلا بناتی ہے	تُغَرِّدُ	چہچہاتی ہے

التدریب الثانی... دوسری مشق

اجب/اجیبی عن الاسئلة الاتیة

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوالات	جوابات
كَمْ فَصْلًا فِي السَّنَةِ	فِي السَّنَةِ اَرْبَعَةُ فُصُوْلٍ
مَا تُغَرِّدُ الطُّيُوْرُ	تُغَرِّدُ الطُّيُوْرُ اِذَا قَامَتْ فِي الشَّجَرِ
مَتٰى تُغَرِّدُ الطُّيُوْرُ	تُغَرِّدُ الطُّيُوْرُ اِذَا قَامَتْ فِي الشَّجَرِ
اَيْنَ يَسِيْرُ الرَّاعِي بِالْقَطِيْعِ	يَسِيْرُ الرَّاعِي بِالْقَطِيْعِ اِلَى الْمَرَاعِي
صِفِ الرَّبِيْعَ فِي بَلَدِكَ	تُوَرِّقُ الْاَشْجَارُ وَ تَتَفَتَّحُ الْاَزْهَارُ فِي رَبِيْعِ بَلَدِيْ

التدریب الثالث... تیسری مشق

اِمْلَا/ اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل میں خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کریں۔

۱. فَانْظُرْ اِلٰى اَثَرِ رَحْمَتِ اللهِ.

۲. فِي السَّنَةِ اَرْبَعَةُ فُصُوْلٍ.

۳. كُلُّ شَجَرَةٍ فِي الرَّبِيْعِ جَمَالٌ هَنْدَسِيٌّ مُسْتَقِلٌّ.

۴. حَقًّا اِنَّ فِي الرَّبِيْعِ آيَاتٍ لِاُولِي الْاَلْبَابِ

۵. فَاِذَا انْتَهَتْ اَوْكَارُهَا

التدریب الرابع... چوتھی مشق

استعمل/استعملی الکلمات الاتیة فی جمل مفیدة.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں

اَلرَّبِيْعُ	اَلرَّبِيْعُ اَجْمَلُ فَصْلٍ فِي السَّنَةِ
اَلطُّيُوْرُ	تَطِيْرُ الطُّيُوْرُ فِي الرَّبِيْعِ مَسْرُوْرَةً
اَلسُّرُوْرُ	اَلسُّرُوْرُ فِي الْقَلْبِ مِنْ اِتْيَانِ الرَّبِيْعِ
اَلْبَابُ	اِنَّ فِي الرَّبِيْعِ آيَاتٍ لِاُولِي الْاَلْبَابِ
اَلشَّمْسُ	اَلشَّمْسُ نِعْمَةٌ عَظِيْمَةٌ مِنَ اللهِ تَعَالٰى

التدریب الخامس... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِي الْمُفْرَدَ لِمَا يَاتِي مِنَ الْجُمُوْعِ.

مندرجہ ذیل جمع کی واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
فَصْلٌ	فُصُوْلٌ	شَجَرَةٌ	اَشْجَارٌ
زَهْرَةٌ	ازهارٌ	اَثَرٌ	آثَارٌ
لُبٌّ	اَلْبَابٌ		

التدریب السادس... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِي الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ

مندرجہ ذیل جملے درست کیجئے

غلط جملے	درست جملے
وَتَنْفَتِحُ فِيْهَا الْاَزْهَارُ	وَتَنْفَتِحُ فِيْهِ الْاَزْهَارُ
هُوَ مَوْجُوْدَةٌ فِي مَعَانِي الْعَالَمِ	هُوَ مَوْجُوْدٌ فِي مَعَانِي الْعَالَمِ
وَيَمْتَلِئُ لَهُ الدُّنْيَا بِالْاَزْهَارِ	وَ تَمْتَلِئُ لَهُ الدُّنْيَا بِالْاَزْهَارِ
وَيُصْنَعُ الْمَاءُ صُنْعَهَا فِي الطَّبِيْعَةِ	وَ يَصْنَعُ الْمَاءُ صُنْعَهُ فِي الطَّبِيْعَةِ
مَا اَعْجَبَتْ سِرُّ الْحَيَاةِ	مَا اَعْجَبَ سِرُّ الْحَيَاةِ

التدریب السابع... ساتویں مشق

عَيِّنْ/ عَيِّنِي الضَّمِيْرَ الْمُتَّصِلَ فِي الْجُمَلِ الْاٰتِيَةِ:

مندرجہ ذیل جملوں میں ضمیر متصل کی تعین کیجئے۔

جملے	ضمیر متصل
لٰكِنَّ الرَّبِيْعَ اَجْمَلُهَا	ها
وَيَحْرِصُ النَّاسُ عَلٰى زِيَارَةِ الْحَدَائِقِ فِيْهِ	ہ
فَتَظْهَرُ لَهُ الْاَرْضُ شَابَّةً وَ يَشْعُرُ اَنَّهُ مَوْجُوْدٌ فِي مَعَانِي الذَّاتِ	ہ
كَتَبْتُ الرِّسَالَةَ اِلٰى صَدِيْقِيْ	تُ
تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلٰى بَعْضٍ	نا

Scanned with CamScanner

التدریب الثامن... آٹھویں مشق

تَرْجِمِی الْجُمَلَ الْآتِیَةَ إِلَی الْعَرَبِیَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

اُردو	عربی
اللہ میرا رب ہے	اَللّٰہُ رَبِّیْ
سال میں چار موسم ہوتے ہیں	فِیْ السَّنَةِ اَرْبَعَةُ فُصُوْلٍ
موسم بہار بہت اچھا موسم ہوتا ہے	فَصْلُ الرَّبِیْعِ اَجْمَلُ الْفُصُوْلِ
اللہ ہر چیز پر قادر ہے	اِنَّ اللّٰہَ عَلٰی کُلِّ شَیْءٍ قَدِیْرٌ"
دنیا فانی ہے	اَلدُّنْیَا فَانِیَةٌ"

غزوۃ بدر (جنگ بدر)

بِالْحَیَاةِ ضَاقَ الْمُسْلِمُوْنَ فِیْ مَکَّةَ

ترجمہ: مکہ میں مسلمانوں کی زندگی تنگ ہوگئی تھی

حَیْثُ اشْتَدَّ عَلَیْهِمْ عَذَابُ الْکُفَّارِ

ترجمہ: جہاں ان پر کافروں کی سزائیں سخت ہوگئیں۔

فَاَذِنَ اللّٰہُ لِرَسُوْلِهٖ صَلَّی اللّٰہُ عَلَیْهِ وَ آلِهٖ وَسَلَّمَ وَلِلْمُسْلِمِیْنَ بِالْهِجْرَةِ اِلَی الْمَدِیْنَةِ

ترجمہ: تو اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول ﷺ اور مسلمانوں کو مدینہ کی طرف ہجرت کرنے کی اجازت دیدی۔

فَتَرَکُوْا اَمْوَالَهُمْ وَ دِیَارَهُمْ فِیْ مَکَّةَ فَاَخَذَهَا الْکُفَّارُ

ترجمہ: انہوں نے اپنے اموال اور مکانات کو مکہ میں چھوڑا تو کافروں نے ان پر قبضہ کرلیا۔

أَقَامَ الْمُسْلِمُوْنَ فِیْ الْمَدِیْنَةِ دَوْلَةَ الْإِسْلَامِ

ترجمہ: مسلمانوں نے مدینہ منورہ میں اسلامی حکومت قائم کی۔

وَأَصْبَحُوْا کَالْجَسَدِ الْوَاحِدِ

ترجمہ: اور وہ ایک جسم کی مانند ہوگئے۔

یَشْعُرُ کُلُّ وَاحِدٍ بِأَلَمِ الْآخَرِیْنَ

ترجمہ: ہر کوئی دوسروں کی تکلیف کو محسوس کرتا تھا۔

فِیْ أَحَدِ الْأَیَّامِ، عَلِمَ الْمُسْلِمُوْنَ

ترجمہ: ایک دن مسلمانوں کو پتہ چلا۔

اَنَّ قَافِلَةَ قُرَیْشٍ التِّجَارِیَّةَ سَتَعُوْدُ مِنَ الشَّامِ

ترجمہ: کہ قریش کا تجارتی قافلہ ملک شام سے عنقریب واپس لوٹے گا۔

وَهِیَ تَحْمِلُ الْمَالَ وَالْبِضَاعَةَ

ترجمہ: اور وہ بہت سارے اموال اور پونجی کو اٹھایا ہوا ہے۔

فَقَرَّرُوْا اَنْ یَتَعَرَّضُوْا لَهَا.

ترجمہ: تو انہوں نے فیصلہ کیا کہ اس کا راستہ روک لے۔

فَلَمَّا وَصَلَ هٰذَا الْخَبَرُ اِلٰی قَائِدِ الْقَافِلَةِ

ترجمہ: جب قافلہ کے سردار ابوسفیان کو یہ خبر پہنچی۔

اِخْتَارَ طَرِیْقًا آخَرَ اس نے دوسرا طریقہ اختیار کیا۔

عَلِمَ الْکُفَّارُ مَکَّةَ بِمَا أَرَادَهُ الْمُسْلِمُوْنَ

ترجمہ: مکہ میں کفار کو مسلمانوں کے ارادے کا پتہ چلا۔

فَاَخَذُوْا یَسْتَعِدُّوْنَ لِلْحَرْبِ

ترجمہ: تو انہوں نے جنگ کی تیاری کرلیں۔

وَ قَدْ قَالُوْا: اِنْ نُقَابِلِ الْمُسْلِمِیْنَ نَقْضِ عَلَیْهِمْ

ترجمہ: اور کہا کہ اگر ہم نے مسلمانوں سے جنگ کی تو ان کو ماردیں گے

اِسْتَعَدَّ الْمُسْلِمُوْنَ فِیْ الْمَدِیْنَةِ لِلْحَرْبِ اَیْضًا

ترجمہ: اسی طرح مسلمان بھی مدینہ میں جنگ کے لیے تیار ہوگئے

وَقَدْ قَادَ الرَّسُوْلُ ﷺ جَیْشَ الْمُسْلِمِیْنَ.

ترجمہ: اور رسول اللہ ﷺ مسلمانوں کے لشکر کو لے گئے۔

نَزَلُوْا بِالْقُرْبِ مِنْ مَاءٍ

ترجمہ: اور پانی کے قریب اتر گئے۔

کَانَ عَدَدُ الْمُسْلِمِیْنَ فِیْ تِلْکَ الْغَزْوَةِ نَحْوَ 300 رَجُلٍ

ترجمہ: اس غزوہ میں مسلمانوں کی تعداد تقریباً 300 کی تھی۔

اَمَّا عَدَدُ الْکُفَّارِ، فَقَدْ کَانُوْا نَحْوَ 1000 رَجُل

اور کافروں کی تعداد 1000 افراد کی تھی۔

بَدَاَتِ الْمَعْرِکَةُ بِالْمُبَارَزَةِ

ترجمہ: جنگ کی ابتدا پہلوانی سے ہوئی۔

حَیْثُ بَرَزَ ثَلَاثَةٌ مِنْ کِبَارِ الْکُفَّارِ.

ترجمہ: جہاں کافروں کے تین بڑے (پہلوان) نکلے۔

بَرَزَ لَهُمْ ثَلَاثَةٌ مِنْ کِبَارِ الْمُسْلِمِیْنَ

ترجمہ: ان کے مقابلہ کیلئے مسلمانوں کے تین بڑے (پہلوان) نکلے۔

هُمْ عَلِیُّ بْنُ اَبِیْ طَالِبٍ وَحَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ وَ عُبَیْدَةُ بْنُ الْحَارِثِ رَضِیَ اللّٰہُ عَنْهُمْ

ترجمہ: وہ علی ابن ابی طالب، حمزہ ابن عبد المطلب اور عبیدۃ ابن حارث رضی اللہ تعالیٰ عنہم تھے۔

وَقَدِ انْتَهَتِ الْمُبَارَزَةُ بِقَتْلِ الْکُفَّارِ الثَّلَاثَةِ.

ترجمہ: اور یہ مقابلہ تینوں کافروں کے قتل ہونے پر ختم ہوا۔

اِنْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ عَلَی الْکُفَّارِ اِنْتِصَارًا عَظِیْمًا فِیْ غَزْوَةِ بَدْرِ الْکُبْرٰی،

ترجمہ: غزوہ بدر کبریٰ میں مسلمانوں نے کافروں پر بہت بڑی فتح حاصل کی۔

حَیْثُ قُتِلَ سَبْعُوْنَ رَجُلًا مِنَ الْکُفَّارِ

ترجمہ: جہاں کافروں کے ستر آدمی مارے گئے۔

وَاُسِرَ مِنْهُمْ سَبْعُوْنَ رَجُلًا کَذٰلِکَ

ترجمہ: اور اسی طرح ان کے ستر آدمی قیدی بنائے گئے۔

کَانَتْ غَزْوَةُ بَدْرِ الْکُبْرٰی فِیْ شَهْرِ رَمَضَانَ الْکَرِیْمِ.

ترجمہ: غزوہ بدر کبریٰ رمضان المبارک کے مہینے میں ہوا۔

وَهِیَ اَهَمُّ مَعْرِکَةٍ فِیْ تَارِیْخِ الْاِسْلَامِ.

ترجمہ: اور وہ تاریخ اسلام میں ایک اہم معرکہ ہے

لَقَدْ کَانَ عَدَدُ الْمُسْلِمِیْنَ قَلِیْلًا فِیْ تِلْکَ الْغَزْوَةِ

ترجمہ: اس غزوہ میں مسلمانوں کی تعداد بہت کم تھی۔

Scanned with CamScanner

وَكَانَ عَدَدُ الْكُفَّارِ كَثِيْرًا.

ترجمہ: اور کافروں کی تعداد بہت زیادہ تھی۔

وَرَغْمَ ذٰلِكَ اِنْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ.

ترجمہ: اور اس کے باوجود مسلمان فتح یاب ہوئے۔

وَقَدْ قَالَ اللّٰهُ تَعَالٰى:

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔

كَمْ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيْلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيْرَةً بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ (البقرة: 249)

ترجمہ: کتنی چھوٹی جماعتیں ہیں جو اللہ کے حکم سے بڑی جماعتوں پر غالب آئی ہیں اور اللہ تعالیٰ ان لوگوں کا ساتھی ہے۔ جو صبر سے کام لیتے ہیں۔ (البقرۃ249)

كَانَ الْمُسْلِمُ شُجَاعًا، لَا يَخَافُ سِوَى اللّٰهِ تَعَالٰى.

ترجمہ: مسلمان بہادر ہوتا ہے وہ اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی سے نہیں ڈرتا۔

وَكَانَ هَدَفُهُ اِمَّا اِنْتِصَارُ الْاِسْلَامِ وَ اِمَّا الْاِسْتِشْهَادُ وَ دُخُوْلُ الْجَنَّةِ

ترجمہ: اور اس کا مقصد یا تو اسلام کی فتح ہوتی ہے یا شہادت اور جنت کا داخلہ

وَلَوْلَا الْاِيْمَانُ لَمَا انْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ.

ترجمہ: اور اگر ایمان نہ ہوتا تو مسلمان غالب نہ آتے۔

التدريب الاول۔۔۔پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
ضَاقَ	تنگ ہوا	اَلَمٌ	تکلیف
بِضَاعَةٌ	پونجی	مُبَارَزَةٌ	مقابلہ
حَرْبٌ	جنگ	فِئَةٌ	گروہ
اِسْتِشْهَادٌ	شہادت پانا	اِنْتَصَرَ	غالب ہوا

التدريب الثانى۔۔۔دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الاسْئِلَةِ الآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. مَتٰى هَاجَرَ الْمُسْلِمُوْنَ اِلَى الْمَدِيْنَةِ؟

جواب: حيث اشتد عليهم عذاب الكفار فاذن الله لهم بالهجرة الى المدينة.

سوال ۲: لِمَاذَا اَرَادَ الْمُسْلِمُوْنَ اَنْ يَتَعَرَّضُوْا لِقَافِلَةِ قُرَيْشِ التِّجَارِيَّةِ؟

جواب: ليستعيدو بعض ما اخذ منهم فى مكة.

سوال ۳: اَيْنَ نَزَلَ جَيْشُ الْمُسْلِمِيْنَ؟

جواب: نزل جيش المسلمين بقرب من الماء

سوال ۴: مَاذَا اَصَابَ الْكُفَّارَ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ؟

جواب: قتل سبعون رجلاً من الكفار واسروا منهم سبعون رجلاً كذالك.

سوال ۵: لِمَاذَا كَانَتْ غَزْوَةُ بَدْرٍ مَعْرِكَةً هَامَّةً فِي تَارِيْخِ الاِسْلَامِ؟

جواب: لان هى اول معركة انتصر المسلمون على الكفار انتصارًا عظيمًا مع قلة عددهم.

التدريب الثالث۔۔۔تیسری مشق

اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کریں۔

ا. ضَاقَ الْمُسْلِمُوْنَ بِالْحَيَاةِ فِي مَكَّةَ

ب. أَقَامَ الْمُسْلِمُوْنَ فِي الْمَدِيْنَةِ دَوْلَةَ الاِسْلَامِ.

ج. اِسْتَعَدَّ الْمُسْلِمُوْنَ لِلْحَرْبِ اَيْضًا.

د. كَانَ عَدَدُ الْمُسْلِمِيْنَ فِي تِلْكَ الْغَزْوَةِ نَحْوَ 300 رَجُلٍ.

ه) وَلَوْلَا الْاِيْمَانُ لَمَا انْتَصَرَ الْمُسْلِمُوْنَ.

التدريب الرابع۔۔۔چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	استعمال
عَذَابٌ	ان عذاب القبر حق
اَلْجَسَدُ	المسلمون كالجسد الواحد
سَبْعُوْنَ	قتل سبعون رجلا من الكفار فى غزوة بدر
تَارِيْخٌ	غزوة بدر اهم معركة فى تاريخ لاسلام
اَلْجَنَّةُ	الجنة تحت اقدام الامهات

التدريب الخامس۔۔۔پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاْتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلْمَدِيْنَةُ	المدائن	اَلدَّوْلَةُ	الدول
اَلْكَافِرُ	الكفار	اَلرَّجُلُ	الرجال
اَلْهَدَفُ	الاهداف		

التدريب السادس۔۔۔چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملے درست کیجیے۔

غلط جملے	درست جملے
لَمْ يَتْرُكُوْا اَمْوَالَهُمْ وَدِيَارَهُمْ	تركو اموالهم وديارهم
اَقَامَ الْمُسْلِمُوْنَ فِي مَكَّةَ دَوْلَةَ الاِسْلَامِ	اقام المسلمون فى المدينة دولة الاسلام
حَيْثُ بَرَزَ اَرْبَعَةٌ مِنْ كِبَارِ الْكُفَّارِ	حيث برز ثلاثة من كبار الكفار

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

اِنْتَصَرَ الْكُفَّارُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ اِنْتِصَارًا عَظِيْمًا	انتصر المسلمون على الكفار انتصارا عظيماً
وَ اُسِرَ مِنْهُمْ ثَمَانُوْنَ رَجُلًا	واسر منهم سبعون رجلاً

التدريب السابع... ساتویں مشق

عَيِّنْ/ عَيِّنِيْ الضَّمِيْرَ الْمُنْفَصِلَ فِي الْجُمَلِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل جملوں میں ضمیر منفصل کی تعین کیجئے۔

جملے	ضمیر منفصل
وَهِيَ تَحْمِلُ الْمَالَ وَالْبِضَاعَةَ	هي
قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ	هو
اَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِيْ مِنْ نَّارٍ وَّ خَلَقْتَهٗ مِنْ طِيْنٍ	انا
اِنَّكَ اَنْتَ الْعَلِيْمُ الْحَكِيْمُ	انت
نَحْنُ الَّذِيْنَ بَايَعُوْا مُحَمَّدًا	نحن

التدريب الثامن

(آٹھویں مشق)

تَرْجِمْ/ تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ

۱۔ غزوہ بدر اسلامی تاریخ میں بہت اہم واقعہ ہے۔

غزوة بدر اهم معركة فى تاريخ الاسلام.

۲۔ غزوہ بدر میں مسلمانوں کی تعداد بہت کم تھی۔

كان عدد المسلمين قليلا فى غزوه بدر.

۳۔ غزوہ بدر کا واقعہ رمضان میں رونما ہوا۔

كانت غزوة بدر فى شهر رمضان.

۴۔ اللہ تعالیٰ نے قلم کے ذریعے سکھایا۔

علم الله بالقلم.

۵۔ کتاب بہترین دوست ہے۔

الكتاب صديق جيد

النَّشِيْدُ (ترانہ)

نَحْنُ شَبَابُ الْبِلَادِ. ترجمہ: ہم ملک کے نوجوان ہیں۔

نَحْنُ رَمْزُ الْاَمَلِ. ترجمہ: ہم امید کی علامت ہے

لِلْعُلَا لِلْجِهَادِ ترجمہ: بلندی اور جہاد کیلئے

عُدَّةُ الْمُسْتَقْبَلِ ترجمہ: مستقبل کی تیاری ہے

نَعْبُدُ اللّٰهَ كَمَا شَاءَ الْاِلٰهُ

ترجمہ: ہم اللہ تعالیٰ کی عبادت کرتے ہیں جس طرح معبود چاہتا ہے۔

نَرْتَضِيْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَا ارْتَضَاهُ

ترجمہ: ہم ہر اس چیز سے راضی ہوتے ہیں جس سے وہ راضی ہوتا ہے

جَلَّ رَبُّ الْخَلْقِ لَا رَبَّ سِوَاهُ

ترجمہ: مخلوق کا پالنے والا بڑی شان والا ہے اس کے علاوہ کوئی اور پالنے والا نہیں

لَا نَرٰى هَدْيًا لَّنَا غَيْرَ هُدَاهُ

ترجمہ: ہم اس کی رہنمائی کے علاوہ اپنے لئے کوئی اور رہنمائی نہیں دیکھتے

دِيْنُنَا حُبُّ جَمِيْعِ الْعَالَمِيْنَ

ترجمہ: ہمارا دین تمام مخلوقات کو محبوب ہے

بَأْسُنَا بَأْسُ الْاُبَاةِ الْقَادِرِيْنَ

ترجمہ: ہمارا حملہ طاقتور بلند پایہ لوگوں کا حملہ ہے

حِلْمُنَا حِلْمُ الْكِرَامِ الصَّابِرِيْنَ

ترجمہ: ہماری بردباری معزز صبر کرنے والوں کی بردباری ہے

نَنْشُرُ الْعَدْلَ وَ نَطْوِي الظَّالِمِيْنَ

ترجمہ: ہم انصاف پھیلاتے ہیں اور ظالموں کو لپیٹتے ہیں

نَحْنُ طُلَّابُ الْمِثَالِ الْاَكْمَلِ

ترجمہ: ہم کامل مثال کے طلب کرنے والے ہیں

وَبَنُوْ اَهْلِ الْمَقَامِ الْاَوَّلِ

ترجمہ: اور اول مرتبہ والوں کے بیٹے ہیں

حَسْبُنَا هَدْيُ الْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ

ترجمہ: ہمارے لیے نازل شدہ کتاب کی رہنمائی کافی ہے۔

وَتَعَالِيْمُ النَّبِيِّ الْمُرْسَلِ

ترجمہ: اور بھیجے گئے نبی ﷺ کی تعلیمات

رَبَّنَا نُعْطِيْكَ عَهْدَ الْمُخْلِصِيْنَ

ترجمہ: اے ہمارے رب! ہم تجھ سے مخلصین کا عہد کرتے ہیں

اَنْ نَكُوْنَ الْاَقْوِيَاءَ الْمُتَّقِيْنَ

ترجمہ: کہ ہم طاقتور اور پرہیزگار رہیں گے

فَاَعِنَّا اِنَّمَا اَنْتَ الْمُعِيْنُ

ترجمہ: تو ہماری مدد فرما بے شک تو مددگار ہے

رَبَّنَا وَاكْتُبْ لَنَا النَّصْرَ الْمُبِيْنَ

ترجمہ: اے ہمارے پالنے والے ہمارے لئے واضح نصرت لکھ لے

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ ---پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلشَّبَابُ	نوجوان	اَلْاَمَلُ	امید
اَلْعُدَّةُ	سامان	اَلْاُبَاةُ	بلند پایہ لوگ
نَطْوِيْ	ہم لپیٹتے ہیں	اَلتَّعَالِيْمُ	تعلیمات
اَلْاَقْوِيَاءُ	طاقتور لوگ	اَلْمُبِيْنُ	واضح

التدريب الثاني... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

Ali Infoz 03101 19002?

Scanned with CamScanner

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوالات	جوابات
مَنْ رَمْزُ الاَمَلِ؟	شباب البلاد رمز الامل
كَيْفَ يَكُوْنُ بَاسُ الشَّبَابِ؟	بأس الشباب بأس الآباة القادرين
مَنْ طُلَّابُ الْمِثَالِ الاَكْمَلِ؟	شباب البلاد طلاب المثال الاكمل
مَنْ هُدَى الشَّبَابِ؟	هدى الشباب هدى الكتاب المنزل
مَاذَا يُعْطِي الشَّبَابُ رَبَّهُمْ؟	يعطى الشباب ربهم عهد المخلصين ان يكون الاقوياء المتقين

التدريب الثالث... تیسری مشق

اِمْلَأْ / اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مناسب لفظ سے مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو پُر کریں۔

۱. نَعْبُدُ اللّٰهَ كَمَا شَاءَ الاِلٰهَ

۲. حِلْمُنَا حلم الكرام الصَّابِرِيْنَ.

۳. نَنْشُرُ الْعَدْلَ ونطوی الظَّالِمِيْنَ

۴. فَاَعِنَّا اِنَّمَا انما انت الْمُعِيْنُ

۵. رَبَّنَا وَاكْتُبْ لَنَا النصر الْمُبِيْنَ.

التدريب الرابع... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ / اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نَرْتَضِيُ	نرتضىٰ على نعماء الرب
اَلْكِرَامُ	حلم الكرام حلم كبير
اَلْمَقَامُ	نحصل المقام الاول في المستقبل
اَلْمُتَّقِيْنَ	ان للمتقين مفازًا
اَلنَّصْرُ	اللهم اعطنا النصر على الكفار

التدريب الخامس... پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِي الْمُفْرَدَ لِمَا يَاْتِي مِنَ الْجُمُوْعِ.

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
العالم	اَلْعَالَمِيْنَ	الكريم	اَلْكِرَامُ
الصابر	اَلصَّابِرِيْنَ	المتقى	اَلْمُتَّقِيْنَ
الظالم	اَلظَّالِمِيْنَ		

التدريب السادس... چھٹی مشق

صَحِّحِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملے درست کیجیے۔

غلط جملے	درست جملے
دِيْنُنَا حُبُّ جَمِيْعِ الْمُسْلِمِيْنَ	ديننا حب جميع العالمين
عُدَّةُ الْمَاضِى	عدة المستقبل
نَحْنُ رَمْزُ الْكَسَلِ	نحن رمز الامل
اَنْ نَكُوْنَ الضُّعَفَاءَ الْمُتَّقِيْنَ	ان نكون الاقو ياء المتقين
نَنْشُرُ الْعَدْلَ وَ نَطْوِى الْمَظْلُوْمِيْنَ	ننشر العدل ونطوى الظالمين

التدريب السابع... ساتویں مشق

اُكْتُبِي الْعَدَدَ مِنْ (1-10).

1 سے 10 تک گنتی لکھیں۔

واحد، اثنان، ثلاثة، اربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة

التدريب الثامن... آٹھویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

نمبر	اردو	عربی
1	تندرستی بہت بڑی دولت ہے	اَلصِّحَّةُ نِعْمَةٌ عَظِيْمَةٌ
2	اچھے لوگ ہمیشہ کام کرتے ہیں	اَلنَّاسُ الصَّالِحُوْنَ يَفْعَلُوْنَ الفعلَ دَائِمًا
3	کام کے ذریعے ہی ترقی ممکن ہے	اَلْعَلَاءُ يُمْكِنُ بِالْفِعْلِ فَقَطْ
4	قرآن کریم اللہ تعالیٰ کی کتاب ہے	اَلْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ هُوَ كِتَابُ اللّٰهِ تَعَالٰى
5	سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کیلئے ہیں	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ تَعَالٰى

الحوار بين المريض والطبيب

مریض اور ڈاکٹر کے درمیان گفتگو

اَلطَّبِيْبُ: بِمَا ذَا تَشْعُرُ؟

ڈاکٹر: آپ کیا محسوس کرتے ہیں؟

اَلْمَرِيْضُ: اَشْعُرُ بِاَلَمٍ شَدِيْدٍ فِيْ رَقَبَتِيْ وَ ظَهْرِى

مریض: میں اپنی گردن اور کمر میں سخت درد محسوس کرتا ہوں

اَلطَّبِيْبُ: مَتَى بَدَاَ الاَلَمُ؟

ڈاکٹر: درد کب سے شروع ہوا ہے؟

اَلْمَرِيْضُ: مُنْذُ الاُسْبُوْعِ

مریض: ایک ہفتے سے

Scanned with CamScanner

اَلطَّبِيْبُ: وَمَتٰى شَعَرْتَ بِالْاَلَمِ الشَّدِيْدِ؟
ڈاکٹر: اور سخت درد کا احساس کب سے ہوا؟
اَلْمَرِيْضُ: اَلْيَوْمَ، فِي الصَّبَاحِ
مریض: آج صبح سے
اَلطَّبِيْبُ: هَلْ تَنَاوَلْتَ دَوَاءً؟
ڈاکٹر: کیا آپ نے کوئی دوائی کھائی ہے؟
اَلْمَرِيْضُ: نَعَمْ، تَنَاوَلْتُ قُرْصًا يُخَفِّفُ الْاَلَمَ فَقَطْ
مریض: جی ہاں ایک ایسی گولی کھائی ہے جو درد کو صرف ہلکا کرتی ہے
اَلطَّبِيْبُ: حَسَنًا! تَفَضَّلْ اُرْقُدْ عَلَى السَّرِيْرِ.
ڈاکٹر: بہت اچھا تشریف لائیں چارپائی پر لیٹ جائیں
اَلْمَرِيْضُ: هَلْ عَرَفْتَ السَّبَبَ؟
مریض: کیا آپ کو سبب کا پتہ چلا؟
اَلطَّبِيْبُ: لَا ...... سَاَعْرِفُ بَعْدَ اَنْ اَفْحَصَ جِسْمَكَ!
مِنْ فَضْلِكَ اِكْشِفْ صَدْرَكَ وَ ظَهْرَكَ
ڈاکٹر: جی نہیں........ ابھی آپ کے جسم کے معائنے کے بعد معلوم کرلوں گا مہربانی کر کے اپنا سینہ اور کمر کھول دیجئے
اَلْمَرِيْضُ: اَلْاَلَمُ هُنَا يَا طَبِيْبُ
مریض: ڈاکٹر صاحب! درد یہاں ہے
اَلطَّبِيْبُ: تَنَفَّسْ بِعُمْقٍ
ڈاکٹر: گہری سانس لے لیں
اَلْمَرِيْضُ: وَاُحِسُّ بِاَلَمٍ هُنَا اَيْضًا
مریض: اور یہاں بھی درد محسوس کرتا ہوں
اِطْمَئِنَّ ...... ظَهْرُكَ سَلِيْمٌ، بَعْضُ الْآلَامِ فِيْ رَقَبَتِكَ
ڈاکٹر: اطمینان رکھو...... تمہارا سینہ ٹھیک ہے تیری گردن میں تھوڑا سا درد ہے۔
اَلْمَرِيْضُ: هَلِ الْحَرَارَةُ مُرْتَفِعَةٌ يَا طَبِيْبُ؟
مریض: ڈاکٹر صاحب! کیا ٹمپریچر زیادہ ہے؟
نَعَمْ! اَلْحَرَارَةُ مُرْتَفِعَةٌ قَلِيْلًا، دَرَجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَطْ، اِطْمَئِنَّ
ڈاکٹر: جی ہاں تھوڑا سا زیادہ ہے صرف ایک درجہ آپ مطمئن رہیں
اَلْمَرِيْضُ: شُكْرًا
مریض: آپ کا شکریہ
اَلطَّبِيْبُ: تَنَاوَلْ هٰذَا الدَّوَاءَ بِانْتِظَامٍ، خُذْ قُرْصًا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَبْلَ الطَّعَامِ، وَحُقْنَةً كُلَّ مَسَاءٍ، وَ مِلْعَقَةً صَغِيْرَةً مِنْ هٰذَا الشَّرَابِ بَعْدَ كُلِّ طَعَامٍ
ڈاکٹر: یہ دوائی پابندی سے استعمال کریں ایک ایک گولی تین وقت کھانے سے پہلے لیا کریں اور انجکشن ہر شام اور ایک ایک چھوٹا چمچ اس دوائی سے ہر کھانے کے بعد
اَلْمَرِيْضُ: وَهَلْ اَتَنَاوَلُ كُلَّ اَلْوَانِ الطَّعَامِ؟
مریض: اور کیا میں ہر قسم کھانا کھا سکتا ہوں؟
اَلطَّبِيْبُ: لَا .... تَنَاوَلْ فَقَطْ اَطْعِمَةً خَفِيْفَةً، وَفَوَاكِهَ، وَ مَشْرُوْبَاتٍ وَ لَبَنًا دَافِئًا وَامْتَنِعْ
ڈاکٹر: جی نہیں ..... آپ صرف ہلکی پھلکی خوراک اور پھل اور مشروبات اور گرم دودھ کھایا کریں اور گوشت سے پرہیز کریں۔
اَلْمَرِيْضُ: كَمْ يَوْمًا اَتَنَاوَلُ الْعِلَاجَ؟
مریض: میں کتنے دن علاج کروں گا؟
اَلطَّبِيْبُ: اَرْبَعَةَ اَيَّامٍ ثُمَّ تَرْجِعُ لِيْ لِاَفْحَصَكَ مَرَّةً ثَانِيَةً، وَلٰكِنْ لَا تَنْسَ اَنْ تَرْقُدَ فِي السَّرِيْرِ هٰذِهِ الْاَيَّامَ، وَ اَنْ تَسْتَرِيْحَ مِنَ الْعَمَلِ
ڈاکٹر: چار دن، پھر میرے پاس واپس آ جائیں تاکہ میں دوبارہ آپ کا معائنہ کروں لیکن یہ نہیں بھولنا کہ ان دنوں میں چارپائی پر لیٹنا ہے اور کام سے آرام کرنا ہے۔
اَلْمَرِيْضُ: اِنْ شَاءَ اللّٰهُ يَا طَبِيْبُ
مریض: جی ڈاکٹر صاحب! اگر اللہ تعالیٰ نے چاہا
اَلطَّبِيْبُ: مَعَ السَّلَامَةِ، اَتَمَنّٰى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ مِنَ اللّٰهِ
ڈاکٹر: آپ سلامتی سے رہیں میں اللہ تعالیٰ سے آپ کی جلد صحت یاب ہونے کی امید رکھتا ہوں
اَلْمَرِيْضُ: شُكْرًا يَا طَبِيْبُ.
مریض: ڈاکٹر صاحب آپ کا شکریہ

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.
مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلَمٌ	درد	رَقَبَةٌ	گردن
سَرِيْرٌ	چارپائی	مِلْعَقَةٌ	چمچ
قُرْصٌ	گولی	دَافِئٌ	گرم
حُقْنَةٌ	ٹیکہ / انجکشن	ظَهْرٌ	کمر

التدريب الثاني... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.
مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: بِمَاذَا شَعَرَ الْمَرِيْضُ؟
جواب: شعر المريض بالم شديد في رقبته و ظهره
سوال ۲: مَاذَا تَنَاوَلَ الْمَرِيْضُ بَعْدَمَا شَعَرَ بِالْاَلَمِ؟
جواب: تَنَاوَلَ الْمَرِيْضُ قُرْصًا يُخَفِّفُ الْاَلَمَ فَقَطْ
سوال ۳: كَمْ يَوْمًا يَتَنَاوَلُ الْمَرِيْضُ الْعِلَاجَ؟
جواب: يَتَنَاوَلُ الْمَرِيْضُ الْعِلَاجَ اَرْبَعَةَ اَيَّامٍ
سوال ۴: هَلْ عَرَفَ الطَّبِيْبُ السَّبَبَ قَبْلَ الْفَحْصِ؟
جواب: مَا عَرَفَ الطَّبِيْبُ السَّبَبَ قَبْلَ الْفَحْصِ.

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

سوال۵: كَيْفَ تَنَفَّسَ الْمَرِيْضُ؟

جواب: تَنَفَّسَ الْمَرِيْضُ بِعُمْقٍ

التدریب الثالث... تیسری مشق

إِمْلَأْ / إِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کیجئے۔

۱. أَشْعُرُ بِأَلَمٍ شَدِيْدٍ فِيْ رَقَبَتِيْ وَظَهْرِيْ.

۲. حَسَنًا، تَفَضَّلْ أُرْقُدْ عَلَى السَّرِيْرِ.

۳. إِطْمَئِنَّ... ظَهْرُكَ سَلِيْمٌ بَعْضُ الْآلَامِ فِيْ رَقَبَتِكَ.

۴. كَمْ يَوْمًا أَتَنَاوَلُ الْعِلَاجَ؟

۵. مَعَ السَّلَامَةِ، أَتَمَنّٰى لَكَ الشِّفَاءَ الْعَاجِلَ مِنَ اللّٰهِ.

التدریب الرابع... چوتھی مشق

إِسْتَعْمِلْ / إِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلطَّبِيْبُ	قَالَ الطَّبِيْبُ مَا ذَا تَشْعُرُ؟
2	قُرْصٌ	فِيْ جَيْبِيْ قُرْصٌ" وَاحِدٌ
3	فَحْصٌ	عَلَيْكَ أَنْ تَرْجِعَ إِلَيَّ لِفَحْصٍ
4	فَوَاكِهُ	اكل فَوَاكِهَ
5	اَلشِّفَاءُ	اَلشِّفَاءُ مِنَ اللّٰهِ تَعَالٰى

التدریب الخامس... پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَأْتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
مَرِيْضٌ	مرضٰى	سَرِيْرٌ	سرائر
يَوْمٌ	ایام	مِلْعَقَةٌ	ملعقات
دَرَجَةٌ	درجات		

التدریب السادس... چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ

مندرجہ ذیل جملوں کی تصحیح کیجئے۔

غلط جملے	صحیح جملے
بَدَأَ الْآلَمُ مُنْذُ السَّنَةِ	بدا الا لم منذ السبوع
أُرْقُدْ عَلَى الْأَرْضِ	ارقد على السرير
اَلْحَرَارَةُ مُرْتَفِعَةٌ ثَلَاثُ دَرَجَاتٍ	الحرارة مرتفعة درجة واحده
وَهَلْ أَتَنَاوَلُ بَعْضَ أَلْوَانِ الطَّعَامِ؟	وَهَلْ أَتَنَاوَلُ كُلَّ أَلْوَانِ الطَّعَامِ
لَا تَنْسَ أَنْ تَجْلِسَ فِي السَّرِيْرِ	لا تنس ان ترقد فى السرير

التدریب السابع... ساتویں مشق

تَرْجِمْ / تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

نمبر	اردو	عربی
1	احمد ساتویں جماعت میں پڑھتا ہے	يَدْرُسُ أَحْمَدُ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ
2	احمد بہت ذہین طالب علم ہے	أَحْمَدُ طَالِبٌ" ذَكِيٌّ"
3	ڈاکٹر مریضوں کا علاج کرتا ہے	اَلطَّبِيْبُ يُعَالِجُ الْمَرْضٰى
4	میرے سینے میں درد ہے	فِيْ صَدْرِيْ أَلَمٌ
5	ملیریا بہت خطرناک بیماری ہے	اَلْحُمَى الْمَرَازِيًا مَرَضٌ خَطِيْرٌ

لعبة الكركت ﴿کرکٹ کا کھیل﴾

لُعْبَةُ الْكِرْكِتْ مِنْ أَشْهَرِ أَلْعَابِ الْعَالَمِ الرِّيَاضِيَّةِ،

ترجمہ: کرکٹ کا کھیل دنیا کا سب سے زیادہ مشہور کھیل ہے۔

وَهِيَ أَكْثَرُ هُوَاةً فِي الْعَالَمِ

ترجمہ: اور دنیا میں سب سے زیادہ اس کا شوق کیا جاتا ہے

وَمُبَارَاتُهَا الدَّوْلِيَّةُ بَيْنَ حِيْنٍ وَ آخَرَ فِيْ مُخْتَلِفِ دُوَلِ الْعَالَمِ

ترجمہ: اور اس کے بین الاقوامی مقابلے دنیا کے مختلف ملکوں میں وقتاً فوقتاً منعقد ہوتے ہیں

فَرِيْقُ الْكِرْكِتْ يَشْتَمِلُ عَلٰى أَحَدَ عَشَرَ لَاعِبًا رِيَاضِيًّا بِالْإِضَافَةِ إِلٰى لَاعِبٍ رِيَاضِيٍّ فَائِضٍ يُسَمَّى الْأَعِبُ الثَّانِيْ عَشَرَ،

ترجمہ: اور اس کرکٹ کی ایک ٹیم گیارہ کھلاڑیوں پر مشتمل ہوتی ہے اور اس کے علاوہ ایک کھلاڑی اضافی ہوتا ہے جو بارہواں کھلاڑی ہوتا ہے

وَالْقَائِدُ الَّذِيْ يَتَرَأَّسُ الْفَرِيْقَ وَ يَقُوْدُهُ فِي الْمُبَارَاةِ يُسَمّٰى قُبْطَانًا أَوْ رُبَّانًا،

ترجمہ: اور وہ قائد جو ٹیم کی سرپرستی کرتا ہے اور مقابلوں میں اس کی قیادت کرتا ہے اسے کپتان کہتے ہیں

وَالْأَدَوَاتُ الْمُسْتَخْدَمَةُ فِيْ لُعْبَةِ الْكِرْكِتْ هِيَ:

ترجمہ: اور کرکٹ کے کھیل میں استعمال ہونے والا سامان

كُرَةُ الْكِرْكِتْ، اَلْمِضْرَبُ، اَلْبُوَيْبُ أَوِ الْوِكِتْ

ترجمہ: وہ گیند، بیٹ، اور وکٹ ہیں

اَلْأَعِبُ الَّذِيْ يُكَلَّفُ بِرَمْيِ الْكُرَةِ خِلَالَ اللُّعْبَةِ أَوِ الْمُبَارَاةِ يُسَمّٰى رَامِيَ الْكُرَةِ،

ترجمہ: وہ کھلاڑی جس کے ذمے کھیل یا مقابلہ میں گیند پھینکنا ہوتا ہے اسے بالر کہتے ہیں

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

وَالَّذِیْ یَضْرِبُ الْکُرَۃَ بِالْمِضْرَبِ یُسَمّٰی اللَّاعِبُ الضَّارِبُ اَوْ مِضْرَبِیًّا،

ترجمہ: اور جو بیٹ کے ذریعے گیند کو مارتا ہو اس کھلاڑی کو بلے باز کہتے ہیں

وَالَّذِیْ یَحْرُسُ الْبُوَیْبَ اَوِ الْوِکِتُ یُسَمّٰی حَارِسَ الْوِکِتُ

ترجمہ: اور جو وکٹ کی حفاظت کرتا ہو اسے وکٹ کیپر کہتے ہیں

اَلتَّدْرِیْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِیْبُ الاوّلُ ---پہلی مشق

اُکْتُبْ/اُکْتُبِیْ مَعَانِیَ الْکَلِمَاتِ الْآتِیَۃِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
لُعْبَۃٌ	کھیل	فَرِیْقٌ	ٹیم
فَائِضٌ	اضافی	قُبْطَانٌ	کپتان
مِضْرَبٌ	بیٹ	رَامِیٌ	بالر
ضَارِبٌ	بلے باز	بُوَیْبٌ	وکٹ

الدرس الثانی ... دوسری مشق

اَجِبْ/اَجِیْبِیْ عَنِ الْاَسْئِلَۃِ الْآتِیَۃِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَا عَدَدُ اللَّاعِبِیْنَ فِیْ فَرِیْقِ الْکِرُکِتْ؟

جواب: فریق الکرکت یشتمل علی احد عشر لاعباً

سوال ۲: مَا ھِیَ الْاَدَوَاتُ الَّتِیْ تُسْتَخْدَمُ فِیْ لُعْبَۃِ الْکِرُکِتْ؟

جواب: ھی کرۃ الکرکت والمضرب والبویب،

سوال ۳: مَااسْمُ اللَّاعِبِ الَّذِیْ یُکَلَّفُ بِرَمْیِ الْکُرَۃِ خِلَالَ اللُّعْبَۃِ؟

جواب: یسمیٰ رامی الکرۃ

سوال ۴: ھَلْ لُعْبَۃُ الْکِرُکِتْ مِنْ اَشْھَرِ اَلْعَابِ الْعَالَمِ الرِّیَاضِیَّۃِ؟

جواب: نعم لعبۃ الکرکت من اشھر العاب العالم الریاضیۃ

سوال ۵: مَنْ رُبَّانٌ؟

جواب: القائد الذی یتراس الفریق ویقودہ فی المباراۃ یسمی رباناً

الدرس الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا/اِمْلَئِیْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِیَۃَ بِکَلِمَۃٍ مُنَاسِبَۃٍ

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کیجئے۔

۱. فَرِیْقُ الْکِرُکِتْ یَشْتَمِلُ احد عشر لَاعِبًا رِیَاضِیًا.

۲. وَالْقَائِدُ الَّذِیْ یَتَرَاَسُ الْفَرِیْقَ وَ یَقُوْدُہُ فِی الْمُبَارَاۃِ یُسَمّٰی قبطاناً.

۳. اَللَّاعِبُ الَّذِیْ یُکَلَّفُ بِرَمْیِ الْکُرَۃِ خِلَالَ اللُّعْبَۃِ اَوِ الْمُبَارَاۃِ رامی الکرہ

۴. وَالَّذِیْ یَحْرُسُ البویب او الوکت یُسَمّٰی حَارِسَ الْوِکِتْ.

۵. وَمُبَارَتُھَا الدولیۃ تُعْقَدُ بَیْنَ حِیْنٍ وَ آخَرَ فِیْ مُخْتَلِفِ دُوَلِ الْعَالَمِ

التدریب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/اِسْتَعْمِلِیْ الْکَلِمَاتِ الْآتِیَۃَ فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَۃٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	لُعْبَۃٌ	لعبۃ الکرکت اکثر ھواۃ فی العالم
2	مُبَارَاۃٌ	مباراۃ الکرکت مشھورۃ
3	مِضْرَبٌ	الضارب یضرب بالمضرب
4	بُوَیْبٌ	حارس الوکت یحرس البویبَ
5	اَلنَّادِی الرِّیَاضِی	النادی الریاضی یحکم بین الفریقین

الدرس الخامس ... پانچویں مشق

ھَاتِ/ھَاتِیْ الْجَمْعَ لِمَا یَاْتِیْ مِنَ الْکَلِمَاتِ الْمُفْرَدَۃِ..

مندرجہ ذیل واحد کی جمع بنائیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
لَاعِبٌ	لاعبین	کُرَۃٌ	کرات
دَوْلَۃٌ	دول	حَارِسٌ	احراس
عَالَمٌ	عالمین		

الدرس السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/صَحِّحِیْ الْجُمَلَ الْآتِیَۃَ

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	وَھِیَ اَقَلُّ ھُوَاۃً فِی الْعَالَمِ	وھی اکثر ھواۃً فی العالم
2	فَرِیْقُ الْکِرُکِتْ یَشْتَمِلُ عَلٰی ۱۳ لَاعِبًا رِیَاضِیًا	فریق الکرکت یشتمل علی ۱۱ لاعبا ریاضیا
3	وَالْقَائِدُ الَّذِیْ یَتَرَاَسُ الْفَرِیْقَ وَیَقُوْدُہٗ فِی الْمُبَارَاۃِ یُسَمّٰی حَارِسًا	والقائد الذی یتراس الفریق ویقودہ فی المباراۃ یسمی قبطاناً

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

4	اَللَّاعِبُ الَّذِی یُکَلَّفُ بِرَمْیِ الْکُرَةِ خِلَالَ اللُّعْبَةِ أَوِ الْمُبَارَاةِ یُسَمّٰی ضَارِبَ الْکُرَةِ	الاعب الذی یکلف برمی الکرة خلال اللعبة او المباراة یسمی رامی الکرة
5	وَالَّذِی یَحْرُسُ الْبُوَیْبَ أَوِ الْوِکِتُ یُسَمّٰی رَامِیَ الْوِکِتْ	والذی یحرس البویب او الوکت یسمی حارس الوکت

الدرس السابع ... ساتویں مشق

تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْجُمَلَ الْآتِیَةَ إِلَی الْعَرَبِیَّةِ

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ کرکٹ ایک بین الاقوامی کھیل ہے

عربی: لعبة الکرکت لعبة دولیة

۲۔ کرکٹ میں گیارہ کھلاڑی ہوتے ہیں

عربی: فی الکرکت احد عشر لاعباً

۳۔ پاکستان کی ٹیم بہت مضبوط ہے

عربی: فریق الکرکت لباکستان مستحکم

۴۔ دنیا میں کرکٹ کے شائقین کی تعداد بہت زیادہ ہے

عربی: عدد الراغبین فی الکرکت فی العالم کثیر

۵۔ کیا تم کرکٹ کھیلتے ہو؟

عربی: هل تلعب لعبة الکرکت؟

محمد علی جناح القائد الاعظم

قائداعظم محمد علی جناح

مَوْلِدُهٗ وَ نَشْأَتُهٗ ﴿جائے پیدائش و پرورش﴾

وُلِدَ مُحَمَّدُ عَلِی جَنَاح فِی الْخَامِسِ وَالْعِشْرِیْنَ مِنْ دِیْسَمْبَرَ 1876 بِمَدِیْنَةِ کَرَاتْشِی

ترجمہ: محمد علی جناح 25 دسمبر 1876 کو کراچی میں پیدا ہوئے

وَ تَلَقّٰی دِرَاسَتَهُ الْاِبْتِدَائِیَّةَ فِیْ اِحْدٰی مَدَارِسِ کَرَاتْشِی

ترجمہ: انہوں نے اپنی ابتدائی تعلیم کراچی کے ایک سکول میں حاصل کی۔

وَ مِنْهَا اِلٰی بُوْمْبَائِ حَیْثُ تَابَعَ دِرَاسَتَهٗ اِلٰی اَنِ الْتَحَقَ بِمَدْرَسَةِ الْعُلْیَا التَّابِعَةِ لِجَمَاعَةِ الْاِسْلَامِیَّةِ،

ترجمہ: اور وہاں سے بمبئی گیا یہاں تک کہ وہ اپنے اس ہائی سکول میں داخل ہوئے جو اس کی اسلامی جماعت کا تابع تھا۔

ثُمَّ مَا لَبِثَ اَنْ عَادَ اِلٰی کَرَاتْشِی

ترجمہ: پھر وہ بہت جلدی کراچی واپس لوٹے

وَ حَصَلَ مِنْهَا عَلٰی شَهَادَتِهِ الْمُؤَهِّلَةِ لِلتَّعْلِیْمِ الْجَامِعِیْ

ترجمہ: اور وہاں سے انہوں نے مکمل تعلیم کی اپنی وہ ڈگری حاصل کی جس کیلئے وہ اہل قرار پائے

وَ ذٰلِکَ فِی الْخَامِسَةِ عَشَرَ مِنْ عُمْرِهٖ عَامَ 1891م.

ترجمہ: اور یہ ان کی عمر کے پچیسویں سال 1891 میں ہوا

حیاته السیاسیة

﴿ان کی سیاسی زندگی﴾

اِنْتَقَلَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ بَعْدَ ذٰلِکَ اِلٰی اِنْجِلْتَرَا لِدِرَاسَةِ الْحُقُوْقِ وَالْاِدَارَةِ،

ترجمہ: اس کے بعد قائداعظم حقوق اور ادارہ کی تعلیم کیلئے انگلینڈ منتقل ہوئے

وَهُنَاکَ کَوَّنَ خِبْرَتَهٗ بِالْحَیَاةِ الْاِنْجِلِیْزِیَّةِ

ترجمہ: اور وہاں پر انہوں نے انگریزی زندگی سے واقفیت حاصل کی

وَ شَارَکَ فِیْ اَنْشِطَةِ الطُّلَّابِ الْهُنُوْدِ مِنْ اَجْلِ الْوَطَنِ

ترجمہ: اور وطن کیلئے ہندوستانی طلبہ کی سرگرمیوں میں شامل ہوئے

وَ بَعْدَ اَنْ حَصَلَ مُحَمَّدُ عَلِیْ جَنَاح عَلٰی شَهَادَتِهٖ فِی الْحُقُوْقِ عَادَ مَرَّةً اُخْرٰی اِلَی الْهِنْدِ عَام 1896.

ترجمہ: اور جب محمد علی جناح نے حقوق میں ڈگری حاصل کی تو 1896 میں دوبارہ ہندوستان لوٹے۔

لِیَعْمَلَ بِالْمُحَامَاةِ وَ هَیَّأَ لَهٗ عَمَلُهٗ هٰذَا التَّعَرُّفَ عَلَی الْعَدِیْدِ مِنَ السِّیَاسِیِّیْنَ وَالزُّعَمَاءِ

ترجمہ: تاکہ وکالت کرلے اور ان کے عمل نے کئی بڑے اور سیاسی لوگوں کو ان کی واقفیت پر ابھارا

وَسَرِیْعًا مَا ذَاعَ صِیْتُ جَنَاح کَمُحَامٍ بَارِعٍ وَذَکِیٍّ وَ جَرِیءٍ

ترجمہ: اور بہت جلد جناح کی شہرت ایک بہادر، ذہین اور ماہر وکیل کی صورت میں ہوئی

قَرَّرَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ الرَّحِیْلَ اِلٰی اِنْجِلْتَرَا بَعْدَ اَنْ یَئِسَ مِنْ اِصْلَاحِ الْاَوْضَاعِ فِی الْهِنْدِ عَامَ 1930

ترجمہ: جب قائداعظم ہندوستان میں مختلف جگہوں کی اصلاح سے مایوس ہوئے تو 1930 میں انگلینڈ کی طرف کوچ کیا۔

وَظَلَّ هُنَاکَ لِفَتْرَةٍ کَانَ لَا یَزَالُ خِلَالَهَا الْجِدَالُ دَائِرًا فِی الْقَضِیَّةِ الْهِنْدِیَّةِ وَ اَوْضَاعِ الْمُسْلِمِیْنَ هُنَاکَ

ترجمہ: اور وہ وہاں پر اس وقت تک رہے جب تک مسلمانوں کے علاقوں اور ہندوستان کے معاملے کیلئے جھگڑے ہوتے رہے۔

وَاُصِیْبَتِ الرَّابِطَةُ الْاِسْلَامِیَّةُ بِالضُّعْفِ نَتِیْجَةً لِوَفَاةِ عَدَدٍ مِنْ قَادَتِهَا

ترجمہ: اور کئی رہنماؤں کی وفات کے نتیجے میں مسلم لیگ کمزور ہوگئی

وَ فِیْ عَامَ 1934 اَجْمَعَ اَعْضَاءُ الرَّابِطَةِ عَلٰی اِخْتِیَارِ جَنَاح رَئِیْسًا لَهَا

ترجمہ: 1934 میں تنظیم کے تمام ارکان جناح کو اس کے صدر بنانے پر متفق ہوئے

عَادَ مُحَمَّدُ عَلِیْ جَنَاح مَرَّةً اُخْرٰی لِوَطَنِهٖ

ترجمہ: محمد علی جناح دوبارہ وطن واپس لوٹے

فَبَعَثَ النَّشَاطَ مَرَّةً اُخْرٰی فِی الرَّابِطَةِ الْاِسْلَامِیَّةِ،

Scanned with CamScanner

ترجمہ: تو انہوں نے مسلم لیگ میں ایک مرتبہ پھر چستی پیدا کی

وَ حَاوَلَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَالُ وَهُوَ مُحَامٍ وَ مُثَقَّفٌ وَ عُضْوُ الرَّابِطَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ اِقْنَاعَ مُحَمَّدْ عَلِي جَنَاح بِفِكْرَةِ تَقْسِيمِ الْهِنْدِ وَاِنْشَاءِ وَطَنٍ مُسْتَقِلٍّ لِلْمُسْلِمِيْنَ

ترجمہ: اور علامہ محمد اقبال جو کہ ایک وکیل، ہوشیار اور مسلم لیگ کے رکن تھے نے محمد علی جناح کے ہندوستان تقسیم کرنے کے نظریہ اور مسلمانوں کیلئے ایک مستقل وطن کی آواز کو بلند کیا

وَكَانَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَال قَدْ دَعَا لِتَقْسِيمِ الْهِنْدِ عَامَ 1930

ترجمہ: اور علامہ محمد اقبال نے 1930 میں تقسیم ہند کیلئے بلایا

نشأة باكستان

پاکستان بننا

فِيْ هٰذِهِ الْفَتْرَةِ جَاءَتِ الْحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الثَّانِيَةُ

ترجمہ: اسی دوران دوسری عالمی جنگ ہوئی

وَاَرْغَمَتْ بِرِيْطَانِيَا الْهِنْدَ بِالْمُشَارَكَةِ فِي الْحَرْبِ كَوَسِيْلَةٍ لِلْمُسَاوَمَةِ عَلَى نَيْلِ حُرِّيَّتِهَا وَ اِسْتِقْلَالِهَا وَ

ترجمہ: اور برطانیہ نے ہندوستان کو جنگ میں شرکت پر اپنی آزادی اور استقلال کے حصول پر بھاؤ کیلئے ذریعہ کے طور پر اکسایا

فِيْ عَامَ 1940 عُقِدَ فِيْ لَاهُوْرَ اِجْتِمَاعٌ عَامٌّ لِلْمُسْلِمِيْنَ الْمُنْضَمِّيْنَ لِلرَّابِطَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ،

ترجمہ: اور 1940 میں لاہور میں مسلم لیگ کے ارکان کا ایک اہم جلسہ ہوا

كَانَ مِنْ نَتَائِجِهِ اِعْلَانُ الرَّابِطَةِ بِرِئَاسَةِ مُحَمَّدْ عَلِي جَنَاح عَنْ رَغْبَتِهَا فِيْ اِنْشَاءِ بَاكِسْتَان كَوَطَنٍ لِلْمُسْلِمِيْنَ

ترجمہ: اس کے نتیجے میں تنظیم کا یہ اعلان تھا جو محمد علی جناح کی سربراہی میں مسلمانوں کیلئے ایک الگ وطن بنانے کا ان کی خواہش تھی

وَتَمَكَّنَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ مِنَ الصُّمُوْدِ فِيْ وَجْهِ الْمُعَارَضَاتِ وَالْاِحْتِجَاجَاتِ الَّتِيْ شُنَّتْ ضِدَّهُ

ترجمہ: اور قائداعظم ان جھگڑوں اور احتجاجوں کے سامنے اعتماد سے ڈٹے رہے جو ان کی مخالفت میں پھیل گئے تھے۔

وَتَمَكَّنَ حِزْبُ الرَّابِطَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ

ترجمہ: اور مسلم لیگ کی جماعت بنی

اَلْحِزْبُ الْوَحِيْدُ الْمُمَثِّلُ لِلْمُسْلِمِيْنَ

ترجمہ: مسلمانوں کیلئے ایک واحد مثالی جماعت

مِنَ الْفَوْزِ فِي الْاِنْتِخَابَاتِ الْعَامَّةِ الَّتِيْ اُجْرِيَتْ بِالْهِنْدِ عَامَ 1946

ترجمہ: 1946 میں ہندوستان میں منعقد عام انتخابات میں کامیابی

وَ فِيْ فِبْرَايِرَ 1947 عُيِّنَ لَوْرْدُ مَوْنْتْبَاتِنْ نَائِبًا لِلْمَلِكِ بِالْهِنْدِ،

ترجمہ: اور فروری 1947 میں لارڈ ماؤنٹ بیٹن ہندوستان کا نائب صدر مقرر ہوا

وَ اَجْرَى الْكَثِيْرَ مِنَ الْمُفَاوَضَاتِ وَالْمُنَاقَشَاتِ مَعَ مُحَمَّدْ عَلِي جَنَاح

ترجمہ: اور اس نے قائداعظم کے ساتھ بہت زیادہ بات چیت اور مذاکرات کئے

جَاءَ نَتِيْجَةً لَهَا اِقْتِنَاعُ بِرِيْطَانِيَا بِاَهَمِّيَّةِ اسْتِقْلَالِ بَاكِسْتَان عَنِ الْهِنْدِ وَ اِنْشَاءِ دَوْلَةٍ لِلْمُسْلِمِيْنَ

ترجمہ: اس کے نتیجے میں ہندوستان سے پاکستان کے استقلال کی اہمیت اور مسلمانوں کیلئے ملک کے بنانے پر برطانیہ کی رضامندی ظاہر ہوئی

وَ بِالْفِعْلِ اَعْلَنَ اسْتِقْلَالَ بَاكِسْتَانَ فِي الرَّابِعِ عَشَرَ مِنْ اَغُسْطُسْ 1947

ترجمہ: اور بالآخر 14 اگست 1947 کو پاکستان معرض وجود میں آیا

وَاَصْبَحَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ اَوَّلَ رَئِيْسٍ لِجُمْهُوْرِيَّةِ بَاكِسْتَانَ الْاِسْلَامِيَّةِ

ترجمہ: اور قائداعظم اسلامی جمہوریہ پاکستان کے سب سے پہلے سردار (گورنر جنرل) بنے

وفاته: جَاءَتْ وَفَاةُ مُحَمَّدْ عَلِي جَنَاح فِي الْحَادِيْ عَشَرَ مِنْ سِبْتَمْبَرَ 1948 فِيْ عُمْرٍ يُنَاهِزُ 72 عَامًا بَعْدَ حَيَاةٍ حَافِلَةٍ

ترجمہ: قائداعظم کی وفات 11 ستمبر 1948 کو تقریباً 72 سال کی عمر میں ایسی بھری زندگی کے بعد ہوئی

تَغَيَّرَتْ فِيْهَا شَكْلُ الْخَارِطَةِ الْهِنْدِيَّةِ وَانْبَثَقَتْ مِنْ تَحْتِ عَبَاءَتِهَا الدَّوْلَةُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ

ترجمہ: جس میں ہندوستان کے نقشہ کی شکل بدلی اور اس کے بھاری جسم سے حکومت پاکستان جدا ہوا۔

التدريبات (مشقیں)

التدريب الاول --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
لَبِثَ	ٹھہرا	هُنُوْدٌ	ہندو
صِيْتٌ	شہرت	الرَّابِطَةُ الْاِسْلَامِيَّةُ	مسلم لیگ
مُحَامِيْ	وکیل	حَرْبٌ	لڑائی
خَارِطَةٌ	نقشہ	اِنْبَثَقَتْ	جدا ہوا

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

Ali Irfaz 03101190027

Scanned with CamScanner

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَتَى وُلِدَ مُحَمَّدُ عَلِى جَنَاح؟

جواب: ولد محمد على جناح فى الخامس والعشرين ديسمبر 1876

سوال ۲: اَيْنَ تَلَقَّى دِرَاسَتَهُ الاِبْتِدَائِيَّةَ.

جواب: تلقى دراستة الابتداية فى احدى مدارس كراتشى

سوال ۳: مَتَى وَ اَيْنَ عُقِدَ اِجْتِمَاعٌ عَامٌّ لِلْمُسْلِمِيْنَ الْمُنْضَمِّيْنَ لِلرَّابِطَةِ الاِسْلَامِيَّةِ؟

جواب: فى عام 1940 عقد فى لاهور اجتماع عام للمسلمين المنضمين للرابطة الاسلامية

سوال ۴: مَنْ دَعَا لِتَقْسِيْمِ الْهِنْدِ وَ مَتَى؟

جواب: كان العلامة محمد اقبال قد دعا لتقسيم الهند عام 1930.

سوال ۵: مَتَى تُوُفِّيَ مُحَمَّد عَلِى جَنَاح؟

جواب: توفى محمد على جناح فى الحادى عشر من سبتمبر 1948

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا / اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہیں مناسب لفظ سے پر کریں۔

۱. وُلِدَ مُحَمَّدُ عَلِى جَنَاح فِيْ الخامس والعشرين مِنْ دِيْسَمْبَرْ 1876 بِمَدِيْنَةِ كَرَاتْشِي

۲. اِنْتَقَلَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ بَعْدَ ذٰلِكَ اِلَى انجلترا لِدِرَاسَةِ الْحُقُوْقِ وَالْاِدَارَةِ

۳. وَ كَانَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَالُ قَدْ دَعَا لِتَقْسِيْمِ الْهِنْدِ عَامَ 1930

۴. وَتَمَكَّنَ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ مِنَ الصُّمُوْدِ فِيْ وَجْهِ المعارضات و الاحتجاجات الَّتِي شُنَّتْ ضِدَّهُ

۵. وَاَصْبَحَ الْقَائِدُ الاَعْظَمُ اول رئيس لِجُمْهُوْرِيَّةِ بَاكِسْتَانَ الْاِسْلَامِيَّةِ

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ / اِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

الفاظ	استعمال
حَرْبٌ	جاء ت الحرب العالمية الثانية
اَلْهِنْدُ	قام القائد الاعظم لتقسيم الهند
رَئِيْسٌ	القائد الاعظم اول رئيس الباكستان
مُحَامِيٌّ	كان العلامة محمد اقبال محامى
بَاكِسْتَانُ	باكستان دولة اسلامية

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاْتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
اَلْقَائِدُ	قادة	اَلْوَضْعُ	الاوضاع
اَلْوَطَنُ	الاوطان	اَلزَّعِيْمُ	الزعماء
اَلشَّهَادَةُ	الشهادات		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ

مندرجہ ذیل جملوں کی تصحیح کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	صحیح جملے
1	وَتَلَقَّى دِرَاسَتَهُ الابْتِدَائِيَّةَ فِيْ اِحْدَى مَدَارِسِ لَاهُوْرَ	وتلقى دراستة الابتدائية فى احدى مدارس كراتشى
2	وُلِدَ مُحَمَّدُ عَلِى جَنَاح فِي السَّادِسِ وَالْعِشْرِيْنَ مِنْ دِيْسَمْبَرْ 1876	ولد محمد على جناح فى الخامس والعشرين من ديسمبر 1876
3	فِيْ هٰذِهِ الْفَتْرَةِ جَاءَتِ الْحَرْبُ الْعَالَمِيَّةُ الْاُوْلٰى	فى هذه الفترة جاء ت الحرب العالمية الثانيه
4	لَمْ يَتَمَكَّنِ الْقَائِدُ الْاَعْظَمُ مِنَ الصُّمُوْدِ فِيْ وَجْهِ الْمُعَارَضَاتِ وَالْاِحْتِجَاجَاتِ	تمكن القائد الا عظم من الصمود فى وجه المعارضات والا حتجاجات
5	وَاَصْبَحَ الْعَلَّامَةُ مُحَمَّدُ اِقْبَالُ اَوَّلَ رَئِيْسٍ لِجُمْهُوْرِيَّةِ بَاكِسْتَانَ الْاِسْلَامِيَّةِ	واصبح القائد الاعظم اول رئيس لجمهورية باكستان الاسلامية

التدريب السابع ... ساتویں مشق

اِسْتَخْرِجِيْ مِنَ الدَّرْسِ الْجُمْلَةَ الْاِسْمِيَّةَ.

سبق سے جملہ اسمیہ تلاش کر کے لکھیں۔

جملہ اسمیہ

۱. هو محام ومثقف وعضو الرابطة الاسلامية

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ / تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ قائد اعظم محمد علی جناح بہت بڑے رہنما تھے۔

عربی: كان القائد الاعظم محمد على جناح قائدا عظيما

۲۔ پاکستان 14 اگست 1947 کو معرض وجود میں آیا۔

عربی: وبالفعل اعلن استقلال باكستان فى الرابع

Ali Infoz 03010190027

Scanned with CamScanner

عشر من اغسطس 1947

۳۔ پاکستان بنانے کیلئے مسلمانوں نے بہت قربانیاں دیں۔

عربی: بذل المسلمون الجهود الكثير لانشاء باكستان

۴۔ علامہ اقبال ہمارے قومی شاعر ہیں۔

عربی: علامة اقبال هو شاعرنا الوطني

۵۔ علامہ اقبال سیالکوٹ میں پیدا ہوئے

عربی: ولد العلامة اقبال بمدينة سيالكوٹ

بلوشستان ارض معادن

معدنیات کی سرزمین بلوچستان

بَلُوْشِسْتَان عَبْرَ التَّارِيْخ

ترجمہ: بلوچستان تاریخ کے آئینے میں

تَارِيْخ بَلُوْشِسْتَانَ قَدِيْمٌ

ترجمہ: بلوچستان کی تاریخ پرانی ہے۔

حَيْثُ عُثِرَ فِيْهَا عَلَى آثَارٍ قَدِيْمَةٍ تُشِيْرُ إِلَى اِزْدِهَارٍ حَضَارِيٍّ مُنْذُ حَوَالَى 3000 عَام ق.م

ترجمہ: جہاں اس میں پرانے آثار دریافت ہوئے وہ اس تہذیبی ترقی کی طرف اشارہ کرتے ہیں جو تقریباً 3000 سال پرانی ہے

وَقَدْ حَكَمَ الْعَرَبُ بَلُوْشِسْتَان مِنَ الْقَرْنِ السَّابِعِ إِلَى الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِيلَادِي،

ترجمہ: عرب نے بلوچستان پر ساتویں صدی سے دسویں صدی تک حکومت کی

ثُمَّ أَصْبَحَتْ مُقَاطَعَةً مِنَ الْاِمْبِرَاطُوْرِيَّةِ الْفَارِسِيَّةِ فِي الْقَرْنِ الْحَادِي عَشَرَ حَتَّى أَوَائِلِ الْقَرْنِ التَّاسِعِ عَشَرَ

ترجمہ: پھر وہ گیارہویں صدی سے انیسویں صدی کے اوائل تک فارسی شہنشاہیت کی جاگیر رہی

وَفِي أَثْنَاءِ الْحَرْبِ الْاَفْغَانِيَّةِ الْاُوْلَى عَامَ 1839م تَقَدَّمَتِ الْجُيُوْشُ الْبِرِيْطَانِيَّةُ نَحْوَ بَلُوْشِسْتَانَ عَبْرَ مَمَرِّ بُوْلَان

ترجمہ: اور 1939 میں پہلی افغانی جنگ کے دوران برطانیہ کی فوجوں نے بلوچستان کے درہ بولان کی طرف رخ کیا۔

وَاحْتَلَّتْهَا

ترجمہ: اور وہ وہاں پر اترے

وَأَصْبَحَ الْجُزْءُ الْاَكْبَرُ مِنْهَا جُزْءًا مِنَ الْاِمْبِرَاطُوْرِيَّةِ الْبِرِيْطَانِيَّةِ

ترجمہ: اور اس کا ایک بڑا حصہ برطانوی شہنشاہیت کا حصہ بنا

وَعِنْدَمَا تَكَوَّنَتْ دَوْلَةُ بَاكِسْتَانَ عَامَ 1947م أَصْبَحَ مُعْظَمُ بَلُوْشِسْتَانَ جُزْءًا مِنْ بَاكِسْتَانَ

ترجمہ: اور جب 1947 میں پاکستان بنا تو بلوچستان کا زیادہ علاقہ پاکستان کے حصے میں آیا

حُدُوْدُ بَلُوْشِسْتَانَ الْاَرْبَعَةُ

ترجمہ: بلوچستان کا حدود اربعہ

تَقَعُ بَلُوْشِسْتَانُ غَرْبَ نَهْرِ السِّنْدِ يَحُدُّهَا مِنَ الْجَنُوْبِ بَحْرُ الْعَرَبِ وَمِنَ الشِّمَالِ اَفْغَانِسْتَانُ وَمِنَ الْغَرْبِ اِيْرَان

ترجمہ: بلوچستان دریائے سندھ کے مغرب میں واقع ہے اور اس کی سرحد جنوب کی طرف سے افغانستان اور مغرب کی طرف سے ایران ہے

وَتَبْلُغُ مَسَاحَةُ بَلُوْشِسْتَانَ 510395 كِيْلُوْمِتْرًا مُرَبَّعًا

ترجمہ: اور بلوچستان کا رقبہ 510395 مربع کلومیٹر کو پہنچتا ہے

اَهَمُّ الْمَعَادِنِ فِي بَلُوْشِسْتَانَ

ترجمہ: بلوچستان میں اہم معدنیات

يُوْجَدُ فِي بَلُوْشِسْتَانَ اَكْثَرُ مِنْ خَمْسِيْنَ عُنْصُرًا فِلِزِّيًّا وَغَيْرَ فِلِزِّيٍّ مِنَ الْمَعَادِنِ مِمَّا اُكْتُشِفَ فِي مَنَاجِمِ بَلُوْشِسْتَانَ،

ترجمہ: بلوچستان میں پچاس سے زیادہ دھاتی اور غیر دھاتی عناصر معدنیات میں پائے جاتے ہیں جو بلوچستان کے کانوں سے ظاہر ہوتے ہیں

مِنَ الْخَامَاتِ الْفِلِزِّيَّةِ هِيَ: اَلْكُرُوْمُ، وَالنُّحَاسُ، وَالذَّهَبُ، وَالْفِضَّةُ، وَخَامُ الْحَدِيْدِ، وَالرَّصَاصُ وَالزِّنْكُ،

ترجمہ: خام دھاتوں میں سے ایک چمکدار دھات تانبا، سونا، چاندی خام لوہا، سکہ اور جست ہیں۔

بَيْنَمَا غَيْرُ الْفِلِزِّيَّةِ الَّتِي مِنْ ضِمْنِهَا: اَلْبَارِيْتُ مِنْ كِبْرِيْتَاتِ الْبَارِيُوْمِ، وَالرُّخَامُ، وَالْجَرَانِيْتُ، وَالْجِبْسُ، وَالْمَرْمَرُ، وَحَجَرُ الْكِلْسِ، وَالْفَحْمُ، وَالدُّوْلُمَايْتُ مُرَكَّبٌ مِنَ الْكَالْسِيُوْمِ وَالْمَغْنَاسِيُوْمِ، كَالسَّيْبِ وَالسِّيْلِيْكَا، وَغَيْرُهَا مِنْ اَحْجَارِ مَوَادِّ الْبِنَاءِ وَالصِّنَاعَةِ.

ترجمہ: اور غیر دھاتی کے ضمن میں بیریم کی گندھک میں سے بیریم سلفیٹ، سنگ مرمر گرینائیٹ، چپس، سنگ مرمر، چونے کا پتھر، کوئلہ کاربونیٹ جو کہ کیلشیم اور میگنیشیم سے مرکب ہوتا ہے جیسے چونا اور سلیکان کی ڈائی آکسائیڈ شکل اور دوسرے تعمیراتی اور صنعتی مواد کے پتھر

التدريبات (مشقیں)

التدريب الاول --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اِزْدِهَار	ترقی	اِحْتَلَّ	جگہ لینا
رَصَاص	قلعی	اَلْفَحْمُ	کوئلہ
اَحْجَار	پتھر	نُحَاس	پیتل
ذَهَب	سونا	فِضَّة	چاندی

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

Ali Imtiaz 03101100027

Scanned with CamScanner

۱۔ مَتٰی حَکَمَ الْعَرَبُ بَلُوْشِسْتَانَ؟

جواب: قَدْحَکَمَ الْعَرَبُ بَلُوْشِسْتَانَ مِنَ الْقَرْنِ السَّابِعِ اِلَی الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِیْلَادِیّ

۲۔ مَتٰی تَقَدَّمَتِ الْجُیُوْشُ الْبرِیْطَانِیَّۃُ نَحْوَ بَلُوْشِسْتَانَ؟

جواب: فِی اَثْنَاءِ الْحَرْبِ الْاَفْغَانِیَّۃُ الْاُوْلٰی عَامَ 1939م تَقَدَّمَتُ الْجُیُوْشُ الْبرِیْطَانِیَّہ نَحْوَ بَلُوْشِسْتَانَ

۳۔ اَیْنَ تَقَعُ بَلُوْشِسْتَانَ؟

جواب: تَقَعُ بلوشستان غَرْبَ نَهْرِ السِّنْدِ

۴۔ کَمْ کِیْلُوْ مِتْرًا مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَانَ؟

جواب: تَبْلُغُ مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَان 510395 کِیْلُومِیْتْرًا مُرَبَّعًا

۵۔ کَمْ عُنْصُرًا یُوْجَدُ فِی بَلُوْشِسْتَانَ؟

جواب: یُوْجَدُ فِی بَلُوْشِسْتَانَ اَکْثَرُ مِنْ خَمْسِیْنَ عُنْصَرًا

التدریب الثالث --- تیسری مشق

اِمْلَا / اِمْلَئِیْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِیَۃِ بِکَلِمَۃٍ مُنَاسِبَۃٍ

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کیجئے۔

ا۔ تَارِیْخُ بَلُوْشِسْتَانَ قَدِیْمٌ

ب۔ وَقَدْ حَکَمَ الْعَرَبُ بَلُوْشِسْتَانَ مِنَ الْقَرْنِ السَّابِعِ اِلَی الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِیْلَادِیّ

ج۔ وَ تَبْلُغُ مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَانَ 510395 کِیْلُوْ مِتْرًا مُرَبَّعًا

د۔ یُوْجَدُ فِی بَلُوْشِسْتَانَ اَکْثَرُ مِنْ خَمْسِیْنَ اِلَی الْقَرْنِ الْعَاشِرِ الْمِیْلَادِیّ

ہ۔ وَعِنْدَمَا تَکَوَّنَتْ دَوْلَۃُ بَاکِسْتَانَ عَامَ 1947م اَصْبَحَ مُعْظَمُ بَلُوْشِسْتَانَ جُزْءٌ مِنْ بَاکِسْتَانَ,

التدریب الرابع --- چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ / اِسْتَعْمِلِیْ الْکَلِمَاتِ الْآتِیَۃَ فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَۃٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	ذَهَبٌ	اَلذَّهَبُ فَلِزِیٌّ ثَمِیْنٌ
2	فِضَّۃٌ	یَجُوْزُ خَاتَمُ فِضَّۃٍ لِلرِّجَالِ
3	مَعَادِنَ	بَلُوْشِسْتَانَ اَرْضُ مَعَادِنَ
4	مَسَاحَۃٌ	مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَانَ وَاسِعَۃٌ
5	حَکَمَ	قَدْ حَکَمَ الْعَرَبُ بَلُوْشِسْتَان

التدریب الخامس --- پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِیْ الْجَمْعَ لِمَا یَاْتِیْ مِنَ الْکَلِمَاتِ الْمُفْرَدَۃِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَثَرٌ	آثَارٌ	قَرْنٌ	قُرُوْنٌ
جُزْءٌ	اَجْزَاءٌ	عُنْصُرٌ	عَنَاصِرُ
مَعْدِنٌ	مَعَادِنُ		

التدریب السادس --- چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِیْ الْجُمَلَ الْآتِیَۃَ

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	تَارِیْخُ بَلُوْشِسْتَانَ جَدِیْدٌ	تَارِیْخُ بَلُوْشِسْتَانَ قَدِیْمٌ
2	وَفِیْ اَثْنَاءِ الْحَرْبِ الْاَفْغَانِیَّۃِ الْاُوْلٰی عَامَ 1839م تَقَدَّمَتِ الْجُیُوْشُ الْاَمْرِیْکِیَّۃُ نَحْوَ بَلُوْشِسْتَانَ	وَفِیْ اَثْنَاءِ الْحَرْبِ الْاَفْغَانِیَّۃِ الْاُوْلٰی عَامَ 1839م تَقَدَّمَتِ الْجُیُوْشُ الْبرِیْطَانِیَّۃُ نَحْوَ بَلُوْشِسْتَانَ
3	تَقَعُ بَلُوْشِسْتَانَ شَرْقَ نَهْرِ السِّنْدِ	تَقَعُ بَلُوْشِسْتَانَ غَرْبَ نَهْرِ السِّنْدِ
4	وَ تَبْلُغُ مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَانَ 55695 کِیْلُوْ مِتْرًا مُرَبَّعًا	وَ تَبْلُغُ مَسَاحَۃُ بَلُوْشِسْتَانَ 55695 کِیْلُوْ مِتْرًا مُرَبَّعًا
5	یُوْجَدُ فِیْ بَلُوْشِسْتَانَ اَکْثَرُ مِنْ ثَمَانِیْنَ عُنْصُرٍ فَلِزِیٍّ وَ غَیْرِ فَلِزِیٍّ مِنَ الْمَعَادِنِ	یُوْجَدُ فِیْ بَلُوْشِسْتَانَ اَکْثَرُ مِنْ خَمْسِیْنَ عُنْصُرٍ فَلِزِیٍّ وَ غَیْرِ فَلِزِیٍّ مِنَ الْمَعَادِنِ

التدریب السابع ... ساتواں مشق

اِسْتَخْرِجِیْ مِنَ الدَّرْسِ الْجُمْلَۃَ الْفِعْلِیَّۃَ

سبق میں سے ایک جملہ فعلیہ نکالیں۔

تقدمت الجیوش البریطانیة نحو بلوشستان

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ پاکستان میں چار صوبے ہیں۔

عربی: اَرْبَعَۃُ اَقَالِیْمَ فِیْ بَاکِسْتَانَ.

۲۔ رقبے کے لحاظ سے بلوچستان سب سے بڑا صوبہ ہے۔

عربی: اِقْلِیْمُ بَلُوْشِسْتَان اَکْبَرُ مَسَاحَۃٍ

۳۔ بلوچستان میں بہت سے معدنیات پائے جاتے ہیں۔

عربی: یُوْجَدُ اَکْثَرُ مَعَادِنُ فِی بَلُوْشِسْتَانَ

۴۔ بلوچستان بہت پسماندہ صوبہ ہے۔

عربی: بَلُوْشِسْتَانَ اِقْلِیْمٌ مُتَخَلِّفٌ جِدًّا

۵۔ گوادر ایک اہم بندرگاہ ہے

عربی: جوادر میناء اهمّ

حدیقۃ الحیوانات (چڑیا گھر)

اَحْمَدُ طَالِبٌ فِیْ الصَّفِّ السَّابِعِ، وَهُوَ طَالِبٌ ذَکِیٌّ،

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

ترجمہ: احمد ساتویں جماعت کا طالب العلم ہے اور بہت ذہین طالب العلم ہے

يُحِبُّهُ جَمِيْعُ النَّاسِ لِاَنَّهُ يُسَاعِدُ الْكُلَّ قَدْرَ اِسْتِطَاعَتِهٖ

ترجمہ: سب لوگ اس کو پسند کرتے ہیں اسلئے کہ وہ اپنی طاقت کے مطابق ہر کسی کی مدد کرتا ہے

غَدًا اَوَّلُ اَيَّامِ الْعُطْلَةِ الصَّيْفِيَّةِ،

ترجمہ: کل گرمی کے چھٹیوں کا پہلا دن ہے

اَرَادَ اَحْمَدُ اَنْ يَكُوْنَ اَوَّلُ يَوْمِ عُطْلَةٍ لَهُ فِيْ حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ

ترجمہ: احمد نے چاہا کہ اس کی چھٹیوں کا پہلا دن چڑیا گھر میں ہو

اِرْتَدٰى اَحْمَدُ مَلَابِسَهُ الْجَدِيْدَةَ

ترجمہ: احمد نے اپنے نئے کپڑے پہن لئے

وَذَهَبَ مَعَ وَالِدِهٖ اِلٰى حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ فِيْ لَاهُوْرَ

ترجمہ: اور اپنے والد صاحب کے ساتھ لاہور میں چڑیا گھر چلا گیا

كَانَ اَحْمَدُ يَقِفُ عِنْدَ كُلِّ قَفَصٍ لِيَتَفَرَّجَ عَلٰى مَا بِدَاخِلِهٖ

ترجمہ: احمد ہر پنجرے کے پاس کھڑا ہوتا تھا تاکہ جھانک لے کہ اس کے اندر کیا ہے

وَلِيَقْرَاَ مَا هُوَ مَكْتُوْبٌ مِنْ مَعْلُوْمَاتٍ عَنْ كُلِّ حَيَوَانٍ اَسِيْرِ الْقَفَصِ،

ترجمہ: اور تاکہ پڑھے کہ پنجرے میں قید حیوان کے بارے میں کیا معلومات لکھے ہوئے ہیں

شَاهَدَ اَحْمَدُ الْقُرُوْدَ الْمَرِحَةَ وَ قَدْ كَانَتْ تُمَتِّعُ النَّاظِرِيْنَ بِحَرَكَاتِهَا الْمُخْتَلِفَةِ

ترجمہ: احمد نے خوش وخرم بندروں کو دیکھا جو اپنی مختلف حرکات کے ذریعے دیکھنے والوں کو محظوظ کرتے تھے

ثُمَّ اِنْتَقَلَ اِلٰى قَفَصِ الدُّبِّ

ترجمہ: پھر وہ ریچھ کے پنجرے کی طرف منتقل ہوا

وَمَرَّ اَحْمَدُ عَلَى الزَّرَافَةِ فَاَدْهَشَهُ طُوْلُهَا الْخَارِقُ،

ترجمہ: اور احمد زرافہ پر سے گزرا، تو اس کی خلاف عادت لمبائی نے اس کو متحیر کردیا

ثُمَّ مَرَّ بِقَفَصِ النَّمِرِ وَالذِّئْبِ وَالثَّعْلَبِ الْمَاكِرِ،

ترجمہ: پھر وہ چیتا، بھیڑیا اور چالاک لومڑی کے پنجرہ سے گزرا

وَمِنَ الْمَوَاقِفِ الطَّرِيْفَةِ مَرَّ اَحْمَدُ عَلَى النَّعَامَةِ فَوَجَدَهَا مُدْخِلَةً رَاْسَهَا فِيْ بَاطِنِ الْاَرْضِ كَعَادَتِهَا

ترجمہ: اور نئی جگہوں سے احمد شتر مرغ کے پاس سے گزرا تو اس کو پایا کہ اس نے اپنی عادت کے مطابق اپنا سر زمین کے اندر داخل کیا ہوا تھا۔

حَيَّرَ اَحْمَدَ ظَهْرُ الْجَمَلِ وَسَاَلَ وَالِدَهُ عَنْ سِرِّهٖ فَاَجَابَ وَالِدُهُ

ترجمہ: احمد کو اونٹ کی کمر نے حیران کردیا تو اس نے اپنے والد صاحب سے اس کا راز پوچھا تو اس کو والد صاحب نے جواب دیا

اِنَّ ظَهْرَهُ هٰكَذَا يَا بُنَيَّ لِيُمْكِنَ الْجُلُوْسُ عَلَيْهِ بِسُهُوْلَةٍ

ترجمہ: کہ اس کی کمر اس طرح ہوتی ہے اے میرے بیٹے تاکہ اس پر بیٹھنا آسان ہو۔

وَهُوَ يُدْعٰى "سَفِيْنَةُ الصَّحْرَاءِ

ترجمہ: اور اس کو صحراء کی کشتی کہا جاتا ہے

كَمَا اَنَّهُ اَكْثَرُ الْحَيَوَانَاتِ صَبْرًا عَلَى الْمَاءِ،

ترجمہ: جیسا کہ اکثر جانور پانی پر ٹھہرتے ہیں

ثُمَّ زَارَ فَرَسَ النَّهْرِ الْكَبِيْرِ،

ترجمہ: پھر اس نے بڑا دریائی گھوڑا دیکھا

وَاسْتَغْرَبَ مِنْ ضَخَامَةِ جُثَّةِ الثَّوْرِ وَزَوْجَتِهِ الْبَقَرَةِ وَ صَدِيْقَتِهَا وَجَارَتِهَا الْجَامُوْسَةِ اللَّاتِيْ يَبْعُدْنَ عَنْهَا بِبِضْعِ اَمْتَارٍ.

ترجمہ: اور اس نے بیل کے بڑے جسم اور اس کی بیوی یعنی گائے اور کی سہیلی اور پڑوسن یعنی بھینس کو نادر پایا جو اس سے چند میٹر دور تھیں

وَ هٰكَذَا شَاهَدَ اَحْمَدُ عِدَّةَ حَيَوَانَاتٍ مَائِيَّةٍ اُخْرٰى

ترجمہ: اور اسی طرح احمد نے کئی دوسرے پانی والے حیوانات دیکھے

كَالسَّمَكِ وَالْحُوْتِ الْكَبِيْرِ، وَ هَلُمَّ جَرًّا...

ترجمہ: جیسے مچھلی اور بڑی مچھلی اور اسطرح دوسرے

بَعْدَ هٰذِهِ الْجَوْلَةِ الْمُمْتِعَةِ

ترجمہ: اس فائدہ مند چکر کے بعد

قَرَّرَ اَحْمَدُ وَوَالِدُهُ الْجُلُوْسَ عَلَى الْمَقَاعِدِ فِي الْحَدِيْقَةِ

ترجمہ: احمد اور اس کے والد نے باغ میں بینچوں پر بیٹھنے کا فیصلہ کیا

وَاَكَلَا بَعْضَ الطَّعَامِ الَّذِيْ اَحْضَرَاهُ مَعَهُمَا،

ترجمہ: اور ان کے پاس جو کچھ کھانا تھا وہ کھایا

بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ شَاهَدَ اَحْمَدُ الْمَاعِزَ وَالْفِئْرَانَ وَالْاَسَدَ وَالْخَنَازِيْرَ وَالطُّيُوْرَ ذَاتَ الْاَلْوَانِ الْمُبْهِجَةِ الزَّاهِيَةِ

ترجمہ: کھانا کھانے کے بعد احمد نے بکرا، چوہے، شیر، خنزیر اور مختلف خوبصورت وچمکدار رنگوں والے پرندوں کو دیکھا

كَمَا شَاهَدَ دَجَاجَةً وَفَرْخًا وَ كَلْبًا وَاَرْنَبًا

ترجمہ: جیسا کہ اس نے مرغی، چوزے، کتا اور خرگوش کو دیکھا

وَفِي الْمَسَاءِ عَادَ اَحْمَدُ وَوَالِدُهُ اِلَى الْبَيْتِ

ترجمہ: اور شام کو احمد اور اس کے والد صاحب گھر واپس لوٹے

وَاَحْمَدُ لَنْ يَنْسٰى رِحْلَتَهُ الْمُمْتِعَةَ اِلٰى حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ فِيْ لَاهُوْرَ

ترجمہ: اور احمد لاہور میں چڑیا گھر کا اپنا یہ فائدہ مند سفر کبھی نہیں بھولے گا

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

Scanned with CamScanner

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
حَدِيْقَةُ الْحَيَوَانَاتِ	چڑیا گھر	اَلْقَفَصُ	پنجرہ
نَعَامَةٌ	شتر مرغ	جَامُوْسَةٌ	بھینس
نَمِرٌ	چیتا	ذِئْبٌ	بھیڑیا
ثَعْلَبٌ	لومڑی	فَرْخٌ	پرندوں کے بچے

التدريب الثاني ... دوسری مشق

أَجِبْ/ أَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: فِيْ اَيِّ صَفٍّ يَدْرُسُ اَحْمَدُ؟

جواب: يدرس احمد في الصف السابع.

سوال ۲: اَيْنَ ذَهَبَ اَحْمَدُ مَعَ وَالِدِهٖ؟

جواب: ذهب احمد مع والده الى حديقة الحيوانات في لاهور.

سوال۳: مَاهِيَ "سَفِيْنَةُ الصَّحْرَاءِ"؟

جواب: الجمل يدعٰى "سفينة الصحراء".

سوال۴: مَاذَا شَاهَدَ اَحْمَدُ بَعْدَ تَنَاوُلِ الطَّعَامِ؟

جواب: بعد تناول الطعام شاهد احمد الماعز والفئران والاسد والخنازير والطيور ذات الوان المبهجة الزاهية.

سوال۵: مَتٰى عَادَ اَحْمَدُ وَوَالِدُهٗ اِلَى الْبَيْتِ؟

جواب: عاداحمد ووالده الى البيت في المساء

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کیجئے۔

۱. اَحْمَدُ طَالِبٌ فِي الصف السابع

۲. اَرَادَ اَحْمَدُ اَنْ يَكُوْنَ اَوَّلَ يَوْمِ عُطْلَةٍ لَهٗ فِيْ حديقة الحيوانات

۳. اِرْتَدٰى اَحْمَدُ مَلَابِسَهُ الْجَدِيْدَةَ وذهب مع والده اِلٰى حَدِيْقَةِ الْحَيَوَانَاتِ فِيْ لَاهُوْر

۴. ثُمَّ مَرَّ بِقَفَصِ النمر والذئب وَالثَّعْلَبِ الْمَاكِرِ.

۵. بَعْدَ هٰذِهِ الْجَوْلَةِ الْمُمْتِعَةِ قرراحمد ووالده الْجُلُوْسَ عَلَى الْمَقَاعِدِ فِي الْحَدِيْقَةِ

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلثَّعْلَبُ	الثعلب حيوان ماكر
2	اَلْحَدِيْقَةُ	في الحديقة حيوانات مختلفة
3	اَلصَّفُّ	احمد طالب في الصف السابع
4	اَلذِّئْبُ	الذئب حيوان الذي ياكل الشياه
5	اَلطَّعَامُ	تناول احمد ووالده الطعام في الحديقة

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاْتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
اَثَرٌ	آثار	قَرْنٌ	قرون
جُزْءٌ	اجزاء	عُنْصُرٌ	عناصر
مَعْدِنٌ	معادن	مَسَاحَةٌ	مساحات

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	اَحْمَدُ طَالِبٌ فِي الصَّفِّ السَّادِسِ	اَحْمَدُ طَالِبٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ
2	اَحْمَدُ طَالِبٌ غَبِيٌّ	اَحْمَدُ طَالِبٌ ذَكِيٌّ
3	مَرَّ اَحْمَدُ عَلَى النَّعَامَةِ فَوَجَدَهَا رَافِعَةً رَأْسَهَا	مرّاحمد على النعامة فوجدها مدخلةً راسها في باطن الارض كعادتها
4	اَلْجَمَلُ يُدْعٰى "سَفِيْنَةَ الْبَحْرِ"	اَلْجَمَلُ يُدْعٰى "سَفِيْنَةَ الصَّحْرَاءِ"
5	وَفِي الْعِشَاءِ عَادَ اَحْمَدُ وَوَالِدُهٗ اِلَى الْبَيْتِ	وَفِي الْمَسَاءِ عَادَ اَحْمَدُ وَوَالِدُهٗ اِلَى الْبَيْتِ

التدريب السابع ... ساتویں مشق

اِسْتَخْرِجِيْ مِنَ الدَّرْسِ الْجُمْلَةَ الْفِعْلِيَّةَ

سبق میں سے ایک جملہ اسمیہ نکال کر لکھیں۔

احمد طالب في الصف السابع

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ/ تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ لکھیں۔

۱۔ لاہور میں ایک بہت بڑا چڑیا گھر ہے

عربی: فِيْ مَدِيْنَةِ لَاهُوْرَ حَدِيْقَةُ الْحَيَوَانَاتِ كَبِيْرَةٌ جِدًّا

۲۔ اونٹ کو صحرائی جہاز کہا جاتا ہے

عربی: يُدْعَى الْجَمَلُ "سَفِيْنَةُ الصَّحْرَاءِ"

Ali Infoz 03101900027

Scanned with CamScanner

۳۔ گیدڑ بہت بزدل جانور ہے

عربی: اِبْنُ آوٰی حَیَوَانٌ جُبَانٌ جِدًّا

۴۔ لومڑی بہت چالاک جانور ہے

عربی: اَلثَّعْلَبُ حَیَوَانٌ مَاکِرٌ جِدًّا

۵۔ چڑیا گھر میں بہت سے جانور ہوتے ہیں

عربی: فِیْ حَدِیْقَةِ الْحَیَوَانَاتِ حَیَوَانٌ کَثِیْرَةٌ

الکسب من عمل الانبیاء

انبیاء کرامؑ کے کام کے پیشے

اَلْعَمَلُ قِیْمَةٌ یَنْبَغِی الْحِرْصُ عَلَیْهَا،

ترجمہ: کام کرنا قیمتی چیز ہے اس پر لالچ کرنا مناسب ہے

فَالْاَخْذُ بِهَا یُؤَدِّیْ اِلَی التَّقَدُّمِ وَالْاِرْتِقَاءِ،

ترجمہ: اس کو اختیار کرنا آدمی کو آگے بڑھنے اور ترقی کی طرف لے جاتا ہے

وَالتَّخَلِّیْ عَنْهَا یُؤَدِّیْ اِلَی التَّخَلُّفِ وَالْجُمُوْدِ وَالْمَوْتُ،

ترجمہ: اور اس سے خالی رہنا آدمی کو پیچھے رہنے، جمود اور موت کی طرف لے جاتا ہے۔

وَ یُعْتَبَرُ الْعَمَلُ وَاجِبًا اِسْلَامِیًّا عَلٰی کُلِّ فَرْدٍ، حَیْثُ

ترجمہ: اور اسلام میں کام کرنا ہر انسان پر فرض ہے۔

اِنَّ قَوَاعِدَ الْاِسْلَامِ، وَ سُلُوْکَ الْاَنْبِیَاءِ. وَالصَّالِحِیْنَ،
تُشِیْرُ اِلٰی وُجُوْبِ الْعَمَلِ فِیْ مُخْتَلِفِ اَشْکَالِهٖ

ترجمہ: جیسا کہ اسلام کے قواعد اور انبیاء علیہم السلام اور صالحین کا طریقہ مختلف شکلوں میں کام کے واجب ہونے کی طرف اشارہ کرتا ہے۔

فَقَدْ عَرَفَ الْاَنْبِیَاءُ. عَلَیْهِمُ السَّلَامُ. قِیْمَةَ الْعَمَلِ عَلٰی هٰذَا النَّحْوِ:

ترجمہ: انبیاء کرام علیہم السلام نے اس جہت پر کام کی قیمت کو پہچانا تھا

حَیْثُ آدَمُ عَلَیْهِ السَّلَامُ اِحْتَرَفَ الزِّرَاعَةَ، وَ نُوْحٌ عَلَیْهِ السَّلَامُ النِّجَارَةَ، وَدَاوُدُ عَلَیْهِ السَّلَامُ اَلْحِدَادَةَ، وَ مُوْسٰی عَلَیْهِ السَّلَامُ اَلْکِتَابَةَ،

ترجمہ: جیسا کہ حضرت آدم علیہ السلام نے زراعت کا پیشہ اختیار کیا تھا اور حضرت نوح علیہ السلام نے بڑھئی اور حضرت داؤد علیہ السلام نے لوہاری کا اور حضرت موسیٰ علیہ اسلام نے کتابت کا۔

کَانَ یَکْتُبُ التَّوْرَاةَ بِیَدِهٖ،

ترجمہ: وہ اپنے ہاتھ سے تورات کو لکھا کرتے تھے۔

کُلٌّ مِنْهُمْ قَدْ رَعَی الْغَنَمَ

ترجمہ: ان میں سے ہر ایک نے بکریاں چرائی ہیں۔

وَکَانَ ذَکَرِیَّا عَلَیْهِ السَّلَامُ نَجَّارًا،

ترجمہ: اور حضرت زکریا علیہ السلام ترکھان تھے۔

وَ فِی الْآثَارِ اَیْضًا: اَنَّ اِدْرِیْسَ عَلَیْهِ السَّلَامُ کَانَ خَیَّاطًا،

ترجمہ: اور اسی طرح آثار میں ہے کہ حضرت ادریس علیہ السلام درزی تھے۔

وَسُلَیْمَانُ عَلَیْهِ السَّلَامُ کَانَ یَصْنَعُ الْمَکَاتِلَ مِنَ الْخُوْصِ

ترجمہ: اور حضرت سلیمان علیہ السلام کھجور کے پتوں سے ٹوکریاں بناتے تھے

وَ عِیْسٰی عَلَیْهِ السَّلَامُ یَاْکُلُ مِنْ غَزْلِ اُمِّهِ الصِّدِّیْقَةِ

ترجمہ: اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام اپنی صدیقہ والدہ کے کاتے ہو[illegible] سے کھاتے تھے۔

وَقَدْ عَمِلَ هُوَ نَفْسُهٗ فِیْ حَدَاثَتِهٖ صَبَّاغًا،

ترجمہ: اور وہ خود اپنی ابتدائی عمر میں رنگنے کا کام کیا کرتے تھے۔

وَ مُحَمَّدٌ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ آلِهٖ وَسَلَّمَ بَدَاَ حَیَاتَهٗ عَامِلًا فَفِیْ صِبَاهُ رَعَی الْغَنَمَ لِاَهْلِ مَکَّةَ مُقَابِلَ قَرَارِیْطَ، وَفِیْ شَبَابِهٖ عَمِلَ فِی التِّجَارَةِ لِحِسَابِ غَیْرِهٖ،

ترجمہ: اور حضرت محمد ﷺ نے اپنی زندگی کو کام سے شروع کیا پھر بچپن میں اہلی کے بیچ کے سامنے مکہ والوں کی بکریاں چرائی اور جوانی میں دوسرے کے حساب کیلئے تجارت کا کام کیا۔

وَ اَصْحَابُهٗ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمْ، عُمَّالٌ

ترجمہ: آپ ﷺ کے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کام کرنے والے تھے۔

مِثْلُ: خَبَّابُ بْنُ الْاَرَتِّ اَلْحَدَّادُ، وَ عَبْدُ اللّٰهِ ابْنُ مَسْعُوْدٍ الرَّاعِیُ، وَ سَعْدُ بْنُ اَبِیْ وَقَّاصٍ صَانِعُ النِّبَالِ،

ترجمہ: جیسا کہ حضرت خباب ابن الارتؓ لوہار تھے اور حضرت عبداللہ ابن مسعودؓ چرواہا تھے۔ اور حضرت سعد ابن ابی وقاصؓ تیروں کو بنانے والے تھے۔

وَالزُّبَیْرُ بْنُ الْعَوَّامِ الْخَیَّاطُ، وَبِلَالُ بْنُ رَبَاحٍ الْعَبْدُ الْخَادِمُ، وَ سَلْمَانُ الْفَارِسِیُّ الْحَلَّاقُ رِضْوَانُ اللّٰهِ عَلَیْهِمْ اَجْمَعِیْنَ

ترجمہ: اور حضرت زبیر ابن العوامؓ درزی اور بلال بن رباح رضی اللہ تعالیٰ عنہ خدمتگار غلام تھے اور حضرت سلمان فارسیؓ بالوں کو مونڈنے والے تھے۔ اللہ ان سب سے راضی ہو۔

التدریبات ﴿مشقیں﴾

التدریب الاول ... پہلی مشق

اُکْتُبْ / اُکْتُبِیْ مَعَانِی الْکَلِمَاتِ الْآتِیَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْاِرْتِقَاءُ	ترقی	اَلتَّخَلُّفُ	پیچھے رہنا
اِحْتَرَفَ	پیشہ اختیار کیا	اَلْحِدَادَةُ	لوہاری
اَلْمَکَاتِلُ	ٹوکریاں	اَلْخِیَاطَةُ	درزی
اَلْغَنَمُ	بکریاں	اَلنِّبَالُ	تیر

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

التدریب الثانی ... دوسری مشق

اَجِبْ / اَجِیْبِیْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِیَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

۱. کَیْفَ نَسْتَطِیْعُ اَنْ نَتَقَدَّمَ؟

جواب: نستطیع ان نتقدم بالعمل

۲. مَاذَا اِحْتَرَفَ آدَمُ عَلَیْهِ السَّلَامُ؟

جواب: احترف آدم علیه السلام الزراعة

۳. مَاذَا کَانَ یَصْنَعُ سُلَیْمَانُ عَلَیْهِ السَّلَامُ؟

جواب: کان یصنع سلیمان علیه السلام المکاتل من الخوص

۴. اُذْکُرْ حِرْفَةَ اِدْرِیْسَ عَلَیْهِ السَّلَامُ؟

جواب: ان ادریس کان خیاطاً

۵. مَاذَا کَانَ یَعْمَلُ مُحَمَّدٌ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ آلِهٖ وَسَلَّمَ فِیْ صِبَاهُ؟

جواب: کان محمد ﷺ رعی الغنم لا هل مکة فی صباه

التدریب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا / اِمْلَئِیْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِیَةِ بِکَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں مناسب لفظ سے پر کیجئے۔

۱. اَلْعَمَلُ قِیْمَةٌ یَنْبَغِیْ الحرص عَلَیْهَا.

۲. یُعْتَبَرُ الْعَمَلُ واجباً اسلامیاً عَلٰی کُلِّ فَرْدٍ.

۳. وکان زکریا علیه السلام نجاراً

۴. وَ عِیْسٰی عَلَیْهِ السَّلَامُ یَاْکُلُ مِنْ غَزْلِ امه الصِّدِّیْقَةِ.

۵. وَمُحَمَّدٌ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَ آلِهٖ وَ سَلَّمَ بَدَاءَ حیاته عَامِلاً

التدریب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ / اِسْتَعْمِلِیْ الْکَلِمَاتِ الْآتِیَةِ فِیْ جُمَلٍ مُفِیْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْوَقْتُ	الوقت سیف اقطعه والا قطعک
2	اَلزِّرَاعَةُ	الزراعة کسب سیدنا آدم علیه السلام
3	اَلْخِیَاطَةُ	الخیاطةعمل سیدنا ادریس علیه السلام
4	اَلرَّاعِیُ	الراعی مسؤل عن رعیته
5	اَلْعَمَلُ	العمل هو الارتقاء

التدریب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِیْ الْجَمْعَ لِمَا یَاْتِیْ مِنَ الْکَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
نبی	اَنْبِیَاءُ	عامل	عُمَّالٌ
صالح	صَالِحُوْنَ	شکل	اَشْکَالٌ
خادم	خُدَّامٌ	قاعدة	قَوَاعِدُ

التدریب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِیْ الْجُمَلَ الْآتِیَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
۱	اَلْعَمَلُ قِیْمَةٌ لَا یَنْبَغِیْ الْحِرْصُ الْآتِیَةَ	العمل قیمة ینبغی الحرص علیها
۲	اَلْاَخْذُ بِالْعَمَلِ یُؤَدِّیْ اِلَی التَّخَلُّفِ وَالْجُمُوْدِ	الاخذ با لعمل یودی الی التقدم والارتقاء
۳	یُعْتَبَرُ الْعَمَلُ وَاجِبًا اِنْسَانِیًّا عَلٰی کُلِّ فَرْدٍ	یعتبر العمل واجبا اسلامیا علی کل فرد
۴	وَکَانَ زَکَرِیَّا عَلَیْهِ السَّلَامُ خَیَّاطًا	وکان زکریاعلیه السلام نجارًا
۵	کُلٌّ مِنَ الْاَنْبِیَاءِ قَدْ رَعَی الْاَبْقَارَ	کل من الانبیاء قدرعی الغنم

التدریب السابع ... ساتویں مشق

اِسْتَخْرِجْ / اِسْتَخْرِجِیْ مِنَ الدَّرْسِ الْمُضَافَ وَالْمُضَافَ اِلَیْهِ.

سبق میں سے ایک مضاف، مضاف الیہ نکالیں۔

سلوک الانبیاء

سلوک مضاف الانبیاء مضاف الیہ

التدریب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ / تَرْجِمِیْ الْجُمَلَ الْآتِیَةَ اِلَی الْعَرَبِیَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

اردو: حلال کمانا عین عبادت ہے

عربی: کسب الحلال عبادة

اردو: کام کرنا انبیاء کرام کا عمل ہے

عربی: الکسب من عمل الانبیاءً

اردو: کام کروگے تو جیو گے

عربی: ان تعمل فتحی

اردو: قائد اعظم نے فرمایا کہ کام کام اور بس کام

ترجمہ: قال القائد الاعظم العمل، العمل فقط العمل

اردو: زکریا علیہ السلام درزی کا کام کرتے تھے

عربی کان زکریاً یصنع الخیاطة

المسجد الملکی فی لاهور

لاہور میں بادشاہی مسجد

یُعَدُّ الْمَسْجِدُ الْمَلَکِیُّ الَّذِیْ یَقَعُ فِیْ قَلْبِ مَدِیْنَةِ

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

لَاهُوْرَ التَّارِيْخِيَّةِ اَحَدُ اَهَمِّ الْمَعَالِمِ الْمُمَيِّزَةِ لِهٰذِهِ الْمَدِيْنَةِ

ترجمہ: بادشاہی مسجد جوکہ تاریخی شہر لاہور کے درمیان میں واقع ہے اس شہر کو ممتاز کرنے والی اہم نشانیوں میں سے ایک نشانی گنی جاتی ہے

وَ يُذْكَرُ اَنَّ السُّلْطَانَ الْمَغُوْلِيَّ اَوْرَنْكَزِيْبَ شَيَّدَهُ فِي الْقَرْنِ السَّابِعِ عَشَرَ الْمِيْلَادِيِّ (عَامَ 1674م) فِيْ مُدَّةِ ثَلَاثِ سَنَوَاتٍ بِمُشَارَكَةِ 90 اَلْفَ عَامِلٍ.

ترجمہ: اور ذکر کیا جاتا ہے کہ مغل بادشاہ اورنگزیب نے سترھویں صدی عیسوی (1674ء) میں تین سال کی مدت میں 90 ہزار مزدوروں کی شرکت کیساتھ اس کی عمارت بلند کی تھی

وَيَتَمَيَّزُ بِبَوَّابَتَيْنِ كَبِيْرَتَيْنِ وَاَرْبَعِ مَآذِنَ ضَخْمَةٍ

ترجمہ: اور یہ ممتاز ہے دو بڑے دروازوں اور چار بڑے میناروں کے ساتھ

تَقَعُ فِيْ زَوَايَا الْبِنَاءِ الْاَرْبَعِ الْمُصَمَّمِ عَلَى شَكْلٍ مُسْتَطِيْلٍ، اِضَافَةً اِلَى قُبَابِهِ الثَّلَاثِ الْمَصْنُوْعَةِ مِنَ الرُّخَامِ الْاَبْيَضِ.

ترجمہ: جوکہ مستطیل کی شکل پر بنی عمارت کے چاروں کونوں میں واقع ہیں جنہوں نے سفید سنگ مرمر سے بنے ہوئے اپنے تینوں گنبدوں کو سہارا دیا ہے

وَ تُحِيْطُ بِجَوَانِبِ الْمَسْجِدِ حَدَائِقُ فَضْلًا عَنْ نَافُوْرَةِ مَاءٍ تَقَعُ وَسَطَ سَاحَتِهِ،

ترجمہ: اور مسجد کے تمام جانبوں کو باغات نے گیرے میں لیا ہوا ہے خاص کر پانی کا وہ فوارہ جو اس کے صحن کے درمیان میں واقع ہے

وَيَضُمُّ اَيْضًا مُتْحَفًا تَارِيْخِيًّا

ترجمہ: اور اسی طرح وہ ملی ہوئی ہے ایک تاریخی عجائب گھر کیساتھ

يُمْنَعُ التَّصْوِيْرُ فِيْهِ.

ترجمہ: اس میں تصویر کھینچنا منع ہے

يَشْمَلُ رُسُوْمًا بَسِيْطَةً مَعْرُوْضٌ فِيْهِ مَا يُزْعَمُ اَنَّهُ اَجْزَاءٌ مِنْ شَعْرِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ) وَ عِمَامَتُهُ وَ عَبَاءَتُهُ وَ حِذَاؤُهُ وَمَلَابِسُ وَ اَدَوَاتُ حَرْبٍ يُدَّعٰى اَنَّهَا لِعَدَدٍ مِنَ الصَّحَابَةِ الْكِبَارِ.

ترجمہ: وہ زیادہ فیس جمع کرتا ہے جس میں وہ چیزیں پیش کی جاتی ہیں جن کے بارے میں خیال کیا جاتا ہے کہ وہ ہمارے پیارے نبی ﷺ کے بالوں کے اجزاء ہیں اور آپ ﷺ کی پگڑی، چوغہ جوتے اور کپڑے اور سامان جنگ جس کے بارے میں دعویٰ کیا جاتا ہے کہ وہ کئی بڑے صحابہ کرام رضی اللہ تعالیٰ عنہم کا ہے۔

وَتَحَوَّلَ الْمَسْجِدُ مَعَ مُرُوْرِ الزَّمَنِ اِلَى مَعْلَمٍ سِيَاحِيٍّ كَبِيْرٍ،

ترجمہ: اور زمانہ گزرنے کے ساتھ ساتھ مسجد ایک بڑے سیاحتی مقام میں تبدیل ہوگئی

فَاِضَافَةً اِلَى كِبَارِ ضُيُوْفِ الْبِلَادِ مِنَ الْمُلُوْكِ وَالْاُمَرَاءِ الَّذِيْنَ يَزُوْرُوْنَهُ

ترجمہ: اس کے ساتھ ساتھ ملکوں کے بڑے مہمان، بادشاہ اور امراء سے جو اس کی زیارت کرتے ہیں

فَاِنَّهُ اَصْبَحَ لَا يَخْلُوْ مِنَ الزُّوَّارِ الْمَحَلِّيِّيْنَ وَالْاَجَانِبِ عَلٰى مَدَارِ الْعَامِ

ترجمہ: پس وہ کبھی بھی خالی نہیں ہوتی اترنے والے زائرین اور اجانب سے سال بھر میں۔

وَ عَلٰى بُعْدِ اَمْتَارٍ مِنَ الْمَسْجِدِ تَقَعُ مَنَارَةُ بَاكِسْتَانَ حَيْثُ اُعْلِنَ تَاْسِيْسُ دَوْلَةِ بَاكِسْتَانَ عَامَ 1947 وَالْاِنْفِصَالُ عَنِ الْهِنْدِ،

ترجمہ: اور مسجد سے چند میٹر دور مینار پاکستان واقع ہے جہاں 1947 میں حکومت پاکستان کے بننے اور ہندوستان سے جدا ہونے کا اعلان ہوا تھا۔

وَهُوَ مَا يَزِيْدُ مِنْ عَدَدِ الزُّوَّارِ وَالسِّيَاحِ فِيْ مُحِيْطِ هٰذِهِ الْمِنْطَقَةِ الَّتِيْ تُعْتَبَرُ مِنْ اَكْثَرِ مَنَاطِقِ لَاهُوْرَ اِزْدِحَامًا اِنْ لَمْ نَقُلْ فِيْ بَاكِسْتَانَ بِرُمَّتِهَا.

ترجمہ: اور یہ وہ جگہ ہے جہاں پر زائرین اور سیاحوں کی تعداد زیادہ ہوتی ہے اس حصہ کے احاطہ میں جس کا اعتبار لاہور کے ان حصوں میں کیا جاتا ہے جہاں پہ رش زیادہ ہوتا ہے اگر ہم پورے پاکستان کو نقل نہ کریں

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
شَيَّدَ	عمارت بلندکی	مَآذِنُ ضَخْمَةٌ	بڑے مینار
نَافُوْرَةٌ	فوارہ	مُتْحَفٌ	عجائب گھر
رُسُوْمٌ	فیس/اجرت	شَعْرٌ	بال
اَدَوَاتٌ	سامان	رُمَّةٌ	ٹوٹل

التدریب الثانی ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

١: اُذْكُرْ بَعْضَ الْآثَارِ الْمُقَدَّسَةِ الْمَوْجُوْدَةِ فِيْ مُتْحَفِ الْمَسْجِدِ الْمَلَكِيِّ؟

جواب: فيه شعر النبی ﷺ وعمامتهُ عباء تهُ حذائه وملابسه.

٢: مَنْ شَيَّدَ الْمَسْجِدَ الْمَلَكِيَّ؟

جواب: السلطان المغولی اورنكزيب شيده فی القرن السابع عشر الميلادی (عام1674)

٣: بِمَاذَا يَتَمَيَّزُ الْمَسْجِدُ الْمَلَكِيُّ؟

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

جواب: يتميز ببوابتين كبيرتين واربع مآذن ضخمة

۴: إِلَى مَاذَا تَحَوَّلَ الْمَسْجِدُ مَعَ مُرُوْرِ الزَّمَنِ؟

جواب: تحول المسجد الملكي مع مرور الزمن الى معلم سياحي كبير.

۵: هَلْ زُرْتَ الْمَسْجِدَ الْمَلَكِيَّ فِيْ لَاهُوْرَ؟

جواب: مازرت المسجد الملكي في لاهور.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا / اِمْلَئِيْ الفَرَاغَاتِ التَّالِيَةِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پُر کیجئے۔

۱. وَيَتَمَيَّزُ الْمَسْجِدُ ببوابتين وَأَرْبَعِ مَآذِنَ ضَخْمَةٍ.

۲. تُحِيْطُ بِجَوَانِبِ الْمَسْجِدِ حَدَائِقُ فَضْلًا عَنْ نافورة ماء تَقَعُ وَسْطَ سَاحَتِهِ

۳. وَتَحَوَّلَ الْمَسْجِدُ مَعَ مُرُوْرِ الزَّمَنِ إِلَى معلم ساحي كَبِيْرٍ

۴. وَعَلَى بُعْدِ اَمْتَارٍ مِنَ الْمَسْجِدِ تَقَعُ منارة بَاكِسْتَانَ.

۵. وَيَضُمُّ الْمَسْجِدُ اَيْضًا متحفا تَارِيْخِيًّا.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ / اِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	بَوَّابَةٌ	بوابة كبيرة في مسجد قريتي
2	نَافُوْرَةٌ	نفع نافورة ماء في وسط ساحة المسجد الملكي
3	مَنَارَةٌ	تقع منارة باكستان في مدينة لاهور
4	مُتْحَفٌ	في جانب المسجد الملكي متحف تاريخي
5	سَيَّاحٌ	يأتي اكثر سياح لزيارة المسجد الملكي

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ / هَاتِي الْمُفْرَدَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْجُمُوْعِ.

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
سنة	سَنَوَاتٌ	زاوية	زَوَايَا
جانب	جَوَانِبُ	اداة	اَدَوَاتٌ
زائر	زُوَّارٌ	منطقة	مَنَاطِقُ

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کی تصحیح کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	يَتَمَيَّزُ الْمَسْجِدُ بِبَوَّابَتَيْنِ كَبِيْرَتَيْنِ وَ ثَلَاثِ مَآذِنَ ضَخْمَةٍ	تميز المسجد ببوائين كبيرتين واربع ماذن ضخمة
2	وَعَلَى بُعْدِ كِيْلُوْمِتْرٍ مِنَ الْمَسْجِدِ تَقَعُ مَنَارَةُ بَاكِسْتَانَ	وعلى بعدامتارمن المسجد تقع منارة باكستان
3	تَحَوَّلَ الْمَسْجِدُ مَعَ مُرُوْرِ الزَّمَنِ إِلَى مَعْلَمٍ سِيَاسِيٍّ كَبِيْرٍ	تحول المجسد مع مرورالزمن الى معلم سياحي كبير
4	تُحِيْطُ بِجَوَانِبِ الْمَسْجِدِ حَدَائِقُ فَضْلًا عَنْ نَافُوْرَةٍ لَبَنٍ تَقَعُ وَسْطَ سَاحَتِهِ	تحيط بجوانب المسجد حدائق فضلا عن نافورة ماءِ تقع وسط ساحته
5	وَيَتَمَيَّزُ الْمَسْجِدُ بِبَوَّابَتَيْنِ صَغِيْرَتَيْنِ	وتميز المسجد ببوابتين كبيرتين

التدريب السابع ... ساتواں مشق

صَرِّفِي الْفِعْلَ الْمَاضِيَ وَالْمُضَارِعَ مِنْ: فَتَحَ وَكَتَبَ

باب، فتح اور کتب سے ماضی اور مضارع کی گردان لکھیں۔

فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع
فَتَحَ	يَفْتَحُ	كَتَبَ	يَكْتُبُ
فَتَحَا	يَفْتَحَانِ	كَتَبَا	يَكْتُبَانِ
فَتَحُوْا	يَفْتَحُوْنَ	كَتَبُوْا	يَكْتُبُوْنَ
فَتَحَتْ	تَفْتَحُ	كَتَبَتْ	تَكْتُبُ
فَتَحَتَا	تَفْتَحَانِ	كَتَبَتَا	تَكْتُبَانِ
فَتَحْنَ	يَفْتَحْنَ	كَتَبْنَ	يَكْتُبْنَ
فَتَحْتَ	تَفْتَحُ	كَتَبْتَ	تَكْتُبُ
فَتَحْتُمَا	تَفْتَحَانِ	كَتَبْتُمَا	تَكْتُبَانِ
فَتَحْتُمْ	تَفْتَحُوْنَ	كَتَبْتُمْ	تَكْتُبُوْنَ
فَتَحْتِ	تَفْتَحِيْنَ	كَتَبْتِ	تَكْتُبِيْنَ
فَتَحْتُمَا	تَفْتَحَانِ	كَتَبْتُمَا	تَكْتُبَانِ
فَتَحْتُنَّ	تَفْتَحْنَ	كَتَبْتُنَّ	تَكْتُبْنَ
فَتَحْتُ	اَفْتَحُ	كَتَبْتُ	اَكْتُبُ
فَتَحْنَا	نَفْتَحُ	كَتَبْنَا	نَكْتُبُ

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ / تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الآتِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

اردو: بادشاہی مسجد لاہور میں واقع ہے

Ali Infaz 03101190027

Scanned with CamScanner

عربی: يَقعُ المَسجِدُ المَلَكِيّ فِي مَدِيْنَةِ لاهُوْرُ
اردو: بادشاہی مسجد ایک عظیم تاریخی شاہکار ہے
عربی: اَلْمَسْجِدُ الْمَلِكِيُّ هُوَ عَملٌ عبقَرِيُّ تَارِيْخِيّ
اردو: بادشاہی مسجد کے قریب مینار پاکستان ہے
عربی: عِنْدَ مَسجِدِ المَلَكِيُّ مَنَارَةَ بَاكِستانَ
ترجمہ: مساجد اللہ کے گھر ہوتے ہیں
عربی: المَسَاجِدَ بُيُوتُ اللّٰه تعالیٰ
ترجمہ: مسجد نبوی مدینہ منورہ میں واقع ہے
عربی: يقع المسجد النبوى ﷺ في مدينةِ المُنَوَّرَة

امام ابوحامد الغزالی

امام ابوحامد غزالی

مَوْلِدُهُ وَ نَشْأَتُهُ

ترجمہ: جائے پیدائش و تربیت

وُلِدَ حَجَّةُ الاِسْلَامِ اَبُوْ حَامِدِ الغَزَالِيُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ سَنة خَمْسِيْنَ وَاَرْبَعِمِائَةٍ بِطُوْسَ (اِحْدَى مُدُنِ خُرَاسَانَ تَتَاَلَّفُ مِنْ طَابِرَانَ وَنُوْقَانَ)،

ترجمہ: حجۃ الاسلام ابوحامد غزالی رحمہ اللہ چار سو پچاس ہجری میں طوس (جو کہ خراسان کا ایک شہر ہے طابران اور نوقان سے بنا ہے) میں پیدا ہوئے۔

اَخَذَ طَرَفًا مِنَ الْفِقْهِ فِيْ صِبَاهُ عَلَى الاِمَامِ اَحْمَدَ الزَّرْكَانِيْ بِطُوْسَ

ترجمہ: انہوں نے طوس میں بچپن میں امام احمد زرکانی سے فقہ کا ایک حصہ حاصل کیا۔

ثُمَّ قَدِمَ نِيْشَابُوْرَ وَ تَشَرَّفَ بِتَعَلُّمِ الْعُلُوْمِ الدِّيْنِيَّةِ فِيْ حَلَقَةِ اِمَامِ الحَرَمَيْنِ حَتّٰى تَخَرَّجَ فِيْ مُدَّةٍ قَرِيْبَةٍ،

ترجمہ: پھر نیشاپور چلے گئے اور امام الحرمین کے حلقہ میں دینی علوم سے مشرف ہوئے یہاں تک کہ بہت کم مدت میں فارغ ہوئے۔

وَبَرَزَ الاَقْرَانَ وَ حَمَلَ الْقُرْآنَ، وَصَارَ اَنْظَرَ اَهْلِ زَمَانِهِ وَاَوْحَدَ اَقْرَانِهِ فِيْ اَيَّامِ اِمَامِ الْحَرَمَيْنِ،

ترجمہ: انہوں نے اپنے ساتھیوں کو مغلوب کیا اور قرآن کریم کو یاد کیا اور اپنے زمانے والوں میں سب سے زیادہ توجہ کرنے والا اور امام الحرمین کے دنوں میں اپنے ساتھیوں میں یکتا رہے۔

وَكَانَ الطَّلَبَةُ يَسْتَفِيْدُوْنَ مِنْهُ، وَ يُرْشِدُهُمْ، وَ يَجْتَهِدُ بِنَفْسِهِ

ترجمہ: اور طلبہ ان سے مستفید ہوتے ہیں اور وہ ان کی رہنمائی کرتے تھے اور خود بھی بہت محنت کرتے تھے۔

وَبَلَغَ الاَمْرُ بِهِ اِلَى اَنْ اَخَذَ فِي التَّصْنِيْفِ، وَ بَقِيَ اِلَى الْقَضَاءِ اَيَّامَ الاِمَامِ

ترجمہ: اور بات یہاں تک پہنچی کہ انہوں نے تصنیف شروع کی اور امام کے زمانے میں پوری کی۔

حَيَاتُهُ

ترجمہ: ان کی زندگی

خَرَجَ الاِمَامُ الغَزَالِيُّ مِنْ نِيْشَابُوْرَ اِلَى الْعَسْكَرِ عَامَ 478ھ وَ لَقِيَ الْوَزِيْرَ نِظَامَ الْمُلْكِ، فَاَكْرَمَهُ وَ عَظَّمَهُ وَبَالَغَ فِي الاِقْبَالِ عَلَيْهِ،

ترجمہ: 478ھ میں امام غزالی نیشاپور سے عسکر کی طرف نکلے اور وزیر نظام الملک سے ملاقات کی انہوں نے ان کا اکرام کیا اور تعظیم کی اور ان کی طرف بہت متوجہ ہوئے

وَكَانَ بِحَضْرَةِ الْوَزِيْرِ جَمَاعَةٌ مِنَ الاَفَاضِلِ، فَجَرَى بَيْنَهُمُ الْجِدَالُ وَالْمُنَاظَرَةُ فِيْ عِدَّةِ مَجَالِسَ،

ترجمہ: اور وزیر کی موجودگی میں فضلاء کی ایک جماعت ہوتی تھی اور ان کے درمیان کئی مجالس میں بحث و مباحثہ اور مناظرہ ہوا۔

وَظَهَرَ عَلَيْهِ، وَاشْتَهَرَ اسْمُهُ، وَسَارَتْ بِذِكْرِهِ الرُّكْبَانُ،

ترجمہ: اور یہ اس پر غالب آئے اور ان کا نام مشہور ہو گیا اور ان کے تذکرے سے سوار نے سفر کیا

ثُمَّ فُوِّضَ اِلَيْهِ التَّدْرِيْسُ بِمَدْرَسَةِ النِّظَامِيَةِ بِبَغْدَادَ،

ترجمہ: پھر بغداد میں مدرسہ نظامیہ کے اندر ان کو تدریس سپرد کی گئی

فَجَاءَ هَا، وَبَاشَرَ اِلْقَاءَ الدَّرْسِ بِهَا، وَ ذٰلِكَ فِيْ جُمَادَى الاُوْلَى سَنَةَ 484ھ

ترجمہ: تو جمادی الاولی 484ھ میں یہ وہاں آئے اور وہاں پر درس دینا شروع کیا

وَ اُعْجِبَ بِهِ اَهْلُ الْعِرَاقِ، وَارْتَفَعَتْ عِنْدَهُمْ مَنْزِلَتُهُ،

ترجمہ: اہل عراق کو وہ پسند آئے اور ان کے نزدیک ان کا مرتبہ بلند ہوا

ثم تَرَكَ جَمِيْعَ مَا كَانَ عَلَيْهِ فِيْ ذِى الْقَعْدَةِ سَنَةَ 488ھ

ترجمہ: پھر ذی القعدہ 488ھ میں جو کچھ اس کے ذمے تھا سب کچھ چھوڑا

وَسَلَكَ طَرِيْقَ الزُّهْدِ وَالاِنْقِطَاعِ، وَ قَصَدَ الْحَجَّ،

ترجمہ: اور زہد و انقطاع کے راستہ پر چلے گئے اور حج کا ارادہ کیا

فَلَمَّا رَجَعَ تَوَجَّهَ اِلَى الشَّامِ، فَاَقَامَ بِمَدِيْنَةِ دِمَشْقَ مُدَّةً،

ترجمہ: جب واپس ہوئے تو شام کی طرف متوجہ ہوئے اور ایک مدت تک دمشق میں قیام کیا۔

يُذَاكِرُ الدُّرُوْسَ فِيْ زَاوِيَةِ الْجَامِعِ فِي الْجَانِبِ الْغَرْبِيِّ مِنْهُ،

ترجمہ: جامع کے مغربی جانب والے کونے میں اسباق کا مذاکرہ کرنے لگے

وَانْتَقَلَ مِنْهَا اِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَاجْتَهَدَ فِي الْعِبَادَةِ، وَ زِيَارَةِ الْمَشَاهِدِ،

ترجمہ: وہاں سے بیت المقدس منتقل ہوئے اور عبادات اور مشہور جگہوں کی زیارت کرنے میں کوشش کی۔

ثُمَّ قَصَدَ مِصْرَ، وَ اَقَامَ بِالاِسْكَنْدَرِيَّةِ مُدَّةً ثُمَّ عَادَ اِلَى وَطَنِهِ بِطُوْسَ.

ترجمہ: پھر مصر کا ارادہ کیا اور ایک مدت تک اسکندریہ میں قیام پھر اپنے وطن طوس واپس لوٹے

Ali Intaz 03101190027

Scanned with CamScanner

مُؤَلَّفَاتُهُ:

ترجمہ: ان کی تصانیف

لَمَّا رَجَعَ الْاِمَامُ اِلٰى وَطَنِهٖ اِشْتَغَلَ بِنَفْسِهٖ وَ صَنَّفَ الْكُتُبَ الْمُفِيْدَةَ فِيْ عِدَّةِ فُنُوْنٍ

ترجمہ: جب امام صاحب اپنے وطن واپس ہوئے تو اپنے آپ کو مشغول رکھا اور مختلف فنون میں کئی مفید کتابیں لکھیں

مِنْهَا مَا هُوَ اَشْهَرُهَا: كِتَابُ الْوَسِيْطِ وَالْبَسِيْطِ، وَالْوَجِيْزِ، وَالْخُلَاصَةُ فِي الْفِقْهِ وَاِحْيَاءِ الْعُلُوْمِ الدِّيْنَ، وَهُوَ مِنْ اَنْفَسِ الْكُتُبِ وَ اَجْمَلِهَا،

ترجمہ: ان میں بعض وہ جو زیادہ مشہور ہیں وہ یہ ہیں کتاب الوسیط و البسیط، الوجیز، الخلاصہ فی الفقہ اور احیاء العلوم اور یہ تمام کتابوں میں سب سے بڑی اور اچھی ہے

وَلَهُ فِيْ اُصُوْلِ الْفِقْهِ الْمُسْتَصْفٰى وَ مِعْيَارُ الْعِلْمِ، وَ مِشْكَاةُ الْاَنْوَارِ، وَالْمُنْقِذُ مِنَ الضَّلَالِ، وَ حَقِيْقَةُ الْقَوَانِيْنِ وَ كِتَابُ الْقِسْطَاسِ وَ كِتَابُ الْاَرْبَعِيْنِ، وَ كُتُبُهٗ كَثِيْرَةٌ كُلُّهَا نَافِعَةٌ

ترجمہ: اور اصول فقہ میں ان کی یہ کتابیں ہیں المستصفی، معیار العلم، مشکاۃ الانوار المنقذ من الضلال حقیقۃ القوانین کتاب القسطاس، کتاب الاربعین اور ان کی ساری کتابیں بہت زیادہ ہیں۔

وَفَاتُهُ:

ترجمہ: ان کی وفات

تُوُفِّيَ هٰذَا الْاِمَامُ الْمُبَجَّلُ الْخَالِدُ ذِكْرُهٗ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ جُمَادَى الْآخِرَةِ 14، سَنَةَ 505ھ،

ترجمہ: یہ عظیم امام جن کا تذکرہ ہمیشہ رہے گا پیر کے دن (14) جمادی الآخرۃ (505ھ) میں وفات ہوئے۔

وَ دُفِنَ بِمَقْبَرَةِ الطَّابَرَانُ (قَصْبَةِ بِلَادِ الطُّوْسِ) اِنَّا لِلّٰهِ وَ اِنَّا اِلَيْهِ رٰجِعُوْنَ (البقرة:156)

ترجمہ: اور دفن ہوئے طابران میں جو کہ ملک طوس کا ایک قصبہ ہے انا للہ وانا الیہ راجعون۔

اِقْتِبَاسٌ مِنْ كِتَابِ سِيْرَةِ الْغَزَالِيِّ لِعَبْدِ الْكَرِيْمِ عُثْمَانَ "بِالتَّصَرُّفِ"

ترجمہ: یہ اقتباس عبدالکریم عثمان کی کتاب سیرۃ الغزالی سے کچھ کمی بیشی کیساتھ لی گئی ہے۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
صِبَاهُ	بچپن	اَلاقرانُ	ساتھی
فُوِّضَ	حوالہ کیا، گیا	قَصَدَ	ارادہ کیا
اَلْمُبَجَّلُ	عظیم	اَقَامَ	ٹھہرا
بَاشَرَ	شروع کیا	اَلْخَالِدُ	ہمیشہ

التدريب الثانی --- دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَتٰى وَ اَيْنَ وُلِدَ الْاِمَامُ الْغَزَالِيُّ؟

جواب: ولد الامام الغزالی خمسين واربعمائة بطوس

سوال ۲: مَا هِيَ اَشْهَرُ مُؤَلَّفَاتِ الْاِمَامِ الْغَزَالِيِّ؟

جواب: اشهر مؤلفات الامام الغزالی هی احياء العلوم الدين

سوال ۳: مَتٰى تُوُفِّيَ الْاِمَامُ الْغَزَالِيُّ؟

جواب: توفی الامام الغزالی يوم الاثنين 14 جمادی الآخرة سنة(505ھ.

سوال ۴: تَحَدَّثْ عَنْ ذَكَاءِ الْاِمَامِ بِاخْتِصَارٍ؟

جواب: نستفيد من علمه ومن مؤلفاته

سوال ۵: مَا ذَا نَسْتَفِيْدُ مِنْ سِيْرَةِ الْاِمَامِ الْغَزَالِيِّ؟

جواب:

التدريب الثالث --- تیسری مشق

اِمْلَا / اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةِ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ کے ساتھ پر کیجیے۔

۱. اَخَذَ طَرَفًا مِنَ الْفِقْهِ فِيْ صِبَاهُ عَلَى الْاِمَامِ احمد الرزكانی بِطُوْسَ.

۲. خَرَجَ الْاِمَامُ الْغَزَالِيْ مِنْ نِيْشَابُوْرَ اِلَى الْعَسْكَرِ عَامَ 478ھ.

۳. لَمَّا رَجَعَ الْاِمَامُ اِلٰى وَطَنِهٖ اِشْتَغَلَ بنفسه.

۴. وَصَارَ اَنْظَرَ اَهْلِ زَمَانِهٖ وَ اَوْحَدَ اَقْرَانِهٖ فِيْ اَيَّامِ امام الحرمين

۵. وَبَقِيَ اِلَى القضاء اَيَّامَ الْاِمَامِ.

التدريب الرابع --- چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْفِقْهُ	اخذ الامام الغزالی طرفاً من الفقه فی صباه
2	اَيَّامُ	هٰذا ايام العطلة
3	زَاوِيَةٌ	كان الامام الغزالی يذكر الدروس فی زاوية الجامع
4	رَجَعَ	رجع الامام الغزالی من مصر الى وطنه
5	تُوُفِّيَ	توفی الامام الغزالی فی بلاد الطوس

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

التدریب الخامس ---پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِي الْمُفْرَدَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْجُمُوْعِ.

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
علم	عُلُوْمٌ	قرین	اَقْرَانٌ
مشهد	مَشَاهِدٌ	درس	دُرُوْسٌ
قانون	قَوَانِيْنُ	مؤلفة	مُؤَلَّفَاتٌ

التدریب السادس ---چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کی تصحیح کیجئے۔

غلط ۱: وُلِدَ حُجَّةُ الإِسْلَامِ اَبُوْ حَامِدِ الْغَزَالِيُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ سَنَةَ سِتِّيْنَ وَاَرْبَعِمِائَةٍ.

صحیح: ولد حجة الامام ابو حامد الغزالی رحمة اللّٰه سنة خمسین واربعمائة

غلط ۲: خَرَجَ الاِمَامُ الْغَزَالِيُّ مِنْ بَغْدَادَ اِلَى الْعَسْكَرِ عَامَ 478.

صحیح: خرج الامام الغزالی من نیسابور الی العسکر عام 478.

غلط ۳: لَمَّا رَجَعَ الاِمَامُ اِلَى وَطَنِهِ اِشْتَغَلَ بِنَفْسِهِ وَ صَنَّفَ الْكُتُبَ الْقَلِيْلَةَ فِيْ عِدَّةِ فُنُوْنٍ.

صحیح: لما رجع الامام الی وطنه اشتغل بنفسه وصنف الکتب المفیدة فی عدة فنون

غلط ۴: ثُمَّ عَادَ اِلَى وَطَنِهِ مِصْرَ.

صحیح: ثم عاد الی وطنه بطوس

غلط ۵: وَ بَلَغَ الاَمْرُ بِهِ اِلَى اَنْ اَخَذَ فِي التَّعْرِيْبِ

صحیح: وبلغ الامر به الی ان اخذ فی التصنیف

التدریب السابع ... ساتویں مشق

صرف/صرفی الفعل المَاضِيَ وَالْمُضَارِعَ مِنْ: شَرِبَ وَسَمِعَ

شرب اور سمع سے ماضی اور مضارع کی گردان لکھیں۔

فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع
سمع	یسمع	شرب	یشرب
سمعا	یسمعان	شربا	یشربان
سمعوا	یسمعون	شربوا	یشربون
سمعت	تسمع	شربت	تشرب
سمعتا	تسمعان	شربتا	تشربان
سمعن	یسمعن	شربن	یشربن
سمعت	تسمع	شربت	تشرب
سمعتما	تسمعان	شربتما	تشربان
سمعتم	تسمعون	شربتم	تشربون
سمعت	تسمعین	شربت	تشربین
سمعتما	تسمعان	شربتما	تشربان
سمعتن	تسمعن	شربتن	تشربن

التدریب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ/ تَرْجِمِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ امام بہت بڑے مفکر اور عالم دین تھے۔

عربی: کان الامام الغزالی مفکرًا عظیماً وعالم الدین

۲۔ امام غزالی بہت سی تصانیف کے مالک تھے۔

عربی: کان الامام الغزالی صاحب التصانیف الکثیرة

۳۔ کتاب قوموں کی ترقی میں بہت بڑا کردار ادا کرتی ہے۔

عربی: الکتاب یمارس دورفی ارتقاء الاقوام

۴۔ قرآن کریم اللہ کی کتاب ہے۔

عربی: القرآن الکریم هو کتاب اللّٰه عزوجل

۵۔ قرآن کریم پر عمل کرنے سے دنیا اور آخرت میں کامیابی ملتی ہے۔

عربی: یوجد الفلاح فی الدنیا والاخرة بالعمل علیٰ القرآن الکریم.

الوقت ثمين

«وقت قیمتی ہے»

عربی: اَلْوَقْتُ ثَمِيْنٌ جِدًّا، وَ اِذَا مَضَى لَا يَعُوْدُ.

ترجمہ: وقت بہت قیمتی ہے اور جب گزر جائے تو پھر واپس نہیں آتا۔

وَجَاءَ فِي الاَمْثَالِ: اَلْوَقْتُ مِنْ ذَهَبٍ، فَاِذَا اَضَعْتَ مِنْهُ شَيْئًا فَكَاَنَّكَ اَضَعْتَ جُزْءً مِنْ مَالِكَ

ترجمہ: اور مثالوں میں آیا ہے کہ وقت سونے میں سے ہے جب تو نے اس سے کچھ ضائع کیا تو گویا تو نے اپنے مال میں سے کچھ ضائع کیا۔

فَاِنْ كُنْتَ تَكْسِبُ رِيَالًا مَثَلًا فِي الْيَوْمِ، وَ تَرَكْتَ الشُّغْلَ يَوْمًا وَاحِدًا، فَكَاَنَّكَ خَسِرْتَ هَذَا الرِّيَالَ.

ترجمہ: مثلاً تو دن میں پیسے کماتا ہے اور ایک دن تو نے کام کرنا چھوڑ دیا تو گویا تو نے ان پیسوں کو ضائع کیا۔

وَلَقَدْ اَصَابَ صَفِيُّ الدِّيْنِ الْحِلِّي حَيْثُ قَالَ:

ترجمہ: اور صفی الدین الحلی نے سچ کہا ہے۔

عربی: حَيَاتُكَ رَاْسُ الْمَالِ وَالْحِلْمُ رِبْحُهُ

ترجمہ: تیری زندگی اصل مال ہے اور بردباری اس کا منافع ہے۔

عربی: وَ اَخْلَاقُ اَشْرَافٍ بِهِنَّ تَصَدُّرُ

ترجمہ: اور شریف لوگوں کے اخلاق اس کے ساتھ ظاہر ہوتے ہیں۔

عربی: وَمُوْسِمُكَ الاَيَّامُ خَلْقُكَ حَازِمًا

ترجمہ: اور تیرے جمع ہونے کے دنوں نے تجھے مستقل مزاج خیال کیا۔

Ali Infoz 0310190027

Scanned with CamScanner

عربی: وَاِلَّا فَذُو التَّفْرِيْطِ لَا شَكَّ يَخْسَرُ

ترجمہ: ورنہ بے شک تعریف والا نقصان پائے گا

عربی: وَمَنْ ضَيَّعَ الْاَوْقَاتِ ضَاعَتْ حَيَاتُهُ

ترجمہ: اور جس نے اوقات کو ضائع کیا اس نے اپنی زندگی کو ضائع کیا۔

عربی: وَعَاشَ فَقِيْرًا جَاهِلًا لَيْسَ يُشْكَرُ

ترجمہ: اس نے ایسے فقیر اور جاہل کی زندگی گزاری جس کا شکریہ ادا نہیں کیا جاتا۔

عربی: وَدَعْ غَائِبًا مِنْ فَائِتٍ وَمُؤَمَّلٍ

ترجمہ: فوت ہونے والا اور جس کی امید رکھی جاتی ہے اس غائب کو چھوڑ۔

عربی: فَوَقْتُكَ سَيْفٌ قَاطِعٌ لَيْسَ يُعْذَرُ

ترجمہ: تیرا وقت کاٹنے والی ایک تلوار ہے جو عذر نہیں کرتی

عربی: حَقًّا اِنَّ الْوَقْتَ كَالسَّيْفِ الْقَاطِعِ اِذَا لَمْ تَقْطَعْهُ بِالْاَعْمَالِ النَّافِعَةِ قَطَعَكَ بِالْاَسٰى وَالْاَسَفِ،

ترجمہ: یہ بات سچ ہے کہ وقت کاٹنے والی تلوار کی مانند ہے جب تو اسکو نفع دینے والے اعمال کیساتھ نہیں کاٹو گے تو وہ تجھے غم اور افسوس کے ساتھ کاٹے گی۔

عربی: وَمِنَ الْمَعْلُوْمِ اَنَّ الْحَيَاةَ جِهَادٌ وَكَدٌّ،

ترجمہ: اور یہ بات واضح ہے کہ یقیناً زندگی کوشش اور مشقت ہے

عربی: فَلِكُلِّ يَوْمٍ مِنْ اَيَّامِ حَيَاتِكَ عَمَلٌ فَاِذَا لَمْ تَعْمَلْ فِيْ يَوْمِكَ ضَاعَتْ عَلَيْكَ فَائِدَتُهُ.

ترجمہ: تیری زندگی کا ہر دن ایک عمل ہے جب تو نے کسی دن کام نہ کیا تو اس کا فائدہ تجھ سے ضائع ہو گیا۔

عربی: وَقَالَ بَعْضُ الشُّعَرَاءِ:

ترجمہ: ایک شاعر نے کہا ہے

عربی: وَلَا تُؤَخِّرْ شُغْلَ الْيَوْمِ عَنْ كَسَلٍ

ترجمہ: سستی کی وجہ سے آج کا کام کل پر نہ چھوڑ و اسلئے کہ کل کمزور لوگوں کا دن ہے۔

عربی: وَجَاءَ فِي الْحِكَمِ:

ترجمہ: اور نصیحتوں میں آیا ہے۔

عربی: لَا تُؤَجِّلْ اِلَى الْغَدِ مَا تَقْدِرُ اَنْ تَعْمَلَهُ الْيَوْمَ. لِاَنَّكَ اِذَا اَخَّرْتَ عَمَلَ يَوْمٍ اِلٰى آخَرَ اجْتَمَعَ عِنْدَكَ عَمَلُ يَوْمَيْنِ فَيَصْعُبُ عَلَيْكَ الْقِيَامُ بِهِمَا،

ترجمہ: اگر تجھ سے ہو سکے کہ ایک کام آج کر و تو اسے کل کیلئے نہ چھوڑ اسلئے کہ جب تو نے ایک دن کا کام دوسرے دن کیلئے مؤخر کیا تو تیرے پاس دو دنوں کا کام جمع ہو گیا تو تیرے لئے ان دونوں کو کرنا مشکل ہو گا۔

عربی: اَمَّا اِذَا اَمْضَيْتَ فِيْ كُلِّ يَوْمٍ عَمَلَهُ اَرَحْتَ نَفْسَكَ وَاكْتَسَبْتَ قِيْمَةَ وَقْتِكَ.

ترجمہ: بہر حال اگر تو نے ہر دن کا کام وقت پر کیا تو، تو نے اپنے آپ کو آرام دیا اور تم نے اپنے وقت کی قیمت کو کمایا۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ ... پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
ثَمِيْنٌ	قیمتی	رِبْحٌ	فائدہ
سَيْفٌ	تلوار	اَلْاَسٰى	غم، افسوس
كَدٌّ	مشقت	كَسَلٌ	سستی
حَيَاةٌ	زندگی	صَعْبٌ	مشکل

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَنِ الْاَسْئِلَةِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: هَلِ الْوَقْتُ ثَمِيْنٌ؟

جواب: نعم الوقت ثمين

سوال ۲: مَا هِيَ حَيَاتُكَ؟

جواب: حياتي رأس المال

سوال ۳: هَلْ تُؤَجِّلُ عَمَلَكَ اِلَى الْغَدِ؟

جواب: لا اؤجل عملي الى الغد.

سوال ۴: مَا هُوَ يَوْمُ الْعَاجِزِيْنَ؟

جواب: ان الغد يوم العاجزين

سوال ۵: كيف الحيات جهاد و كد؟

جواب: لان لكل يوم من الحياة شغل.

التدريب الثالث ... تیسری سبق

املأ / املئي الفراغات التالية بكلمة مناسبة.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

۱. اَلْوَقْتُ ثَمِيْنٌ جِدًّا وَ اِذَا مضى لا يعود
۲. حَيَاتُكَ رَأْسُ الْمَالِ والحلم رِبْحُهُ
۳. اِنَّ الْوَقْتَ كَالسَّيْفِ القاطع
۴. لِكُلِّ يَوْمٍ مِنْ اَيَّامِ حياتك عَمَلٌ
۵. لَا تُؤَجِّلْ اِلَى الْغَدِ مَا تَقْدِرُ ان تعمله الْيَوْمَ

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1.	اَلْوَقْتُ	الوقت هو الحياة
2	ذَهَبٌ	الوقت من ذهب
3	عَمَلٌ	لا تؤجل عمل اليوم الى الغد
4	كَدٌّ	الحياة كد
5	سَيْفٌ	الوقت سيف قاطع

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

التدریب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/هَاتِی الْجَمْعَ لِمَا يَاتِی مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ..

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلْوَقْتُ	الاوقات	سَيْفٌ	سيوف
رِيَالٌ	ريال	مَالٌ	اموال
يَوْمٌ	ايام	فَقِيْرٌ	فقراء

التدریب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ / صَحِّحِی الْجُمَلَ الآتِيَةَ..

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجیے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	اَلْوَقْتُ رَخِيْصٌ جِدًّا	الوقت ثمين جدًا
2	مَنْ ضَيَّعَ الاَوْقَاتِ اِسْتَفَادَ مِنْ حَيَاتِهِ	من ضيع الاوقات ضياعت حياته
3	اِنَّ الْوَقْتَ كَالسَّيْفِ السَّاطِعِ	ان الوقت كالسيف القاطع
4	اِذَا اَخَّرْتَ عَمَلَ يَوْمٍ اِلَى يَوْمٍ آخَرَ اِجْتَمَعَ عِنْدَكَ عَمَلُ يَوْمٍ	اذا آخرت عمل يوم الى يوم آخر اجتمع عندك عمل يومين
5	اِذَا اَمْضَيْتَ فِیْ كُلِّ يَوْمٍ عَمَلَهُ اَتْعَبْتَ نَفْسَكَ	اذاامضيت فى كل يوم عمله ارحت نفسك

التدریب السابع ... ساتویں مشق

صَرِّفِی الْفِعْلَ الْمَاضِیَ وَالْمُضَارِعَ مِنْ: عَلِمَ وَ نَصَرَ

علم اور نصر سے فعل ماضی کی گردان لکھیں۔

فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع
علم	يعلم	نصر	ينصر
علما	يعلمان	نصرا	ينصران
علموا	يعلمون	نصروا	ينصرون
علمت	تعلم	نصرت	تنصر
علمتا	تعلمان	نصرتا	تنصران
علمن	يعلمن	نصرن	ينصرن
علمت	تعلم	نصرت	تنصر
علمتما	تعلمان	نصرتما	تنصران
علمتم	تعلمون	نصرتم	تنصرون
علمت	تعلمين	نصرت	تنصرين
علمتما	تعلمان	نصرتما	تنصران
علمتن	تعلمن	نصرتن	تنصرن
علمت	اعلم	نصرت	الصر
علمنا	نعلم	نصرنا	ننصر

التدریب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمْ/تَرْجِمِی الْجُمَلَ الآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

نمبر	اردو	عربی
1	وقت بہت بڑی دولت ہے	الوقت ثمين جدًا
2	آج کا کام کل پر مت چھوڑو	لاتؤجل عمل اليوم الى الغد
3	وقت تلوار کی مانند ہے	الوقت كالسيف
4	وقت کو ضائع نہ کریں	لاتضيعوا الوقت
5	گزرا ہوا وقت واپس نہیں آتا	لايعود الوقتِ الماضی

السيد جمال الدين الافغاني

سید جمال الدین افغانی

كَانَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّيْنِ الاَفْغَانِیُّ مِنَ الرَّعِيْلِ لِلزُّعَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ الَّذِيْنَ نَادَوْا بِالْوَحْدَةِ الاِسْلَامِيَّةِ عَلَى مَبَادِئِ الْعَدْلِ الاِسْلَامِيَّةِ وَالشُّوْرٰى الدِّيْمُوْقْرَاطِيَّةِ،

ترجمہ: سید جمال الدین افغانی ان مسلمان سرداروں میں سب سے پہلے رہنما ہیں جنہوں نے جمہوریت، شوریٰ اور اسلامی عدل کی بنیاد پر اسلامی وحدت کی آواز لگائی۔

وَقَدْ وُلِدَ بِقَرْيَةِ "اَسَدْ آبَادْ" مِنْ عُمَّالِ كَابُلَ فِیْ اَفْغَانِسْتَانَ،

ترجمہ: وہ افغانستان میں کابل کے قریب "اسد آباد" نامی گاؤں میں پیدا ہوئے۔

وَيَنْتَهِیْ نَسَبُهُ اِلَى سَيِّدِنَا الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِیٍّ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُمَا

ترجمہ: اوران کا نسب حضرت حسین ابن علیؓ سے جاملتا ہے۔

وَكَانَتْ اُسْرَتُهُ مِنَ الاُسَرِ الْكَرِيْمَةِ وَمِنْ حُكَّامِ الاَقَالِيْمِ الاَفْغَانِيَّةِ،

ترجمہ: ان کا خاندان افغانی صوبوں کے حکام اور کریم خاندانوں میں سے تھا۔

وَفِیْ هٰذِهِ الْبِلَادِ نَشَاَ وَتَرَعْرَعَ الاَفْغَانِیُّ.

ترجمہ: اسی علاقے اور انہی شہروں میں افغانی نے پرورش پائی اور جوان ہوئے۔

حَتّٰى بَلَغَ الثَّامِنَةَ مِنْ عُمْرِهِ فَتَحَوَّلَ اِلَى كَابُلَ حَيْثُ دَرَسَ

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

الْعُلُوْمَ الْعَرَبِيَّةَ وَالْاَدَبِيَّةَ وَالشَّرْعِيَّةَ عَلٰى مَا تَعَارَفَ عَلَيْهِ النَّاسُ فِيْ عَصْرِهٖ

ترجمہ: یہاں تک کہ جب ان کی عمر آٹھ سال ہوئی تو کابل منتقل ہوئے جہاں پر انہوں نے عربی، ادبی اور شرعی علوم پڑھے جوان کے زمانے میں لوگ ان کو پہچانتے تھے۔

عربی: وَ تَعَلَّمَ الْعَدِيْدَ مِنَ اللُّغَاتِ كَالْفَرَنْسِيَّةِ وَالتُّرْكِيَّةِ وَالْاِنْجِلِيْزِيَّةِ وَالرُّوْسِيَّةِ بِالْاِضَافَةِ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ

ترجمہ: اور انہوں نے کئی زبانیں سیکھیں جیسا کہ فرانسیسی، ترکی، انگریزی، روسی ان کے ساتھ ساتھ عربی اور فارسی۔

ثُمَّ خَرَجَ الْاَفْغَانِيُّ مِنْ مَسْقَطِ رَأْسِهٖ لِكَيْ يَزُوْرَ بِلَادَ الْعَالَمِ وَعَوَاصِمَهَا وَيَطُوْفَ فِيْهَا مَا شَاءَ اللّٰهُ اَنْ يَطُوْفَ،

ترجمہ: پھر افغانی اپنی جائے پیدائش سے نکلے تاکہ دنیا کے ملکوں اور ان دارالخلافوں کو دیکھ لیں اور اللہ تعالیٰ نے جو کچھ ان کا پھرنا منظور کیا وہ پھرے۔

فَزَارَ بِلَادَ الْهِنْدِ وَالْاِيْرَانِ وَالْحِجَازِ وَمِصْرَ وَتُرْكِيَا وَاِنْكِلْتَرَا وَفَرَنْسَا وَرُوْسِيَا.

ترجمہ: تو انہوں نے ہندوستان، ایران، حجاز، مصر، ترکی انگلینڈ، فرانس اور روس کی زیارت کی۔

وَبِمَا اَنَّ الْاَفْغَانِيَّ كَانَ بَعِيْدَ الْهَمِّ، جَلِيْلَ الْعَزَائِمِ وَعَظِيْمَ الْاِرَادَةِ فَانْصَرَفَ عَنِ الدَّارِ وَالْحَيَاةِ الزَّوْجِيَّةِ وَالْعَشِيْرَةِ وَالْقَبِيْلَةِ،

ترجمہ: اور اس وجہ سے کہ افغانی دور کی سوچ، اونچے عزائم اور بڑے ارادوں والے تھے تو انہوں نے گھر، ازدواجی زندگی، خاندان اور قبیلہ کو چھوڑا۔

وَجَعَلَ نُصْبَ عَيْنَيْهِ الْوَطَنَ الْاِسْلَامِيَّ وَالشَّرَفَ الْاِنْسَانِيَّ،

ترجمہ: اور انہوں نے اپنا مقصد اسلامی حکومت اور انسانی شرافت کو بنایا

فَاَخَذَ يَدْعُوْ اِلَى الْوَحْدَةِ الْاِسْلَامِيَّةِ وَالْحُكْمِ الدُّسْتُوْرِيِّ فِي الْعَالَمِ الشَّرْقِيِّ عَامَّةً وَفِي الْعَالَمِ الْاِسْلَامِيِّ عَلٰى وَجْهٍ اَخَصَّ.

ترجمہ: تو وہ مشرقی دنیا میں عمومی اور اسلامی دنیا میں خصوصی طور پر اسلامی وحدت اور دستوری حکومت کی دعوت دینے لگے۔

وَقَدِ احْتَلَّ الْاَفْغَانِيُّ الْمَكَانَةَ الْمَرْمُوْقَةَ وَالْمَنَاصِبَ الْمُهِمَّةَ حَيْثُمَا حَلَّ وَاَيْنَمَا اسْتَقَرَّ فَقَدْ تَوَلّٰى مَنْصِبَ الْوَزَارَةِ لِلْاَمِيْرِ مُحَمَّدْ اَعْظَم اَمِيْرِ اَفْغَانِسْتَانَ فِيْ وَقْتِهٖ،

ترجمہ: اور افغانی جہاں بھی گئے اور جہاں بھی ٹھہرے تو وہاں پر بلند مقام اور اہم عہدے حاصل کئے اور امیر افغانستان محمد اعظم کیلئے ان کے وقت میں وزارت کا عہدہ حاصل کیا۔

فَاَرَادَ اَنْ تَكُوْنَ اَفْغَانِسْتَانُ مُسْتَقِلَّةً وَاَنْ تُدَارَ اَمْرُهَا عَلٰى مَبَادِي الشُّوْرٰى وَالدِّيْمُوْقْرَاطِيَّةِ مِمَّا لَمْ يُعْجِبِ الْاِنْجِلِيْزَ

ترجمہ: تو انہوں نے چاہا کہ افغانستان مستقل ہو جائے اور اس کی حکومت شوریٰ اور جمہوریت کی بنیاد پر ہو جو کہ انگریزوں کو پسند نہیں تھا

فَتَاٰمَرُوْا ضِدَّ الْاَفْغَانِيِّ وَاَمِيْرِهٖ فَغَادَرَ الْاَفْغَانِيُّ بِلَادَهٗ مُتَّجِهًا اِلَى الشَّرْقِ الْاَوْسَطِ مِنْ طَرِيْقِ الْهِنْدِ

ترجمہ: تو انہوں نے افغانی اور اس کے امیر کے خلاف سازش کی تو افغانی اپنا ملک چھوڑ کر ہندوستان کے راستے سے مشرق وسطیٰ کی طرف متوجہ ہوئے۔

حَيْثُ اَقَامَ شَهْرَيْنِ فَاَقْبَلَ عَلَيْهِ النَّاسُ اِقْبَالًا شَدِيْدًا

ترجمہ: جہاں انہوں نے دو ماہ قیام کیا اور لوگوں نے ان کا بہت بڑا استقبال کیا۔

فَخَافَهُ الْاِنْجِلِيْزُ وَاَكْرَهُوْهُ عَلٰى مُغَادَرَةِ الْبِلَادِ،

ترجمہ: تو انگریز اس سے بہت ڈرے اور انہوں نے ان کا اپنے ملک کو چھوڑنا ناپسند کیا۔

فَقَالَ لِزُعَمَاءِ الْهِنْدِ وَهُوَ عَلٰى وَشْكِ الرَّحِيْلِ،

ترجمہ: تو انہوں نے ہندوستان کے سرداروں سے کہا اور وہ جلدی سفر کرنے والے تھے۔

وَعِزَّةِ الْحَقِّ وَسِرِّ الْعَدْلِ لَوْ اَنَّ مَلَايِيْنَكُمْ مُسِخَتْ ذُبَابًا لَاَخْرَجَتِ الْاِنْجِلِيْزَ (بِطَنِيْنِهَا) مِنَ الْهِنْدِ، وَلَوِ انْقَلَبَتْ سَلَاحِفَ وَخَاضَتِ الْبَحْرَ اِلَى الْجُزُرِ الْبِرِيْطَانِيَّةِ لَجَذَبَتْهَا اِلَى الْقَعْرِ،

ترجمہ: حق کی عزت اور عدل کے راز کی قسم اگر تمہارے مددگاروں کو مکھیاں بنا دیا جائے تو وہ انگریز کو ان کی مٹی سمیت ہندوستان سے نکال دیں گے اور اگر وہ کچھوے بن جائیں اور وہ برطانیہ کے جزیروں تک سمندر میں داخل ہو جائے تو وہ گہرائی تک اس کو خشک کر لیں گے۔

وَلَمَّا وَصَلَ اِلَى الْآسْتَانَةِ فِيْ تُرْكِيَا الْعُثْمَانِيَّةِ اِسْتَقْبَلَهُ الصَّدْرُ الْاَعْظَمُ اِسْتِقْبَالًا حَارًّا وَاَكْرَمَهٗ

ترجمہ: اور وہ ترکی میں آستانہ عثمانیہ پہنچے تو صدر اعظم نے ان کا بڑی گرم جوشی سے استقبال کیا اور ان کی عزت کی۔

ثُمَّ عَيَّنَهٗ عُضْوًا فِيْ مَجْلِسِ الْمَعَارِفِ وَلَمْ يُعْجِبْ اِقَامَتُهُ الْكَثِيْرِيْنَ مِنَ الزُّعَمَاءِ وَرِجَالِ الدِّيْنِ

ترجمہ: ان کو مجلس المعارف کا رکن متعین کیا اور اکثر سرداروں اور دین دار لوگوں کو ان کی اقامت پسند نہ تھی۔

فَاَخَذُوْا يَدُسُّوْنَ وَيَخْتَلِقُوْنَ الْاَقَاوِيْلَ الْبَاطِلَةَ عَلَيْهِ،

ترجمہ: تو انہوں نے ان کے خلاف سازش کیں اور جھوٹی باتیں بنائیں

فَخَرَجَ مِنَ الْآسْتَانَةِ مُتَّجِهًا اِلَى الْقَاهِرَةِ حَيْثُ اسْتَقْبَلَهٗ رِيَاضْ بَاشَا، رَئِيْسُ وُزَرَاءِ مِصْرَ وَقَدَّرَهٗ حَقَّ تَقْدِيْرٍ

ترجمہ: تو وہ آستانہ سے نکلے اور قاہرہ گئے جہاں پر مصر کے وزیر اعظم ریاض پاشا نے ان کا استقبال کیا اور ان کی عزت کا حق ادا کیا۔

Ali Irfoz 03101190027

Scanned with CamScanner

وَ فَوَّضَ اِلَيْهِ الْكَثِيْرَ مِنَ الاَعْمَالِ الْحُكُوْمِيَّةِ وَ خَاصَّةً التَّعْلِيْمَ وَالتَّرْبِيَةِ

ترجمہ: اور حکومت کے بہت سارے کام ان کے سپرد کیے خاص کر تعلیم وتربیت

عربی: وَ قَدْ تَرَكَ الاَفْغَانِيُّ آثَارًا مَجِيْدَةً فِيْ مِصْرَ لَا تَزَالُ الاَجْيَالُ النَّاشِئَةُ تَذْكُرُهَا وَ تَعْتَزُّبِهَا۔

ترجمہ: اور افغانی نے مصر میں بہت اچھے آثار چھوڑے ہیں جن کو نئی نسلیں یاد رکھیں گی اور اس پر فخر کریں گی۔

وَ تَحَوَّلَ الاَفْغَانِيُّ مِنَ الْقَاهِرَةِ اِلَى بَارِيْسَ وَاَصْدَرَ مِنْهَا مَجَلَّتَهُ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى۔

ترجمہ: اور افغانی قاہرہ سے پیرس پھر گئے اور وہاں سے ایک رسالہ "العروۃ الوثقی یعنی مضبوط کڑی" جاری کیا۔

ثُمَّ زَارَ الرُّوْسَ وَ اِيْرَانَ وَ اَخِيْرًا عَادَ اِلَى تُرْكِيَا حَيْثُ اُصِيْبَ بِمَرَضِ السَّرْطَانِ، وَ تُوُفِّيَ رَحِمَهُ اللّٰهُ فِيْ 1897م

ترجمہ: پھر روس، ایران اور آخر میں ترکی گئے جہاں پر کینسر کے مرض میں مبتلا ہوئے اور 1897ء میں فوت ہوئے۔ ان پر اللہ کی رحمتیں ہوں۔

التدريبات ﴿مشقیں﴾

التدريب الاول --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَة

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
الزَّعِيْمُ	رہنما	اَلْعَشِيْرَةُ	قبیلہ
عَوَاصِمُ	عاصمہ کی جمع (دارالحکومت)	سَلَاحِفُ	کچھوے
فَوَّضَ	سونپا گیا	اَلاَجْيَالُ	نسلیں
اَلسَّرْطَانُ	کینسر	تَآمَرُوْا	ان کے خلاف سازش کی

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَمَّا يَاْتِي مِنَ الاَسْئِلَةِ

آنے والے سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: اِلَى مَنْ يَنْتَهِي نَسَبُ السَّيِّدِ جَمَالِ الدِّيْنِ الاَفْغَانِيِّ

جواب: ينتهي نسب السيد جمال الدين الافغاني الى سيدنا الحسين ابن علي رضي الله عنهما۔

سوال ۲: مَا هِيَ اللُّغَاتُ الَّتِيْ تَعَلَّمَهَا الاَفْغَانِيُّ؟

جواب: وتعلم العديد من اللغات كالفرنسية والتركية والانجليزية والروسية بالاضافه الى العربية والفارسية

سوال ۳: لِمَاذَا خَرَجَ الاَفْغَانِيُّ مِنْ مَسْقَطِ رَاْسِهِ؟

جواب: لكي يزور بلاد العالم وعواصمها۔

سوال ۴: مِنْ اَيْنَ اَصْدَرَ الاَفْغَانِيُّ مَجَلَّتَهُ الْعُرْوَةُ الْوُثْقَى؟

جواب: توفي رحمه الله في 1897م

سوال ۵: فِيْ اَيِّ سَنَةٍ تُوُفِّيَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّيْنِ الاَفْغَانِيُّ؟

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَأْ/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسَبَةٍ۔

مناسب لفظ سے مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو پر کریں۔

۱. كَانَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّيْنِ الاَفْغَانِيُّ مِنَ الرعيل الاول۔

۲. وَقَدْ احْتَلَّ الاَفْغَانِيُّ المكانة المرموقة وَالْمَنَاصِبَ الْمُهِمَّةَ

۳. وَلَمَّا وَصَلَ اِلَى الآسْتَانَةِ فِيْ تُرْكِيَا الْعُثْمَانِيَّةِ اِسْتَقْبَلَهُ الصدر الاعظم اِسْتِقْبَالًا حَارًّا۔

۴. وَقَدْ تَرَكَ الاَفْغَانِيُّ آثَارًا مَجِيْدَةً فِيْ مِصْرَ لَا تَزَالُ الاجيال الناشئة تَذْكُرُهَا وَ تَعْتَزُّبِهَا

۵. وَتَحَوَّلَ الاَفْغَانِيُّ مِنَ الْقَاهِرَةِ اِلَى بَارِيْسَ وَ اَصْدَرَ مِنْهَا مَجَلَّتَهُ العروة الوثقى۔

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ۔

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْمَكَانَةُ	قدوصل الافغاني المكانة المرموقة
2	اَلْمَجَلَّةُ	تصدر المجلة "النصيحة" من دار العلوم الاسلامية جارسده
3	اَلْعَاصِمَةُ	اسلام آباد عاصمة باكستان
4	زُعَمَاءُ	زعماء المسلمين نادوا بالوحدة الاسلامية
5	اَلسَّرْطَانُ	السرطان مرض خطير"

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاْتِي مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ۔

مندرجہ ذیل مفرد کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
اَلسَّنَةُ	السنوات	اَلْقَائِدُ	القادة
اَلاَثَرُ	الآثار	اَلْجِيْلُ	الاجيال
اَلْوَزِيْرُ	الوزراء	اَلْمَرَضُ	الامراض

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کریں۔

نمبر	غلط	درست

Scanned with CamScanner

1	كَانَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّيْنِ الافْغَانِىُّ مِنَ الرَّعِيْلِ الثَّانِىْ لِلزُّعَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ	كَانَ السَّيِّدُ جَمَالُ الدِّيْنِ الافْغَانِىُّ مِنَ الرَّعِيْلِ الْاَوَّلِ لِلزُّعَمَاءِ الْمُسْلِمِيْنَ
2	خَرَجَ الافْغَانِىُّ مِنْ مَسْقَطِ رَأسِهِ لِكَىْ يَزُوْرَ بِلَادِ الْغَرْبِ وَ عَوَاصِمَهَا	خَرَجَ الافْغَانِىُّ مِنْ مَسْقَطِ رَأسِهِ لِكَىْ يَزُوْرَ بِلَادِ الْعَالَمِ وَ عَوَاصِمَهَا
3	وَقَدِ احْتَلَّ الافْغَانِىُّ الْمُكَافَاةَ الْمَرْمُوْقَةَ	وَقَدِ احْتَلَّ الافْغَانِىُّ الْمَكَانَةَ الْمَرْمُوْقَةَ
4	وَ تَحَوَّلَ الافْغَانِىُّ مِنَ الْقَاهِرَةِ اِلَى مَكَّةَ الْمُكَرَّمَةِ وَ اَصْدَرَ مِنْهَا مَجَلَّتَهُ "اَلْعُرْوَةُ الْوُثْقَى"	وَ تَحَوَّلَ الافْغَانِىُّ مِنَ الْقَاهِرَةِ اِلَى بَارِيْسَ وَ اَصْدَرَ مِنْهَا مَجَلَّتَهُ "اَلْعُرْوَةُ الْوُثْقَى"
5	وَ تُوُفِّيَ الافْغَانِىُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ فِىْ 1830م	وَ تُوُفِّيَ الافْغَانِىُّ رَحِمَهُ اللّٰهُ فِىْ 1897م

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرج / استخرجی من الدرس الصفة والموصوف.

اقْبَالاً شَدِيْدًا

صفت موصوف

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمِى الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

ا۔ سید جمال الدین افغانی نے مسلمانوں کے اتحاد کیلئے بہت بڑی کوشش کی۔

عربی: اجتهد السيد جمال الدين الافغانی لوحدة المسلمين اجتهاداً كبيرًا

۲۔ آج کل مسلمانوں کے اتحاد کی ضرورت ہے

عربی: الضرورة لاتحاد المسلمين فی زمن اليوم

۳۔ متفق قوم پر کوئی غالب نہیں آ سکتا

عربی: لايغلب احد علیٰ القوم المتحد

۴۔ اتفاق میں برکت ہے

عربی: الاتحاد قوة

۵۔ نااتفاقی معاشرے کیلئے ناسور ہے

عربی: التفرقة قرحة للمجتمع

الاحسان (احسان)

وَالْاِحْسَانُ ضِدُّ الاِسَاءَةِ وَالْفَسَادِ

ترجمہ: احسان برائی اور فساد کی ضد ہے۔

وَلِذَا الْمُفْتَرَضُ كُلُّ الاَعْمَالِ وَالاَقْوَالِ اِلَيْهِ،

ترجمہ: اسی وجہ سے تمام اعمال اور اقوال اس کے محتاج ہیں

وَ يُطْلَقُ عَلَى مَعَانٍ مِنْهَا: اَلْفَضْلُ، وَالاِخْلَاصُ، وَالزِّيَادَةُ فِىْ الْخَيْرِ وَهُوَ الاَمْرُ الثَّانِي فِى الآيَةِ

ترجمہ: اور اس کا اطلاق کئی معانی پر ہوتا ہے جن میں سے چند یہ ہیں فضل، اخلاص، نیکی میں زیادتی اور یہی اس آیت میں دوسرا حکم ہے۔

اِنَّ اللّٰهَ يَاْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالاِحْسَانِ وَ اِيْتَآىِٕ ذِى الْقُرْبٰى وَ يَنْهٰى عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُوْنَ (النحل 90)

ترجمہ: بے شک اللہ انصاف کا، احسان کا اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا حکم دیتا ہے اور بے حیائی، بدی اور ظلم سے روکتا ہے وہ تمہیں نصیحت کرتا ہے تاکہ تم نصیحت قبول کرو

فَاِنَّهُ قِوَامُ اَعْمَالِ الْقُلُوْبِ وَالْجَوَارِحِ كُلِّهَا

ترجمہ: بے شک تمام اعضاء اور دلوں کے کام اس کے ساتھ قائم ہوتے ہیں۔

فَلَا يَتِمُّ عَمَلُ الاِنْسَانِ وَلَا يَصْلُحُ اِلَّا عَلَيْهِ.

ترجمہ: پس انسان کا کوئی عمل پورا نہیں ہوتا اور نہ ٹھیک ہوتا ہے مگر اسی پر

اَخْبَرَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَسَلَّمَ بِاَنَّ اللّٰهَ كَتَبَهُ فِىْ كُلِّ شَىْءٍ فَفِىْ حَدِيْثِ مُسْلِمٍ:

ترجمہ: رسول اللہ ﷺ نے خبر دی ہے کہ بیشک اللہ تعالیٰ نے اس کو ہر چیز میں لکھی ہے پس مسلم کی حدیث میں ہے۔

عربی: ان الله كتب الاحسان على كل شئ فاذاقتلتم فاحسنوا القتلة واذاذبحتم فاحسنوا الذبحة وليحد احدكم شفرته وليرح ذبيحته (صحيح مسلم باب الامر باحسان الذبح)

ترجمہ: بے شک اللہ تعالیٰ نے ہر چیز کے بارے میں احسان کو لازم کیا ہے پس جب تم کسی کو قتل کرو تو اچھے طریقے سے قتل کرو اور جب ذبح کرو تو اچھی طرح ذبح کیا کرو اور تم میں سے ہر کوئی اپنی چھری کو تیز کرلیا کرے اور اپنے ذبح شدہ جانور کو آرام پہنچائے۔

وَالاِحْسَانُ فِىْ الْعِبَادَاتِ اَنْ تُؤَدِّيَهَا كَامِلَةً صَحِيْحَةً وَ ذٰلِكَ بِاسْتِيْفَاءِ شُرُوْطِهَا وَاَرْكَانِهَا وَاسْتِيْفَاءِ سُنَنِهَا وَآدَابِهَا مَعَ الاِخْلَاصِ لِلّٰهِ تَعَالَى فِيْهَا

ترجمہ: اور عبادات میں احسان یہ ہے کہ تو اس کو کامل اور صحیح ادا کرے اور یہ اس کی شرائط اور ارکان کے ادا کرنے کے ساتھ اور اس کی سنتیں اور آداب کو اللہ تعالیٰ کیلئے اخلاص کے ساتھ ادا کرتے ہوئے۔

وَفِىْ الْمُعَامَلَاتِ: وَالاِحْسَانُ اِنْ كَانَ لِلْوَالِدَيْنِ، فَهُوَ طَاعَتُهُمَا فِى الْمَعْرُوْفِ وَ اِيْصَالُ الْخَيْرِ اِلَيْهِمَا، وَكَفُّ الاَذَى عَنْهُمَا، وَالدُّعَاءِ وَالاِسْتِغْفَارِ لَهُمَا فِىْ حَيَاتِهِمَا وَبَعْدَ مَوْتِهِمَا، وَاِنْفَاذِ عَهْدِهِمَا وَاِكْرَامِ صَدِيْقِهِمَا.

ترجمہ: اور معاملات میں احسان اگر والدین کیلئے ہو تو وہ اچھے کاموں میں ان کی اطاعت کرنا ہے اور ان کو خیر پہنچانا، اور ان سے

Scanned with CamScanner

تکلیف دور کرنا اور ان کی زندگی میں اور موت کے بعد ان کیلئے دعا واستغفار کرنا اور ان کے وعدہ کو پورا کرنا اور ان کے دوستوں کی عزت کرنا ہے۔

اِنْ كَانَ لِلاَقَارِبِ فَهُوَ بِرُّهُمْ، وَ صِلَتُهُمْ، وَرَحْمَتُهُمْ، وَالْعَطْفُ عَلَيْهِمْ، وَفِعْلُ مَا يُحْمَدُ فِعْلُهُ مَعَهُمْ، وَتَرْكُ مَا يُسِيْءُ اِلَيْهِمْ، اَوْ يُقَبِّحُ قَوْلَهُ، اَوْ فِعْلَهُ مَعَهُمْ

ترجمہ: اگر رشتہ داروں کیلئے ہوتو وہ ان کے ساتھ نیکی کرنا ہے اور انکی صلہ رحمی اور انکی مہربانی اور ان پر نرمی کرنا اور ان کے ساتھ اچھے کام کرنا اور چھوڑنا اس کام کا جو ان کو تکلیف دیتا ہو یا وہ بات اور کام جو ان کو اچھے نہ لگتے ہوں۔

وَاِنْ كَانَ لِلْيَتَامٰى: فَهُوَ الْمُحَافَظَةُ عَلَى اَمْوَالِهِمْ، وَ حِمَايَةُ حُقُوْقِهِمْ، وَتَرْبِيَتُهُمْ وَ تَادِيْبُهُمْ وَتَرْكُ اَذَاهُمْ، وَ دَمُ قَهْرِهِمْ، وَالْهَشُّ فِي وُجُوْهِهِمْ، وَالْبَشُّ عِنْدَ مُخَاطَبَتِهِمْ.

ترجمہ: اور اگر یتیموں کیلئے ہوتو وہ ان کے اموال کی حفاظت کرنا ہے اور ان کے حقوق کا خیال رکھنا اور ان کی تربیت کرنا اور ان کو ادب سکھانا اور ان کو تکلیف نہ دینا اور ان پر غالب نہ آنا اور ان کے ساتھ نرمی کرنا اور انکی گفتگو کے وقت خوش ہونا ہے۔

وَلِلْمَسَاكِيْنِ سَدُّ جُوْعِهِمْ وَ سَتْرُ عَوْرَتِهِمْ وَالْحَثُّ عَلَى اِطْعَامِهِمْ، وَعَدَمُ الْمَسَاسِ بِكَرَامَتِهِمْ،

ترجمہ: اور مساکین کیلئے ان کی بھوک ختم کرنا ان کی ستر کو چھپانا ان کے کھانا کھلانے پر برانگیختہ کرنا اور ان کی عزت کرنے سے شرمندہ نہ ہونا ہے۔

وَلِابْنِ السَّبِيْلِ قَضَاءُ حَاجَتِهِ، وَسَدُّ خَلَّتِهِ، وَ رِعَايَةُ مَالِهِ، وَصِيَانَةُ كَرَامَتِهِ، وَ اِرْشَادُهُ اِنِ اسْتَرْشَدَ، وَ هِدَايَتُهُ اِنْ ضَلَّ

ترجمہ: اور مسافر کیلئے اس کی حاجت کو پورا کرنا اور اسکی رکاوٹ کو دور کرنا اور اس کے مال کی رعایت رکھنا اور اسکی عزت کی حفاظت کرنا اور اگر وہ رہنمائی طلب کرے تو اسکی رہنمائی کرنا اور اگر وہ گم ہوجائے تو اسکو راستہ دکھانا ہے۔

عربی: وَلِلْخَادِمِ: اِعْطَاؤُهُ اَجْرَهُ قَبْلَ اَنْ يَّجِفَّ عَرَقُهُ،، وَ عَدَمُ اِلْزَامِهِ مَا لَا يَلْزِمُهُ، وَعَدَمُ تَكْلِيْفِهِ مَا لَا يُطِيْقُ، وَصَوْنُ كَرَامَتِهِ، وَ اِحْتِرَامُ شَخْصِيَّتِهِ

ترجمہ: اور خادم کیلئے اسکا پسینہ خشک ہونے سے پہلے پہلے اس کی مزدوری دینا اور جو چیز اس پر لازم نہ ہو وہ اس پر لازم نہ کرنا اور جس کام کی وہ طاقت نہ رکھتا ہو اس کا مکلف نہ بنانا اور اس کی عزت کا خیال رکھنا اور اس کی شخصیت کا احترام کرنا ہے۔

وَ لِعُمُوْمِ النَّاسِ، اَلتَّلَطُّفُ فِي الْقَوْلِ لَهُمْ،، وَمُجَامَلَتُهُمْ، فِيْ مُعَامَلَتِهِمْ، وَ مُخَاطَبَتِهِمْ مَعَ اَمْرِهِمْ بِالْمَعْرُوْفِ اِنْ تَرَكُوْهُ، وَ نَهْيُهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ اِنِ ارْتَكَبُوْهُ، وَاِرْشَادِ ضَالِّهِمْ، وَ تَعْلِيْمِ جَاهِلِهِمْ

ترجمہ: اور عام لوگوں کیلئے باتوں میں ان کے ساتھ نرمی کرنا اور ان کے معاملہ میں ان کے ساتھ خوش معاملگی کرنا اور ان کو اچھی طرح اچھائی کا حکم کرنا اگر وہ اس کو چھوڑیں اور ان کو اچھے طریقے سے برائی سے روکنا اگر وہ اس کا ارتکاب کریں اور ان کے گمراہ کی رہنمائی کرنا اور ان کے جاہل کو تعلیم دینا۔

وَاِنْصَافِهِمْ مِنَ النَّفْسِ، وَالاِعْتِرَافُ بِحُقُوْقِهِمْ، وَكَفُّ الاَذَى عَنْهُمْ، بِعَدَمِ ارْتِكَابِ مَا يَضُرُّهُمْ

ترجمہ: اور ان کو اپنے آپ سے انصاف دلانا اور ان کے حقوق کا اعتراف کرنا اور ان سے تکلیف کو دور کرنا اس کام کے نہ کرنے کے ساتھ جو ان کو تکلیف دیتا ہو۔

وَلِلْحَيَوَانِ اِطْعَامُهُ اِذَا جَاعَ، وَمُدَاوَتُهُ اِنْ مَرِضَ عَدَمُ تَكْلِيْفِهِ مَا لَا يُطِيْقُ،

ترجمہ: اور حیوان کیلئے اس کو خوراک دینا جب وہ بھوکا ہو جائے اور اس کا علاج کرنا جب وہ بیمار ہو جائے اور جس کام کی طاقت نہ رکھتا ہو اسکا مکلف نہ بنانا۔

هَذَا هُوَ الاِحْسَانُ الْمَاْمُوْرُ بِهِ فِي الآيَةِ الْكَرِيْمَةِ

ترجمہ: یہی وہ احسان ہے جس کا ایت کریمہ میں حکم دیا گیا ہے

وَهُوَ مَاْمُوْرٌ بِهِ فِيْ كُلِّ شَيْءٍ، لِتَوَقُّفِ صَلَاحِ الاَعْمَالِ عَلَيْهِ،

ترجمہ: اور ہر چیز میں اس کا حکم دیا گیا ہے اسلئے کہ اعمال کی اصلاح اس پر موقف ہے۔

وَمِمَّا يُسَاعِدُ عَلَى تَنْفِيْذِ هَذَا الاَمْرِ الاِلٰهِيِّ الْعَظِيْمِ، مُرَاقَبَةُ اللّٰهِ تَعَالَى عِنْدَ الْقِيَامِ بِاَيِّ فِعْلٍ، وَ ذَالِكَ لِاِرْشَادِ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اِلَى ذٰلِكَ بِقَوْلِهِ: "اَلاِحْسَانُ اَنْ تَعْبُدَ اللّٰهَ كَاَنَّكَ تَرَاهُ، فَاِنْ لَّمْ تَكُنْ تَرَاهُ فَاِنَّهُ يَرَاكَ

(صحیح البخاری: کتاب بدء الوحی)

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ کے اس عظیم حکم کو نافذ کرنے میں جو کام مدد دیتا ہو وہ ہر کام کے کرنے کے وقت اللہ تعالیٰ کا دھیان ہے اور یہ نبی کریم ﷺ کے اس ارشاد کی وجہ سے ہے جس میں آپ ﷺ نے فرمایا کہ احسان یہ ہے کہ تو اللہ تعالیٰ کی عبادت اس طرح کرے گویا تو اسے دیکھتا ہے اور اگر تو اسے نہیں دیکھتا تو بے شک وہ تجھے دیکھتا ہے۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةِ

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْجَوَارِحُ	اعضاء	شَفْرَةٌ	چھری
اَلاَذَى	تکلیف	اَلْهَشُّ	نرم
عَرَقٌ	پسینہ	اَلْحَثُّ	برانگیختہ کرنا
صِيَانَةٌ	بچانا	جُوْعٌ	بھوک

All Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

التدريب الثاني ... دوسرا مشق

أَجِبْ/ أَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِي مِنَ الأَسْئِلَةِ

آنے والے سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَا الإِحْسَانُ؟

جواب: الاحسان ان تعبد الله كانك تراه فان لم تكن تراه فانه يراك.

سوال ۲: هَلْ كَتَبَ اللّٰهُ الإِحْسَانَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ؟

جواب: نعم كتب الله الاحسان على كل شيء

سوال ۳: مَا الْمُرَادُ مِنَ الإِحْسَانِ فِي حَقِّ الْوَالِدَيْنِ؟

جواب: طاعتهما في المعروف وايصال الخير اليهما والدعا والاستغفار لهما

سوال ۴: مَا الْمُرَادُ مِنَ الإِحْسَانِ فِي الْعِبَادَاتِ؟

جواب: الاحسان في العبادات ان تؤ ديها كاملة صحيحة

سوال ۵: مَا الْمُرَادُ مِنَ الإِحْسَانِ فِي حَقِّ الأَيْتَامِ؟

جواب: المحافظة على اموالهم وحماية حقوقهم وتربيتهم وتاديبهم.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

إِمْلَأْ/ إِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

۱. اَلإِحْسَانُ ضِدُّ الاساءة والفساد.

۲. إِنَّ اللّٰهَ كَتَبَ الاحسان على كل شيء عَلَى كُلِّ شَيْءٍ.

۳. اَلإِحْسَانُ مَأْمُوْرٌ بِهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ لتوقف صلاح الأَعْمَالِ عَلَيْهِ

۴. اَلإِحْسَانُ أَنْ تَعْبُدَ اللّٰهَ كانك تراه.

۵. إِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلأَقَارِبِ فَهُوَ برهم.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

إِسْتَعْمِلْ/ إِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِي جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْفَسَادُ	الاحسان ضد الفساد
2	اَلْعَطْفُ	العطف على الاقارب احسان
3	اَلْعِبَادَاتُ	العبادات على ثلاثه اقسام بدنية، مالية، قولية
4	إِطْعَامٌ	الحث على اطعام المسكين احسان
5	اَلنَّفْسُ	الانصاف من النفس احسان لعموم الناس

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هات/هاتي الجمع لما ياتي من الكلمات المفردة.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلإِحْسَانُ	الاحسانات	اَلْفَسَادُ	الفسادات
اَلْيَتِيْمُ	اليتامىٰ	اَلْخَادِمُ	الخدام
اَلرَّجُلُ	الرجال		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	وَالإِحْسَانُ فِي الْعِبَادَاتِ أَنْ تُؤَدِّيَهَا نَاقِصَةً	وَالإِحْسَانُ فِي الْعِبَادَاتِ أَنْ تُؤَدِّيَهَا كَامِلَةً
2	إِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْوَالِدَيْنِ، فَهُوَ طَاعَتُهُمَا فِي كُلِّ شَيْءٍ وَ إِيْصَالِ الْخَيْرِ إِلَيْهِمَا	إِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْوَالِدَيْنِ، فَهُوَ طَاعَتُهُمَا فِي كُلِّ الْمَعْرُوْفِ وَ إِيْصَالِ الْخَيْرِ إِلَيْهِمَا
3	إِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْيَتَامَى: فَهُوَ الاسْتِفَادَةُ مِنْ أَمْوَالِهِمْ	إِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْيَتَامَى: فَهُوَ مُحَافَظَتُهُمْ عَلَى أَمْوَالِهِمْ
4	وَإِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْمَسَاكِيْنِ فَهُوَ عَدَمُ سَدِّ جُوْعِهِمْ، وَسَتْرِ عَوْرَتِهِمْ، وَالْحَثِّ عَلَى إِطْعَامِهِمْ	وَإِنْ كَانَ الإِحْسَانُ لِلْمَسَاكِيْنِ فَهُوَ سَدُّ جُوْعِهِمْ، وَ سَتْرِ عَوْرَتِهِمْ، وَالْحَثِّ عَلَى إِطْعَامِهِمْ
5	وَالإِحْسَانُ مَأْمُوْرٌ بِهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ، لِعَدَمِ تَوَقُّفِ صَلاحِ الأَعْمَالِ عَلَيْهِ	وَالإِحْسَانُ مَأْمُوْرٌ بِهِ فِي كُلِّ شَيْءٍ، لِتَوَقُّفِ صَلاحِ الأَعْمَالِ عَلَيْهِ

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرج/استخرجي من الدرس المضاف والمضاف اليه ضِدُّ الإِسَاءَةِ.

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

ترجم/ترجمي الجمل الى العربية.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ اسلام احسان اور بھلائی کا مذہب ہے۔

عربی: الاسلام مذهب الاحسان والمعروف

۲۔ مسلمان احسان فراموش نہیں ہوتا

عربی: المسلم لا ينسى الاحسان

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

۳۔ احسان کا بدلہ احسان ہی ہے

عربی: جزاء الاحسان احسانٌ

۴۔ اللہ تعالیٰ عدل اور احسان کا حکم دیتا ہے

عربی: ان اللہ یامر بالعدل و الاحسان

۵۔ اللہ تعالیٰ زمین اور آسمان کا مالک ہے

عربی: اللہ مالک السموات و الارض

الاسلام دین المحبة والسلام

اسلام محبت اور سلامتی کا دین ہے

اَلْاِسْلَامُ هُوَ دِيْنُ الْمَحَبَّةِ وَالسَّلَامِ حَيْثُ حَرَّضَنَا عَلٰى حُسْنِ الْخُلُقِ وَالتَّسَامُحِ وَالْمَحَبَّةِ،

ترجمہ: اسلام محبت اور سلامتی کا دین ہے جیسا کہ اس نے ہمیں ابھارا ہے اچھے اخلاق، درگزر اور محبت پر

وَيَحْتَرِمُ كُلَّ الْعَقَائِدِ مَعَ احْتِرَامِ مُمَارَسَتِهَا وَعَدَمَ الْاِجْبَارِ عَلٰى تَرْكِهَا

ترجمہ: اور تمام عقائد کا احترام کرتا ہے ان کی محنت کے احترام کیساتھ اور ان کے چھوڑنے پر جبر نہ کرنے کے ساتھ

فَرِسَالَاتُ الرُّسُلِ جَمِيْعُهَا تَسْتَهْدِفُ الْخَيْرَ لِلْبَشَرِ

ترجمہ: پس رسولوں کے تمام پیغامات انسان کیلئے خیر کو نشانہ بناتے تھے

وَالْمُسْلِمُوْنَ دَائِمًا كَانُوْا يُقَاتِلُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ سَوَاءٌ كَانَ فِي الدِّفَاعِ عَنِ الْوَطَنِ اَوِ الْمَالِ اَوِ الْعِرْضِ اَوِ الدِّيْنِ ضِدَّ كُلِّ مَنْ يَعْتَدِيْ عَلَى الْحُرُمَاتِ وَيُهَدِّدُ اَمْنَ الْبِلَادِ وَاسْتِقْرَارِهَا

ترجمہ: اور مسلمان ہمیشہ اللہ تعالیٰ کی راہ میں قتال کرتے ہیں چاہے وہ وطن کے دفاع کیلئے یا مال یا عزت یا دین کے دفاع کیلئے ہو بخلاف ہر اس شخص کے جو عزتوں پر زیادتی کرتا ہو اور ملکوں کے امن اور ان کے استقرار یعنی ثابت رہنے کو للکارتا ہو۔

فَدِيْنُنَا الْاِسْلَامِيُّ رِسَالَةُ اللّٰهِ لَا بُدَّ مِنْ اَنْ نُؤْمِنَ بِهَا اِيْمَانًا صَادِقًا.

ترجمہ: پس ہمارا اسلامی دین اللہ تعالیٰ کا پیغام ہے ضروری ہے کہ ہم اس پر سچا ایمان لے آئیں۔

وَكَانَ الرَّسُوْلُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَسَلَّمَ سَمْحًا كَرِيْمَ النَّفْسِ لَا يُضْمِرُ لِاَحَدٍ حِقْدًا اَوْ كُرْهًا،

ترجمہ: اور رسول اللہ ﷺ سخی اور شریف النفس تھے کسی کیلئے دل میں حسد اور ناپسندیدگی نہیں چھپاتے تھے۔

حَتّٰى اِنَّهُ عِنْدَمَا انْتَصَرَ عَلٰى مُشْرِكِيْ مَكَّةَ عَفَا عَنْهُمْ، هٰكَذَا كَانَتْ اَخْلَاقُ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ،

ترجمہ: یہاں تک کہ جب مکہ کے مشرکین پر غالب آئے تو ان کو معاف فرمایا اسی طرح ہمارے پیارے نبی حضرت محمد ﷺ کے اخلاق تھے۔

وَبِالْاِضَافَةِ اِلٰى ذٰلِكَ كَانَ الْكُفَّارُ يُقَابِلُوْنَ دَعْوَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اِلَى الدِّيْنِ الْاِسْلَامِيِّ بِالْاِسْتِهْزَاءِ وَالسُّخْرِيَةِ وَ غَيْرِ ذٰلِكَ مِنْ اَنْوَاعِ الْاِيْذَاءِ

ترجمہ: اور ان سب کچھ کے باوجود کفار حضور ﷺ کا دین اسلام کی طرف دعوت دینے کا مقابلہ، استہزاء اور مذاق اور اسی طرح دوسری قسم کی تکالیف دینے کے ذریعے کرتے تھے۔

عربی: و کان المسلمون فی قلة فامر اللہ الرسول ﷺ ان یصبر علی اذاهم.

ترجمہ: اور مسلمان تھوڑے تھے تو اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو حکم دیا کہ ان کی تکالیف پر صبر کریں۔

وَ بَعْدَ الْهِجْرَةِ اِلَى الْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ اَمَرَ اللّٰهُ بِقِتَالِهِمْ وَ قَتْلِهِمْ اِنْ تَعَرَّضُوْا لَهُمْ

ترجمہ: پھر جب مسلمانوں کی شان و شوکت مضبوط ہوگئی تو اللہ تعالیٰ نے ان کے ساتھ لڑنے اور ان کو قتل کرنے کا حکم دیا۔ اگر وہ ان کے درپے ہوں۔

وَهٰكَذَا كَانَ الْمُسْلِمُوْنَ دَائِمًا فِيْ مَوْقِفِ الدِّفَاعِ

ترجمہ: اور اسی طرح مسلمان ہمیشہ دفاع کرتے رہے

وَهٰكَذَا عَلَّمَنَا الْاِسْلَامُ اَنْ نَقِفَ فِيْ وَجْهِ الظَّالِمِ حَتّٰى يَمْتَنِعَ عَنِ الظُّلْمِ وَ نُسَاعِدَ الْمَظْلُوْمَ حَتّٰى يَنْتَصِرَ لِحَقِّهِ

ترجمہ: اور اسی طرح اسلام نے ہمیں سکھایا ہے کہ ہم ظالم کے سامنے کھڑے رہیں یہاں تک کہ وہ ظلم سے رک جائے اور مظلوم کی مدد کریں یہاں تک کہ وہ اپنے حق کیلئے غالب آجائے۔

وَالْاِسْلَامُ هُوَ دِيْنٌ عَالَمِيٌّ يُخَاطِبُ كَافَّةَ الْبَشَرِ بِمُخْتَلِفِ اَجْنَاسِهِ وَاَلْوَانِهِ دُوْنَ تَمْيِيْزٍ،

ترجمہ: اور اسلام عالمی دین ہے جو تمام انسانوں کی طرف مخاطب ہے ان کی مختلف قوموں اور رنگوں کے باوجود بغیر کسی تمیز کے

يَقُوْلُ اللّٰهُ تَعَالٰى: وَمَا اَرْسَلْنٰكَ اِلَّا رَحْمَةً لِّلْعٰلَمِيْنَ

ترجمہ: اور اے (پیغمبر!) ہم تمہیں سارے جہانوں کیلئے رحمت ہی رحمت بنا بھیجا ہے (الانبیاء 107)

وَلَنْ يَسْمُوَ الْفَرْدُ وَيَرْتَقِيَ اِلَّا بِالتَّقْوٰى وَالْعَمَلِ الصَّالِحِ

ترجمہ: اور کوئی انسان بلند نہیں ہوگا اور نہ ترقی کریگا مگر تقویٰ اور عمل صالح کے ذریعے

فَعَنْ اَبِيْ نَضْرَةَ قَالَ: حَدَّثَنِيْ مَنْ سَمِعَ خُطْبَةَ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ اَيَّامَ التَّشْرِيْقِ اَنَّهُ قَالَ: (اَلَا، لَا فَضْلَ لِعَرَبِيٍّ عَلٰى اَعْجَمِيٍّ وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلٰى عَرَبِيٍّ، وَلَا لِاَحْمَرَ عَلٰى اَسْوَدَ وَلَا لِاَسْوَدَ عَلٰى اَحْمَرَ اِلَّا بِالتَّقْوٰى) اَخْرَجَهُ اَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ فِيْ مُسْنَدِهِ.

ترجمہ: حضرت ابونضرہ سے روایت ہے فرمایا کہ مجھے اس شخص نے بیان کیا ہے جس نے ایام تشریق میں رسول اللہ ﷺ کا خطبہ سنا؟ آپ ﷺ نے فرمایا خبردار! کوئی فضیلت حاصل نہیں کسی عربی کو عجمی پر،

Allinfoz 03101900027

Scanned with CamScanner

کسی عجمی کو عربی پر اور نہ کسی گورے کو کالے پر اور نہ کسی کالے کو کسی گورے پر مگر تقویٰ کے ساتھ (اس حدیث کو امام احمد بن حنبلؒ نے اپنی مسند میں نقل کی ہے)۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الاوّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةِ

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
حَرَّضَ	برانگیختہ کیا	تَسَامُحٌ	درگزر کرنا
رِسَالَاتٌ	پیغامات	يَعْتَدِي	تجاوز کرتا ہے
حِقْدٌ	حسد	يُهَدِّدُ	للکارتا ہے
حُرِّيَّةٌ	آزادی	كَافَّةٌ	سب

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِي مِنَ الاَسْئِلَةِ

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

نمبر	سوالات	جوابات
1	هَلِ الْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنُ الْمَحَبَّةِ وَالسَّلَامِ؟	نعم الاسلام هو دين المحبة والسلام
2	مَاذَا تَسْتَهْدِفُ رِسَالَاتِ الرُّسُلِ جَمِيْعُهَا؟	رسالات الرسل جميعها تستهدف الخير للبشر
3	مَاذَا فَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ عِنْدَمَا اِنْتَصَرَ عَلٰى مُشْرِكِيْ مَكَّةَ؟	عند ما انتصر النبى ﷺ على مشركى مكة عفا عنهم
4	بِمَا يَسْمُوْ الْفَرْدُ وَ يَرْتَقِي؟	يسمو الفرد ويرتقى بالتقوىٰ والعمل الصالح
5	كَيْفَ كَانَتْ اَخْلَاقُ النَّبِيِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ؟	كان النبى ﷺ سمحاً كريم النفس لا يضمر لاحد حقدًا او كرهاً

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَأْ/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مناسب لفظ سے خانہ پری کیجئے۔

۱. اَلْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنُ المحبة وَالسَّلَام

۲. دِيْنُنَا الْإِسْلَامِيُّ رِسَالَةُ اللّٰهِ لَا بُدَّ مِنْ ان نومن بها ايمانًا صادقًا.

۳. كَانَ الرَّسُوْلُ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ سمحاً كريم النفس

۴. لَنْ يَسْمُوَ الْفَرْدُ وَيَرْتَقِي اِلَّا بالتقوىٰ والعمل الصالح.

۵. وَمَا اَرْسَلْنَاكَ اِلَّا رحمة للعلمين.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل/استعملي الكلمات الآتية في جمل مفيدة

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْعِرْضُ	دفاع العرض فرض
2	اَلْمَظْلُوْمُ	اتقوا دعوة المظلوم
3	اَلْبَشَرُ	الاسلام دين المحبة لكل البشر
4	دَعْوَةٌ	دعوة المعروف فريضة
5	شَوْكَةٌ	قويت شوكة المسلمين فى المدينة المنورة

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هات/هاتي المفرد لماياتى من الجموع.

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
لون	اَلْوَانٌ	المسلم	اَلْمُسْلِمُوْنَ
نوع	اَنْوَاعٌ	الكافر	اَلْكُفَّارُ
رسالة	رِسَالَاتٌ		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صحح/صححي الجمل الآتية.

مندرجہ ذیل جملے درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	تَحْتَرِمُ الْإِسْلَامُ كُلَّ الْعَقَائِدِ مَعَ اِحْتِرَامِ مُمَارَسَتِهَا وَالْإِجْبَارِ عَلٰى تَرْكِهَا	تَحْتَرِمُ الْإِسْلَامُ كُلَّ الْعَقَائِدِ مَعَ اِحْتِرَامِ مُمَارَسَتِهَا وعدم الْإِجْبَارِ عَلٰى تَرْكِهَا
2	عَلَّمَنَا الْإِسْلَامُ اَنْ نَقِفَ فِيْ وَجْهِ الظَّالِمِ حَتّٰى يَتَشَجَّعَ عَلَى الظُّلْمِ	عَلَّمَنَا الْإِسْلَامُ اَنْ نَقِفَ فِيْ وَجْهِ الظَّالِمِ حَتّٰى يمتنع عن الظُّلْمِ
3	لَنْ يَسْمُوَ الْفَرْدُ وَ يَرْتَقِي اِلَّا بِالْمَالِ	لَنْ يَسْمُوَ الْفَرْدُ وَ يَرْتَقِي اِلَّا بالتَّقْوىٰ
4	اَلْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنٌ عَالَمِيٌّ يُخَاطِبُ الْمُسْلِمِيْنَ فَقَطْ	اَلْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنٌ عَالَمِيٌّ يُخَاطِبُ كافة البشر
5	اَلْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنُ الْعَرَبِ فَقَطْ	اَلْإِسْلَامُ هُوَ دِيْنُ كل البشر

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرج /استخرجي من الدرس الجمل الاسمية.

سبق میں سے جملے اسمیہ نکال کر لکھیں۔

Ali Infoz 03101900027

Scanned with CamScanner

۱. الاسلام هو دين المحبة

۲. رسالات الرسل جميعها تستهدف الخير للبشر.

۳. الاسلام هو دين عالمي.

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ اسلام محبت اور آشتی کا مذہب ہے

عربی: الاسلام دين المحبة والسلام

۲۔ محبت کے رشتے مضبوط ہوتے ہیں

عربی: اواصر المحبة قوية

۳۔ اسلام ہمیں پیار و محبت کا درس دیتا ہے

عربی: الاسلام يدرسنا المحبة۔

۴۔ حضور ﷺ کی اطاعت اللہ سے محبت کی نشانی ہے

عربی: اطاعةُ النبی ﷺ هی علامة محبة الله

۵۔ اللہ تعالیٰ نیک لوگوں سے محبت کرتا ہے

عربی: ان الله يحب الصالحين

آداب الاستئذان

اجازت مانگنے کے آداب

اَلْاِسْتِئْذَانِ هُوَ طَلَبُ الْاِذْنِ فِی الدُّخُوْلِ لِمَحَلٍّ لَا يَمْلِكُهُ الْمُسْتَأْذِنُ

ترجمہ: استئذان کا مطلب ہے ایسی جگہ میں داخل ہونے کی اجازت طلب کرنا جس کا اجازت مانگنے والا مالک نہ ہو

وَهُوَ اَدَبٌ رَفِيْعٌ يَدُلُّ عَلَى حَيَاءِ صَاحِبِهِ وَشَهَامَتِهِ وَ تَرْبِيَتِهِ وَ عِفَّتِهِ وَ نَزَاهَةِ نَفْسِهِ

ترجمہ: اور وہ ایک بلند ادب ہے جو اپنے ساتھی کی حیاء، بہادری، تربیت، طہارت اور اس کے نفس کی پاکدامنی پر دلالت کرتا ہے

وَلِذٰلِکَ وَضَعَ الْاِسْلَامُ آدَابًا لِلْاِسْتِئْذَانِ مِنْهَا

ترجمہ: اور اسی وجہ سے اسلام نے اجازت مانگنے کیلئے چند آداب مقرر کئے جن میں سے چند یہ ہیں

عَدَمُ النَّظَرِ اِلَى دَاخِلِ الْبَيْتِ،

ترجمہ: گھر کے اندر نہ دیکھنا

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: اِطَّلَعَ رَجُلٌ مِنْ جُحْرٍ فِیْ حُجَرِ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ وَمَعَ النَّبِیِّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ مَدْرَى (اَیْ مُشْطٌ) يَحُکُّ بِهِ رَاْسَهُ فَقَالَ: لَوْ اَعْلَمُ اَنَّکَ تَنْظُرُ لَطَعَنْتُ بِهِ فِیْ عَيْنِکَ، اِنَّمَا جُعِلَ الْاِسْتِئْذَانُ مِنْ اَجْلِ الْبَصَرِ (مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ)

ترجمہ: حضرت سہل بن سعدؓ سے روایت ہے فرمایا کہ ایک آدمی نے حضور ﷺ کے حجرے میں سوراخ سے جھانکا اور حضور ﷺ کے پاس ایک کنگھی تھی جس سے اپنے سر کو کھجلاتے تھے تو فرمایا کہ اگر مجھے پتہ ہوتا کہ تو دیکھے گا تو میں یہ تمہاری آنکھ میں چبھو دیتا بے شک اجازت مانگنا دیکھنے کی وجہ سے مقرر کیا گیا ہے (بخاری و مسلم)

اَلْوُقُوْفُ عِنْدَ رُكْنِ الْبَابِ الْاَيْمَنِ اَوِ الْاَيْسَرِ،

ترجمہ: دروازہ کے دائیں یا بائیں جانب کھڑا ہونا

عَنْ عَبْدِ اللّٰهِ بْنِ بُسْرٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَسَلَّمَ اِذَا اَتَى بَابَ قَوْمٍ لَمْ يَسْتَقْبِلِ الْبَابَ مِنْ تِلْقَاءِ وَجْهِهِ وَلٰكِنْ مِنْ رُكْنِهِ الْاَيْمَنِ اَوِ الْاَيْسَرِ، يَقُوْلُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ،، رَوَاهُ اَبُوْ دَاوُدَ

ترجمہ: حضرت عبداللہ بن بسرؓ سے روایت ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کسی کے دروازے پر آتے تو دروازہ کے بالکل سامنے کھڑے نہ ہوتے بلکہ اس کے دائیں یا بائیں جانب کھڑے ہو کر فرماتے "السلام علیکم" (اس حدیث کو ابوداؤد نے روایت کی ہے)

اِخْبَارُ الْمُسْتَأْذِنِ عَنْ اِسْمِهِ

ترجمہ: اجازت مانگنے والے کا اپنا نام بتانا

عَنْ جَابِرٍ رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: ,,اَتَيْتُ النَّبِیَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ فِیْ دَيْنٍ كَانَ عَلَى اَبِیْ فَدَقَقْتُ الْبَابَ فَقَالَ: مَنْ ذَا؟ فَقُلْتُ اَنَا، فَقَالَ اَنَا اَنَا كَاَنَّهُ كَرِهَهَا،، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ،

ترجمہ: حضرت جابرؓ سے روایت ہے فرمایا "میں نبی کریم ﷺ کے پاس اس قرضے کے بارے میں آیا جو میرے والد پر تھا تو میں نے دروازہ کھٹکھٹایا فرمایا کون؟ میں نے کہا میں، فرمایا میں، میں گویا اس کو ناپسند فرمایا (بخاری و مسلم)

وَقَالَ ابْنُ الْجَوْزِیِّ: اِنَّ السَّبَبَ فِیْ كَرَاهَةِ قَوْلِ اَنَا اَنَّ فِيْهَا نَوْعًا مِنَ الْكِبْرِ.

ترجمہ: ابن جوزیؒ نے فرمایا "انا" کہنے کی ناپسندیدگی کا سبب یہ ہے کہ اس میں ایک قسم کا تکبر ہے۔

اَلْاِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ

ترجمہ: اجازت مانگنا تین مرتبہ

عَنْ اَبِیْ مُوْسَى رَضِیَ اللّٰهُ عَنْهُ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: ,,اِذَا اسْتَاْذَنَ اَحَدُكُمْ ثَلَاثًا فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فَلْيَرْجِعْ،، مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ

ترجمہ: حضرت ابوموسیٰؓ سے روایت ہے فرمایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جب تم میں سے کوئی تین مرتبہ اجازت مانگے اور اس کو اجازت نہ ملے تو وہ واپس ہو جائے (بخاری و مسلم)

التدريبات ﴿مشقیں﴾

التدريبُ الاولُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/اُكْتُبِی مَعَانِی الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

اَلْاِسْتِئْذَانُ	اجازت مانگنا	رَفِيْعٌ	بلند
شَهَامَةٌ	بہادری	جُحْرٌ	سوراخ
دَيْنٌ	قرض	رُكْنٌ	طرف
دَقٌّ	کھٹکھٹایا	كَرَاهَةٌ	ناپسندیدگی

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/اَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْاَسْئِلَةِ

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَا هُوَ الْاِسْتِئْذَانُ؟

جواب: الاستئذان هو طلب الاذن فى الدخول بمحل لايملكه المستأذن

سوال ۲: مَا هِيَ آدَابُ الْاِسْتِئْذَانِ؟

جواب: منها عدم النظر الى داخل البيت الوقوف عند ركن الباب الايمن او الايسر اخبار المستأذن عن اسمه

سوال ۳: هَلْ الْاِسْتِئْذَانُ اَدَبٌ مِنْ آدَابِ الْمُجْتَمَعِ الْاِسْلَامِيِّ

جواب: نعم الاستئذان ادب من اداب المجتمع الاسلامى.

سوال ۴: كَمْ مَرَّةً الْاِسْتِئْذَانُ؟

جواب: الاستئذان ثلاث.

سوال ۵: هَلْ تَسْتَأْذِنُ حِيْنَ دُخُوْلِ بَيْتِكَ؟

جواب: نعم استأذن حين دخول بيتى.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

املأ/املئى الفراغات التاليه بكلمة مناسبة.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

۱. اَلْاِسْتِئْذَانُ هُوَ طلب الاذن فى الدخول لِمَحَلٍّ لَا يَمْلِكُهُ لَا يَمْلِكُهُ الْمُسْتَأْذِنُ

۲. كَانَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ اِذَا اَتَى بَابَ قَوْمٍ لَمْ يستقبل الباب من تلقاء وجهه.

۳. عَنْ اَبِيْ مُوْسَى رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: فليرجع.

۴. اِخْبَارُ الْمُسْتَأْذِنِ عَنْ اسمه.

۵. اِنَّمَا جُعِلَ الاستئذان مِنْ اَجْلِ الْبَصَرِ.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل / استعملى الكلمات الاتية فى جمل مفيدة.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْاِسْتِئْذَانُ	الاستئذان لازم على كل مسلم
2	اَلْبَابُ	لاتقم عند تلقاء وجه الباب
3	عَدَمُ النَّظَرِ	عدم النظر الى داخل الباب من آداب الاستئذان
4	حُجَرٌ	لايجور الدخول غير حجر بدون الاستئذان
5	حَيَاءٌ	طلب الاذن حياء لصاحبه

التدريب الخامس ... پانچواں مشق

هَاتِ/هَاتِيْ الْمُفْرَدَ لِمَا يَأْتِيْ مِنَ الْجُمُوْعِ

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
باب	ابواب	حجرة	حجر
مرة	مرات	ادب	آداب
بيت	بيوت		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ.

مندرج ذیل جملوں کی تصحیح کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	صحیح جملے
1	اَلْاِسْتِئْذَانُ هُوَ طَلَبُ الْاِذْنِ فِيْ الدُّخُوْلِ لِمَحَلٍّ يَمْلِكُهُ الْمُسْتَأْذِنُ	اَلْاِسْتِئْذَانُ هُوَ طَلَبُ الْاِذْنِ فِيْ الدُّخُوْلِ لِمَحَلٍّ لَا يَمْلِكُهُ الْمُسْتَأْذِنُ
2	اَلْاِسْتِئْذَانُ اَدَبٌ رَفِيْعٌ يَدُلُّ عَلَى حَيَاةِ صَاحِبِهٖ	اَلْاِسْتِئْذَانُ اَدَبٌ رَفِيْعٌ يَدُلُّ عَلَى حَيَاةِ صَاحِبِهٖ
3	مِنْ آدَابِ الْاِسْتِئْذَانِ النَّظَرُ بِدَاخِلِ الْبَيْتِ	مِنْ آدَابِ الْاِسْتِئْذَانِ عَدَمُ النَّظَرِ بِدَاخِلِ الْبَيْتِ
4	مِنْ آدَابِ الْاِسْتِئْذَانِ عَدَمُ اِخْبَارِ الْمُسْتَأْذِنِ عَنْ اِسْمِهٖ	مِنْ آدَابِ الْاِسْتِئْذَانِ اِخْبَارُ الْمُسْتَأْذِنِ عَنْ اِسْمِهٖ
5	اَلْاِسْتِئْذَانُ اَرْبَعٌ	اَلْاِسْتِئْذَانُ ثَلَاثٌ

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرجى/استخرجى عن الدرس الجمل الفعلية.

سبق میں سے فعلیہ جملے نکال کر لکھیں۔

۱. اطلع رجل.

۲. اتيت النبى ﷺ.

۳. يحك به راسهٗ

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

ترجم/ترجمى الجمل الآتية الى العربية.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ گھر میں داخل ہوتے وقت سلام ضرور کرو

Al-Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

عربی: سلموا باللزوم عند دخول البيت

۲۔ بغیر اجازت کسی کے گھر میں داخل ہونا منع ہے

عربی: الدخول في بيت الغير ممنوع بدون الاستئذان

۳۔ اجازت مانگنا بہت اچھی عادت ہے

عربی: الاستئذان خصلة حسنة

۴۔ کیا تم گھر میں داخل ہوتے وقت سلام کرتے ہو

عربی: هل تسلِمُ عند دخول البيت

۵۔ بغیر اجازت کسی کی چیز کو ہاتھ مت لگاؤ

عربی: لاتلمس باليدشيء الغير بدون الاستئذان

مساعدة الملهوفين

ضرورت مندوں کی مدد کرنا

اَلدِّيْنُ الإِسْلَامِيُّ هُوَ دِيْنُ الْيُسْرِ وَالْفَوْزِ وَالنَّجَاحِ

ترجمہ: دین اسلام آسانی کامیابی اور فتح مندی کا دین ہے

يَضْمَنُ كَرَامَةَ الإِنْسَانِ

ترجمہ: وہ انسان کی عزت کی ضمانت دیتا ہے

لِذٰلِكَ وَجَّهَ الدِّيْنُ الإِسْلَامِيُّ الْغَنِيَّ بِمُسَاعِدَةِ الْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِيْنِ وَالْمَلْهُوْفِيْنَ

ترجمہ: اسی وجہ دین اسلام نے مالدار کو فقراء مساکین اور ضرورت مندوں کی امداد کی طرف متوجہ کیا ہے

وَالدَّلِيْلُ عَلٰى ذٰلِكَ قَوْلُ اللّٰهِ تَعَالٰى

ترجمہ: اور اس پر دلیل اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد ہے

(خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَ تُزَكِّيْهِمْ بِهَا وَ صَلِّ عَلَيْهِمْ اِنَّ صَلٰوتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ (التوبہ103)

ترجمہ: (اے پیغمبر) ان لوگوں کے اموال میں سے صدقہ وصول کرلو جس کے ذریعے تم انہیں پاک کردو گے اور ان کیلئے باعث برکت بنو گے۔ اور ان کیلئے دعا کرو یقیناً تمہاری دعا ان کیلئے سراپا تسکین ہے اور اللہ تعالیٰ ہر بات سنتا اور سب کچھ جانتا ہے۔

وَالدَّلِيْلُ مِنَ السُّنَّةِ قَوْلُ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهٖ وَسَلَّمَ

ترجمہ: اور سنت سے دلیل رسول اللہ ﷺ کا یہ قول ہے۔

(مَنْ كَانَ فِيْ حَاجَةِ اَخِيْهِ كَانَ اللّٰهُ فِيْ حَاجَتِهٖ، وَ مَنْ فَرَّجَ عَنْ مُسْلِمٍ كُرْبَةً فَرَّجَ اللّٰهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرَبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ (صحيح مسلم)

ترجمہ: جو کوئی اپنے مسلمان بھائی کی حاجت (کو پورا کرنے) میں لگا رہتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی حاجت (کو پورا کرنے) میں لگا رہتا ہے اور جو شخص کسی مسلمان کو دنیاوی مصیبت سے چھڑائے اللہ تعالیٰ اس کو قیامت کی مصیبتوں سے چھڑاوے گا۔

وَكَانَ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) يَخْرُجُ لَيْلًا لِتَفَقُّدِ اَحْوَالِ الرَّعِيَّةِ وَ مُسَاعَدَةِ الْمُحْتَاجِيْنَ

ترجمہ: اور خلیفہ حضرت عمر بن الخطابؓ رات کو عوام کے احوال معلوم کرنے اور محتاجوں کی مدد کیلئے نکلتے تھے۔

وَذَاتَ لَيْلَةٍ وَجَدَ امْرَأَةً قَدْ وَضَعَتْ قِدْرًا عَلَى النَّارِ وَ حَوْلَهَا صِبْيَةٌ يَتَبَاكَوْنَ فَسَاَلَهَا عَنْ سَبَبِ بُكَاءِ اَطْفَالِهَا

ترجمہ: اور ایک رات انہوں نے ایک عورت کو پایا جس نے آگ پر ایک ہانڈی رکھی ہوئی تھی اور اس کے اردگرد بچے تھے جو رو رہے تھے۔ تو انہوں نے اس سے بچوں کے رونے کے سبب کے بارے میں پوچھا

فَقَالَتْ: لَيْسَ فِيْ بَيْتِنَا شَيْءٌ يَاكُلُوْنَهُ فَنَظَرَ عُمَرُ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) اِلَى الْقِدْرِ فَاِذَا بِهٖ حِجَارَةٌ وَكَانَتْ تُسْكِتُهُمْ بِذٰلِكَ،

ترجمہ: تو اس نے کہا کہ ہمارے گھر میں کوئی چیز نہیں ہے جس کو یہ کھالیں تو عمرؓ جب ہانڈی کی طرف دیکھا تو اس میں پتھر تھے اور وہ ان کے ذریعے ان کو خاموش کر رہی تھی۔

رَجَعَ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَاَحْضَرَ مَعَهُ كِيْسًا مِنَ الطَّحِيْنِ وَاَخَذَ يَطْبَخُ لِلْاَوْلَادِ حَتّٰى اَكَلُوْا وَ شَبِعُوْا لِذٰلِكَ

ترجمہ: حضرت عمرؓ واپس ہوئے اور اپنے ساتھ آٹے کی ایک تھیلی لے آئے اور بچوں کیلئے پکانے لگے یہاں تک کہ انہوں نے کھایا اور اس کی وجہ سے سیر ہو گئے۔

يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ مُسَاعَدَةُ الْمَلْهُوْفِيْنَ وَالْمَنْكُوْبِيْنَ فِيْ كُلِّ مَكَانٍ حَتّٰى يَتَمَكَّنُوْا مِنَ الْحُصُوْلِ عَلَى الْاَجْرِ وَالثَّوَابِ مِنَ اللّٰهِ عَزَّ وَ جَلَّ.

ترجمہ: مسلمانوں پر ہر جگہ ضرورت مند اور مصیبت زدہ لوگوں کی مدد واجب ہے تاکہ وہ اللہ تعالیٰ سے اجر و ثواب حاصل کرنے پر قادر ہو جائیں۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ (مشقیں)

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ ... پہلی مشق

اكتب/اكتبي معاني الكلمات الآتية.

مندرجہ ذیل کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْمَلْهُوْفُ	ضرورت مند	اَلْفَوْزُ	کامیابی
كُرْبَةٌ	تکلیف	تَفَقُّدٌ	ڈھونڈنا
اَلْقِدْرُ	ہانڈی	اَلطَّحِيْنُ	آٹا
صِبْيَةٌ	بچے	اَلْيُسْرُ	آسانی

التدريب الثاني ... دوسرا مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَمَّا يَاْتِيْ مِنَ الْاَسْئِلَةِ

آنے والے سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱ : هَلِ الدِّيْنُ الْاِسْلَامِيُّ هُوَ دِيْنُ الْيُسْرِ وَالْفَوْزِ

Scanned with CamScanner

وَالنَّجَاحِ؟
جواب: نعم الدین الاسلامی هو دین الیسر والفوز والنجاح.
سوال ۲: مَاذَا كَانَ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) يَفْعَلُ؟
جواب: کان الخلیفة عمر بن الخطاب رضی اللّٰه عنه یخرج لیلا لتفقد احوال الرعية ومساعدة المحتاجين.
سوال ۳: اُذْكُرْ دَلِيْلًا مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ عَلَى مُسَاعَدَةِ الْمُحْتَاجِيْنَ؟
جواب: خذمن اموالهم صدقة تطهرهم وتزكيهم بها وصل عليهم ان صلواتک سکن لهم واللّٰه سميع عليم ط (التوبه 103)
سوال ۴: اُذْكُرْ دَلِيْلًا مِنَ السُّنَّةِ النَّبَوِيَّةِ عَلَى مُسَاعَدَةِ الْمَنْكُوْبِيْنَ؟
جواب: من کان فی حاجة اخيه کان اللّٰه فی حاجته ومن فرج عن مسلم كربة فرج اللّٰه عنه كربة من كرب يوم القامية.
سوال ۵: هَلْ تُسَاعِدُ الْفُقَرَاءَ وَالْمَسَاكِيْنَ؟
جواب: نعم اساعد الفقرآء والمساكين.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

املأ/املئی الفراغات التالية بكلمة مناسبة.
مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ کیساتھ پر کریں۔

۱. اَلدِّيْنُ الاِسْلَامِيُّ هُوَ دِينُ الیسر وَالْفَوْزِ وَالنَّجَاحِ.
۲. كَانَ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) يَخْرُجُ لَيْلًا لِتَفَقُّدِ احوال الرعية.
۳. فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: لَيْسَ فِيْ بيتنا شَيْءٌ.
۴. يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ كيسا مِنَ الطَّحِيْنِ.
۵. يَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِيْنَ مساعدة الْمَلْهُوْفِيْنَ وَالْمَنْكُوْبِيْنَ

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.
مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْمُسَاعَدَةُ	هل تحتاج المساعدة
2	اَلْفُقَرَاءُ	فی مساعدة الفقرآء اجر عظيم
3	تَفَقُّدٌ	جاء الاستاذ لتفقد احوال الطلبة
4	كُرْبَةٌ	فرج عن العامل كربة
5	اَلْيُسْرُ	الدين الاسلامی هو دين اليسر

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/هَاتِي الْمُفْرَدَ لِمَا يَأْتِي مِنَ الْجُمُوْعِ.
مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

جمع	واحد	جمع	واحد
المنكوب	اَلْمَنْكُوْبُوْنَ	الصبية	اَلصِّبْيَةُ
الاحجار	اَلْاَحْجَارُ	الاطفال	اَلْاَطْفَالُ
الاحوال	اَلْاَحْوَالُ		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/صَحِّحِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ.
مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	كَانَ الْاَطْفَالُ يَضْحَكُوْنَ فَسَأَلَهَا عَنْ سَبَبِ ضِحْكِهِمْ	كَانَ الْاَطْفَالُ يتباكون فَسَأَلَهَا عَنْ سَبَبِ ضِحْكِهِمْ
2	اَلدِّيْنُ الاِسْلَامِيُّ لَا يَضْمَنُ كَرَامَةَ الْاِنْسَان	اَلدِّيْنُ الاِسْلَامِيُّ يَضْمَنُ كَرَامَةَ الْاِنْسَان
3	رَجَعَ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَاَحْضَرَ مَعَهُ قِدْرًا مِنَ الطَّحِيْنِ	رَجَعَ عُمَرُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ وَاَحْضَرَ مَعَهُ كيسا مِنَ الطَّحِيْنِ
4	كَانَ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) يَخْرُجُ لَيْلًا لِيَتَفَكَّرَ فِيْ اَحْوَالِ الرَّعِيَّةِ	كَانَ الْخَلِيْفَةُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) يَخْرُجُ لَيْلًا لتفقد احوال الرعيه
5	نَظَرَ عُمَرُ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) اِلَى الْقِدْرِ فَاِذَا بِهِ لَحْمٌ	نَظَرَ عُمَرُ (رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ) اِلَى الْقِدْرِ فَاِذَا بِهِ حجارة

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرج/استخرجی من الدرس حرف جر "علی" واذكر عمله.
سبق سے حرف جر علی نکال کر اس کا عمل بیان کریں
على النار
حرف علی نے النار کو کسرہ دیا ہے

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

ترجم/ترجمی الجمل الآتية الى العربية.
مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ لکھیں۔

۱۔ ضرورت مندوں کی مدد کرنا ایمان کی نشانی ہے
عربی: مساعدة الملهوفين علامة الايمان
۲۔ اللہ تعالیٰ غریبوں کی مدد پر خوش ہوتا ہے
عربی: يسر اللّٰه بمساعدة الفقرآء

Aliinfoz03101190027

Scanned with CamScanner

۳۔ کیا تم نے کسی محتاج کی مدد کی؟

عربی: هل ساعدت ملهوفا

۴۔ احمد غریبوں کی بہت مدد کرتا ہے

عربی: يساعد احمد الفقراء كثيرًا

۵۔ حضرت عمرؓ اپنی رعایا کی حالت معلوم کرنے کیلئے رات کے وقت گشت کرتے تھے

عربی: كان عمر رضى الله عنه يتجول فى الليل لتفقد احوال الرعية.

وجبات الطعام الباكستانية

پاکستان میں کھانا کھانے کے اوقات

عبداللہ: كَمْ وَجْبَةً تَأْكُلُ فِي الْيَوْمِ؟

ترجمہ: دن میں تو کتنے مرتبہ کھانا کھاتے ہو؟

احمد: آكُلُ فِي الْيَوْمِ ثَلَاثَ وَجَبَاتٍ

ترجمہ: میں دن میں تین مرتبہ کھانا کھاتا ہوں

عبداللہ: مَاذَا تَأْكُلُ فِي الْغَدَاءِ؟

ترجمہ: دوپہر کے کھانے میں کیا کھاتے ہو؟

احمد: آكُلُ فِي الْغَدَاءِ الدَّجَاجَ أَوْ لَحْمَ الْبَقَرَةِ أَوِ الْخَرُوفِ أَوِ السَّمَكَ

ترجمہ: میں دوپہر کے کھانے میں مرغی یا گائے کا گوشت یا دنبے کا گوشت یا مچھلی کا گوشت کھاتا ہوں

عبداللہ: وَمَا ذَا تَأْكُلُ فِي الْعَشَاءِ؟

ترجمہ: اور شام کے کھانے میں کیا کھاتے ہو؟

احمد: آكُلُ فِي الْعَشَاءِ الْأَرُزَّ الْبِرْيَانِيَّ أَوِ الْعَدَسَ بِأَنْوَاعِهِ.

ترجمہ: میں عشاء کے کھانے میں بریانی چاول یا مختلف قسم کی دالیں کھاتا ہوں

عبداللہ: وَمَاذَا تَتَنَاوَلُ فِي الْفَطُورِ؟

ترجمہ: اور ناشتے میں کیا کھاتے ہو؟

احمد: أَتَنَاوَلُ فِي الْفَطُورِ الشَّايَ وَالْخُبْزَ أَوِ اللَّبَنَ أَوِ الْعَصِيرَ

ترجمہ: میں ناشتے میں چائے اور روٹی کھاتا ہوں یا دودھ یا جوس (پیتا ہوں)

عبداللہ: مَتَى تَتَنَاوَلُ الْفَاكِهَةَ؟

ترجمہ: پھل کب کھاتے ہو؟

احمد: أَتَنَاوَلُ الْفَاكِهَةَ فِي الْغَدَاءِ وَالْعَشَاءِ.

ترجمہ: میں پھل دوپہر اور شام کے کھانے میں کھاتا ہوں

عبداللہ: مَاذَا تُفَضِّلُ فِي الْفَوَاكِهِ؟

ترجمہ: تو پھلوں میں کس کو ترجیح دیتے ہو؟

احمد: أُفَضِّلُ فِي الْفَوَاكِهِ التُّفَّاحَ وَالْبُرْتُقَالَ وَالْمَوْزَ.

ترجمہ: میں پھلوں میں سیب، مالٹا اور کیلا پسند کرتا ہوں

عبداللہ: بِمَاذَا تَتَمَيَّزُ وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِي بَلَدِكَ؟

ترجمہ: تیرے ملک میں کھانے کس چیز سے ممتاز ہوتے ہیں؟

احمد: تَتَمَيَّزُ وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِي بَلَدِنَا بِالرُّخْصِ وَالْوَفْرَةِ وَعَدَمِ التَّعْقِيدِ فِي إِعْدَادِهَا وَطَهْيِهَا.

ترجمہ: ہمارے ملک میں کھانے ممتاز ہیں، سستا ہونے کی وجہ سے اور کثرت سے اور اس کو نہ زیادہ پکانے سے اور نہ زیادہ بھوننے سے

وَيُعَدُّ اِسْتِعْمَالُ الْمُخَلَّلَاتِ الْمَشْهُورَةِ بِرَوَائِحِهَا النَّفَّاذَةِ الَّتِي يَدْخُلُ فِي تَرْكِيبِهَا التَّوَابِلُ وَ زَيْتُ الْخَرْدَلِ مِيزَةً ظَاهِرَةً فِي وَزَيْتُ الْخَرْدَلِ مِيزَةٌ ظَاهِرَةٌ فِي وَجَبَاتِ بَلَدِنَا

ترجمہ: اور گنا جاتا ہے ان مشہور مرکوں کا استعمال جو اپنے مانے ہوئے ذائقوں کے ساتھ ہوتے ہیں جن کے بنانے میں داخل ہوتے ہیں مصالحہ جات، رائی کا الگ کیا ہوا تیل یہ ہمارے ملک کے کھانے میں ظاہر ہیں

وَتُعَدُّ الْخَضْرَاوَاتُ وَالْحُبُوبُ وَمُنْتَجَاتُهَا عُنْصُرًا مُهِمًّا فِي الْمَائِدَةِ نَتِيجَةَ الطَّاقَةِ الَّتِي تَحْتَوِيهَا، وَرُخْصِ قِيمَتِهَا فِي الْأَسْوَاقِ.

ترجمہ: اور گنے جاتے ہیں، سبزیاں اور غلے اور ان کے تمام پیداوار جو کہ دستر خوان میں ضروری ہوتے ہیں طاقت کے نتیجے کے طور پر ان سب کو شامل ہیں اور بازاروں میں ان کی قیمت کا کم ہونا۔

التدريبات ﴿مشقیں﴾

التدريب الاول --- پہلی مشق

أُكْتُبْ/ أُكْتُبِي مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معانی	الفاظ	معانی
وَجَبَاتُ	وجبۃ کی جمع (ایک مرتبہ کھانا)	اَلْخَرُوفُ	دنبہ
اَلدَّجَاجُ	مرغی	اَلْفَوَاكِهُ	پھل
اَلْمَوْزُ	کیلا	اَللَّبَنُ	دودھ
اَلْعَدَسُ	دال	اَلسَّمَكُ	مچھلی

التدريب الثاني ... دوسری مشق

أَجِبْ/ أَجِيبِي عَمَّا يَأْتِي مِنَ الْأَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: بِمَاذَا تَتَمَيَّزُ وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِي بَلَدِنَا؟

جواب: تتميز وجبات الطعام فى بلدنا بالرخص والوفرة و عدم التعقيد فى اعدادها وطهيها.

سوال ۲: مَاذَا يَأْكُلُ أَحْمَدُ فِي الْغَدَاءِ؟

جواب: يأكل احمد فى الغداء الدجاج اولحم البقرة او الخروف والسمك

سوال ۳: وَمَاذَا يَأْكُلُ أَحْمَدُ فِي الْعَشَاءِ؟

AliInfoz 03101190027

Scanned with CamScanner

جواب: یاکل احمد فی العشاء الارز البریانی او العدس بانواعه

سوال ۴: مَاذَا يُفَضِّلُ اَحْمَدُ فِي الْفَوَاكِه؟

جواب: یفضل احمد فی الفواکه التفاح والبرتقال والموز.

سوال ۵: مَاذَا تُفَضِّلُ فِي اللُّحُوْمِ؟

جواب: افضل فی اللحوم لحم الخروف والدجاج.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَا/ اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ کیساتھ پر کریں۔

۱. آكُلُ فِي الْيَوْمِ ثلاث وَجَبَاتٍ

۲. وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِيْ بَلَدِنَا تَتَمَيَّزُ بالرخص والوفرة.

۳. آكُلُ فِي الْغَدَاءِ الدجاج اولحم البقرة او الخروف اوالسمک.

۴. آكُلُ فِي الْعَشَاءِ الارز البریانی بانواعه.

۵. اَتَنَاوَلُ الْفَاكِهَةَ فِي الغداء والعشاء.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	وَجَبَاتُ الطَّعَامِ	وجبات الطعام ثلاثة فی بلدنا
2	اَلْغَدَاءُ	اکل فی الغداء اللحم
3	اَلْعَشَاءُ	اکل فی العشاء الآرز
4	اَلْعَدَسُ	یاکل اخی العدس فی العشاء
5	اللَّبَنُ	اشرب اللبن فی الفطور

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هات/هاتی المفرد لما یاتی من الجموع.

مندرجہ ذیل جمع کے مفرد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
خروف	خِرَاف	وجبة	وَجَبَاتٌ
فاكهة	فَوَاكِه	لحم	لُحُوْمٌ
الاسواق	اَلْاَسْوَاقُ		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملے درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِي بَلَدِنَا لَاتَتَمَيَّزُ بِالرُّخْصِ وَالْوَفْرَةِ	وَجَبَاتُ الطَّعَامِ فِي بَلَدِنَا تَتَمَيَّزُ بِالرُّخْصِ وَالْوَفْرَةِ
2	آكُلُ فِي الْيَوْمِ اَرْبَعَ وَجَبَاتٍ	آكُلُ فِي الْيَوْمِ ثَلَاثَ وَجَبَاتٍ
3	اَحْمَدُ لَايَاكُلُ فِي الْغَدَاءِ اَلدَّجَاجَ	اَحْمَدُ يَاكُلُ فِي الْغَدَاءِ اَلدَّجَاجَ
4	اَحْمَدُ لَا يَتَنَاوَلُ الْفَاكِهَةَ فِي الْغَدَاءِ وَالْعَشَاءِ	اَحْمَدُ يَتَنَاوَلُ الْفَاكِهَةَ فِي الْغَدَاءِ وَالْعَشَاءِ
5	اَحْمَدُ يَتَنَاوَلُ فِي الْفَطُوْرِ	احمد تناول فی الفطور الشای والخبز

التدريب السابع ... ساتویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ دنیا میں پاکستانی کھانے بہت مشہور ہیں

عربی: الاطعمة الباكستانية مشهورة فی العالم

۲۔ ہم تین وقت کا کھانا کھاتے ہیں۔

عربی: نأكل ثلاث وجبات فی اليوم

۳۔ کھانے سے پہلے ہاتھ دھونا بہت ضروری ہے۔

عربی: غسل اليدين لازم قبل الطعام

۴۔ پیٹ بھر کے کھانا صحت کیلئے نقصان دہ ہے۔

عربی: اكل الطعام شبعاً مضر للصحة.

۵۔ کھانے سے پہلے "بسم اللہ" پڑھنا ضروری ہے

عربی: قراءة التسمية لازمة قبل الطعام

الحوار بين الطالب ومدير المكتبة

طالب علم اور لائبریرین کے درمیان گفتگو

الطالب: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ

طالب علم: السلام علیکم ورحمۃ اللہ

المدير: وَ عَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَ بَرَكَاتُهُ

لائبریرین: وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

الطالب: اُرِيْدُ كِتَابَ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

طالب علم: مجھے عربی زبان کی کوئی کتاب چاہئے

المدير: هَلْ حَصَلْتَ عَلَى بِطَاقَةِ الْمَكْتَبَةِ؟

لائبریرین: کیا تو نے لائبریری کا کارڈ حاصل کیا ہے؟

الطالب: نَعَمْ، هٰذِهِ بِطَاقَتِيْ

طالب علم: جی ہاں یہ میرا کارڈ ہے

المدير: هٰذَا الْكِتَابُ يُعَارُ لِمُدَّةِ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ فَقَطْ

لائبریرین: یہ کتاب صرف تین دن کیلئے ادھار دی جا سکتی ہے

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

الطالب: طَيِّبٌ، سَأُرْجِعُهُ فِي الْمُدَّةِ الْمُحَدَّدَةِ لَهُ إِنْ شَاءَ اللّٰهُ

طالب علم: ٹھیک ہے ان شاء اللہ میں اسکو مقرر وقت میں واپس کروں گا۔

المدير: تَعَالَ وَوَقِّعْ اَمَامَ اسْمِكَ فِيْ هٰذَا الدَّفْتَرِ

لائبریرین تشریف لایئے اور کاپی میں اپنے نام کے سامنے دستخط کیجئے

الطالب: حَسَنًا، اُوَقِّعُ

طالب علم: بہت اچھا میں دستخط کرتا ہوں

الطالب: مِنْ فَضْلِكَ مَا هُوَ هٰذَا الْكِتَابُ؟

طالب علم: برائے مہربانی یہ کونسی کتاب ہے؟

المدير: هٰذَا كِتَابُ "اَللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاشِئِيْنَ"، وَهُوَ مَنْهَجٌ مُتَكَامِلٌ لِتَعْلِيْمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِيْنَ بِهَا وَ يَشْتَمِلُ عَلٰى سِتَّةِ اَجْزَاءٍ

لائبریرین: یہ کتاب ہے "اللغة العربية للناشين "یعنی "نوواردوں کیلئے عربی زبان" اور یہ عربی زبان سیکھنے کا مکمل نصاب ہے ان لوگوں کیلئے جو عربی زبان نہیں سمجھتے اور یہ چھ جلدوں پر مشتمل ہے

الطالب: شُكْرًا يَا سَيِّدِيْ

طالب علم: جناب آپ کا شکریہ

المدير: عَفْوًا

لائبریرین: کوئی بات نہیں

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ ... پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
بِطَاقَةٌ	کارڈ	اَلتَّوْقِيْعُ	دستخط
يُعَارُ	ادھار دیا جاتا ہے	اَلْمَكْتَبَةُ	لائبریری
اَلدَّفْتَرُ	کاپی	اَلْحِوَارُ	گفتگو
مَنْهَجٌ	نصاب	تَعَالَ	آجا

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْاَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَاذَا يُرِيْدُ الطَّالِبُ مِنْ مُدِيْرِ الْاَسْئِلَةِ؟

جواب: يريد الطالب من مدير المكتبة كتاب اللغة العربية.

سوال ۲: هَلْ حَصَلَ الطَّالِبُ عَلٰى بِطَاقَةِ الْمَكْتَبَةِ؟

جواب: نعم حصل الطالب على بطاقة المكتبة.

سوال ۳: لِكَمْ مُدَّةً يُعَارُ الْكِتَابُ؟

جواب: يعار الكتاب لمدة ثلاثة ايام فقط.

سوال ۴: مَا اسْمُ الْكِتَابِ؟

جواب: اسم الكتاب اللغة العربية لنا شئين

سوال ۵: هَلْ دَرَسْتَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ؟

جواب: نعم درست اللغة العربية.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَأْ/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

۱. اَلطَّالِبُ: اُرِيْدُ كِتَابَ اللغة العربية.

۲. اَلْمُدِيْرُ: هٰذَا الْكِتَابُ يُعَارُ لِمُدَّةِ ثلاثة ايام فقط.

۳. اَلْمُدِيْرُ: تَعَالَ ووقع اَمَامَ اسْمِكَ فِيْ هٰذَا الدَّفْتَرِ.

۴. اَلطَّالِبُ: مِنْ فَضْلِكَ ماهو هٰذَا الْكِتَابُ؟

۵. اَلْمُدِيْرُ: هٰذَا كِتَابُ "اللُّغَةِ العربية للناشئين".

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل/استعملي الكمات الآتية في جمل مفيدة.

مندرجہ ذیل الفاظ جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْمَكْتَبَةُ	ذهب الطالب الى المكتبة
2	اَلْبِطَاقَةُ	حصلت هذا الكتاب بالبطاقة من المكتبة
3	اَلْمُدِيْرُ	اسم المدير مصعب سعيد
4	مُدَّةٌ	يعار الكتاب لمدة ثلاثة ايام
5	كِتَابٌ	هذا كتاب جيد

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْمُفْرَدَ لِمَايَاتِيْ مِنَ الْجُمُوْعِ.

مندرجہ ذیل جمع کے واحد لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
المكتبة	اَلْمَكْتَبَاتُ	البطاقة	اَلْبِطَاقَاتُ
المدير	اَلْمُدَرَاءُ	التوقيع	اَلتَّوْقِيْعَاتُ
الدفتر	اَلدَّفَاتِرُ		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	اَلطَّالِبُ: اُرِيْدُ كِتَابَ اللُّغَةِ الْاِنْجِلِيْزِيَّةِ	اَلطَّالِبُ: اُرِيْدُ كِتَابَ اللُّغَةِ العربية
2	اَلْمُدِيْرُ: هَلْ حَصَلْتَ عَلٰى بِطَاقَةِ الْمَعْمَلِ؟	المدير: هل حصلت على بطاقة المكتبة
3	اَلْمُدِيْرُ: هٰذَا الْكِتَابُ يُعَارُ لِمُدَّةِ اَرْبَعَةِ اَيَّامٍ فَقَطْ	المدير: هذ الكتاب يعار لمدة ثلاثة ايام فقط

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

4	اَلطَّالِبُ: مِنْ فَضْلِكَ مَا هِيَ هٰذَا الْكِتَابُ؟	الطالب: من فضلك ما هوا هذا الكتاب
5	اَلْمُدِيْرُ: هٰذَا كِتَابُ "اَللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِغَيْرِ النَّاطِقِيْنَ بِهَا،،	هذا الكتاب اللغة العربية للناشين

التدريب السابع ... ساتویں مشق

اکتب/اکتبی اربع جمل مستخدما فیہا حروف جر "ک"، الی، وَ عَلٰی

ایسے چار جملے لکھیں جن میں حروف جارہ، ک، الی، و، اور علی استعمال ہوجائے۔

۱۔ زید کالاسد فی الشجاعة.

۲۔ ذهب الطالب الى المكتبة.

۳۔ والله انا مسلم.

۴۔ الكتاب على المكتب.

التدريب الثامن ... آٹھویں سبق

ترجم /ترجمی الجمل لآتية الى العربية.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ احمد ہر روز لائبریری جاتا ہے

عربی: يذهب احمد الى المكتبة كل يوم

۲۔ پڑھائی احمد کا پسندیدہ مشغلہ ہے

عربی: التعلم شغل مختار لاحمد

۳۔ میں کتاب پڑھتا ہوں

عربی: اقرأ الكتاب

۴۔ اس کتاب کا کیا نام ہے

عربی: ماسم هٰذا الكتاب

۵۔ کتاب بہترین دوست ہوتا ہے

عربی: الكتاب صديق جيد"

قصيدة لحسان بن ثابت رضی اللّٰه تعالی عنهُ

عَدِمْنَا خَيْلَنَا اِنْ لَّمْ تَرَوْهَا

ترجمہ: ہمارے گھوڑے باقی نہ رہے اگر تم انہیں نہ دیکھو

تُثِيْرُ النَّقْعَ مَوْعِدُهَا كِدَاءُ

ترجمہ: غبار اڑتے ہوئے مقام کداء کی طرف جاتے وقت

يُبَارِيْنَ الْاَسِنَّةَ مُصْغِيَاتٍ

ترجمہ: ہمارے گھوڑے وادی کے اوپر والے حصے کی طرف ایسی تیزی دکھاتے ہیں

عَلٰی اَكْتَافِهَا الْاَسَلُ الظِّمَاءُ

ترجمہ: کہ محسوس ہوتا ہے کہ وہ لگام سے مقابلہ کر رہے ہیں

تَظَلُّ جِيَادُنَا مُتَمَطِّرَاتٍ

ترجمہ: ہمارے عمدہ گھوڑے انتہائی تیز رفتار ہیں

تُلَطِّمُهُنَّ بِالْخُمُرِ النِّسَاءُ

ترجمہ: دشمنوں کی عورتیں ان کے چہروں پر اپنے دوپٹے مارتی ہیں تاکہ چلی جائے

فَاِمَّا تُعْرِضُوْا عَنَّا اعْتَمَرْنَا

ترجمہ: اے دشمنو! اگر تم ہمارے مقابلہ میں نہ آئے تو ہم عمرہ کرلیں

وَكَانَ الْفَتْحُ وَانْكَشَفَ الْغِطَاءُ

ترجمہ: فتح حاصل ہوجائے گی اور پردہ ہٹ جائے گا

وَاِلَّا فَاصْبِرُوْا الْجَلَادَ يَوْمٍ

ترجمہ: اگر تم نے ہم سے مقابلہ کیا اور جنگ لڑی تو سخت لڑائی کے لیے تیار رہنا

يُعِزُّ اللّٰهُ فِيْهِ مَنْ يَّشَاءُ

ترجمہ: پھر اللہ جسے چاہے عزت عطا فرمائے گا

وَ جِبْرِيْلُ رَسُوْلُ اللّٰهِ فِيْنَا

ترجمہ: ہمارے درمیان اللہ کے قاصد حضرت جبرئیل موجود ہے

وَرُوْحُ الْقُدُسِ لَيْسَ لَهُ كِفَاءُ

ترجمہ: وہ روح القدس ہے ان کی کوئی نظیر نہیں

وَقَالَ اللّٰهُ قَدْ اَرْسَلْتُ عَبْدًا

ترجمہ: اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ میں نے اپنے بندے (محمد ﷺ) کو بھیجا ہے

يَقُوْلُ الْحَقَّ اِنْ نَفَعَ الْبَلَاءُ

ترجمہ: حق بات کہنے میں پرواہ نہیں کرتے اگر آزمائش پڑنے میں نفع دے

شَهِدْتُ بِهٖ فَقُوْمُوْا صَدِّقُوْهُ

ترجمہ: میں ان پر ایمان لے آیا تم بھی اٹھو اور ان کی تصدیق کرو

فَقُلْتُمْ: لَا نَقُوْمُ وَلَا نَشَاءُ

ترجمہ: تو تم لوگ کہنے لگے ہم نہ ارادہ رکھتے ہیں اور نہ چاہتے ہیں

وَقَالَ اللّٰهُ: قَدْ يَسَّرْتُ جُنْدًا

ترجمہ: اللہ نے فرمایا کہ میں نے ایک لشکر تیار کیا ہے جو

هُمُ الْاَنْصَارُ عِرْضَتُهَا اللِّقَاءُ

ترجمہ: جو انصار پر مشتمل ہے جس کی نظر صرف دشمن کے سامنا کرنے پر ہے

لَنَا فِيْ كُلِّ يَوْمٍ مِّنْ مَعَدٍّ

ترجمہ: ہمارا ہر روز قبیلہ معد والوں سے

سِبَابٌ اَوْ قِتَالٌ اَوْ هِجَاءُ

ترجمہ: سب و شتم، ہجو اور لڑائی میں مقابلہ ہے

فَنُحْكِمُ بِالْقَوَافِيْ مَنْ هَجَانَا

ترجمہ: اشعار کے ذریعے ہم جواب دیتے ہیں جو ہماری ہجو کرتے ہیں

Ali Irfoz 03101190027

Scanned with CamScanner

وَنَضْرِبُ حِيْنَ تَخْتَلِطُ الدِّمَاءُ

ترجمہ: اور جو میدان جنگ میں ہمارے خلاف اتر آتے ہیں ہم تلواروں کی زد میں خوب دکھاتے ہیں

اَلَا اَبْلِغْ اَبَا سُفْيَانَ عَنِّيْ

ترجمہ: میری طرف سے ابوسفیان کو یہ پیغام پہنچا دو

فَاَنْتَ مُجَوَّفٌ نَخِبٌ هَوَاءُ

ترجمہ: کہ تو بزدل اور ڈرپوک شخص ہے

بَاَنَّ سُيُوْفَنَا تَرَكَتْكَ عَبْدًا

ترجمہ: اور یہ کہ ہماری تلواروں نے تجھے غلام بنا کر چھوڑ دیا ہے

وَعَبْدُ الدَّارِ سَادَتُهَا الْاِمَاءُ

ترجمہ: اور قبیلہ عبدالدار کی سرداری باندیوں کے ہاتھ میں دی ہے

هَجَوْتَ مُحَمَّدًا فَاَجَبْتُ عَنْهُ

ترجمہ: نامناسب الفاظ کہے اور میں نے اس کا جواب دیا

وَعِنْدَ اللّٰهِ فِيْ ذَاكَ الْجَزَاءُ

ترجمہ: اور اس جواب کے بدلا میں اللہ کے ہاں بڑا بدلہ ہے

اَتَهْجُوْهُ وَلَسْتَ لَهٗ بِكُفْءٍ

ترجمہ: تو حضورﷺ کے بارے میں نازیبا کلمات کہتا ہے ان کے سامنے تمہاری حیثیت کیا ہے

فَشَرُّ كُمَا لِخَيْرِ كُمَا الْفِدَاءُ

ترجمہ: تم میں سے بدتر کو تم میں سے بہتر پر قربان ہو جانا چاہیے

هَجَوْتَ مُبَارَكًا بَرًّا حَنِيْفًا

ترجمہ: تم نے ایک ایسی ذات کی شان میں گستاخی کی ہے جو پاکیزہ، نیکی کے خوگر

اَمِيْنَ اللّٰهِ فِيْ ذَاكَ الْجَزَاءُ

ترجمہ: اور اللہ کے امین ہیں اور وفاداری ان کے اخلاق کا حصہ ہے

ترجمہ:

فَمَنْ يَّهْجُوْ رَسُوْلَ اللّٰهِ مِنْكُمْ

ترجمہ: تم میں جو شخص حضورﷺ کی برائی بیان کرے

وَيَمْدَحُهٗ وَيَنْصُرُهٗ سَوَاءُ

ترجمہ: یا تعریف کرے یا مدد کرے سب برابر ہیں

فَاِنَّ اَبِيْ وَوَالِدَهٗ وَعِرْضِيْ

ترجمہ: میرے باپ دادا، میری عزت ناموس

لِعِرْضِ مُحَمَّدٍ مِّنْكُمْ وِقَاءُ

ترجمہ: ناموس رسالت مآبﷺ پر قربان ہیں

وَاَحْسَنُ مِنْكَ لَمْ تَرَ قَطُّ عَيْنِيْ

ترجمہ: آپ سے زیادہ حسین میری آنکھ نے کبھی دیکھا نہیں

وَاَجْمَلُ مِنْكَ لَمْ تَلِدِ النِّسَاءُ

ترجمہ: اور آپﷺ سے زیادہ کسی ماں نے خوبصورت جنا نہیں

خُلِقْتَ مُبَرَّاً مِّنْ كُلِّ عَيْبٍ

ترجمہ: آپﷺ کو ہر عیب سے بری پیدا کیا گیا ہے

كَاَنَّكَ قَدْ خُلِقْتَ كَمَا تَشَاءُ

ترجمہ: گو آپﷺ کی تخلیق آپ کی مرضی اور چاہت کے عین مطابق کی گئی ہے

لِسَانِيْ صَارِمٌ لَا عَيْبَ فِيْهِ

ترجمہ: میری زبان ایک تیز دھار تلوار کی طرح ہے جس میں کوئی عیب نہیں

وَبَحْرِيْ لَا تُكَدِّرُهُ الدِّلَاءُ

ترجمہ: اور میرے سمندر کو ڈول گدلا نہیں کر سکتے

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
خَيْلٌ	گھوڑا	الغِطَاءُ	پردہ
جُنْدٌ	عسکر	سُيُوْفٌ	(ج) سیف تلوار
سِبَابٌ	گالی	بَرًّا	نیک خوگر
مَدْحٌ	اچھی صفت	صَارِمٌ	تیز دھاری تلوار

التدريب الثاني ... دوسری مشق

اَجِبْ/ اَجِيْبِيْ عَمَّا يَاْتِيْ مِنَ الْاَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱: مَنْ هُوَ حَسَّانُ ابْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ؟

جواب: هو شاعر رسول الله.

سوال ۲: مَنْ هُوَ رُوْحُ الْقُدُسِ؟

جواب: جبرائيل روح القدس.

سوال ۳: مَنْ يَقُوْلُ الْحَقَّ؟

جواب: ارسل الله عبدا يقول الحق؟

سوال ۴: مَنْ هَجَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟

جواب: ابو سفيان هجا رسول الله.

سوال ۵: مَنْ خُلِقَ مُبَرَّاً مِّنْ كُلِّ عَيْبٍ؟

جواب: خُلِقَ رَسُوْلُ اللّٰهِ مُبَرَّاً مِّنْ كُلِّ عَيْبٍ.

التدريب الثامن ... تیسری مشق

اِمْلَا/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کریں۔

1. يُعِزُّ اللّٰهُ فِيْهِ مَنْ يَّشَاءُ
2. وَرُوْحُ الْقُدُسِ لَيْسَ كَفَاءُ
3. وَاَجْمَلُ مِنْكَ لَهٗ تَلِدِ النِّسَاءُ.
4. هَجَوْتَ محمدًا فَاَجَبْتُ عَنْهُ
5. كَاَنَّكَ قَدْ خُلِقْتَ كَمَا تَشَاءُ

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/ اِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْفَتْحُ	اذا جاء نصر اللّٰهِ والفتح
2	أَرْسَلَ	أَرْسَلَ اللّٰه عُبدًا يقول الحق
3	سِبَابٌ	سَباب المسلو فسوق
4	حَنِيْفًا	واتبع ملة ابراهيم حنيفًا
5	صَارِمٌ	لسانى صارار لا عيب فيه

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

مفرد	جمع	مفرد	جمع
يَوْم	ايام	خِمَارٌ	خُمُر
عَبْدٌ	عَبِيْدٌ	سَيْفٌ	سُيُوْفٌ
عَيْنٌ	أَعينٌ		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

تَرْجِمِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

ا۔ حضرت حسانؓ ایک بہترین شاعر تھے۔

كان حسان شاعرًا جدًا

۲۔ حضور صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو تمام عالم کے لیے رحمت بنا کر بھیجا گیا ہے۔

عربی: أُرْسِلَ رسولِ الله ﷺ رحمة اللعٰلمين

۳۔ کفار حضور ﷺ کی ہجو کرتے تھے۔۔

عربی: الكفار هجون النبى ﷺ

۴۔ حضرت حسانؓ نے حضور ﷺ کی مدح بیان کی۔

عربی: مدح حسان النبيَّ ﷺ

۵۔ حضور ﷺ کے اخلاق بہترین تھے۔

عربی: خُلُقُ رسولِ اللّٰهِ حَسَنٌ

التعاون الاجتماعي

اجتماعی امداد

عربی: اَلتَّعَاوُنُ الاِجْتِمَاعِيُّ لَازِمَةٌ مِنْ لَوَازِمِ الأُخُوَّةِ

ترجمہ: اجتماعی امداد بھائی چارے کی ضروریات میں سے ایک ضرورت ہے

بَلْ هُوَ اَبْرَزُ لَوَازِمِهَا

ترجمہ: بلکہ وہ اس کے ضروریات میں سے سب سے زیادہ مشہور ہے

وَهُوَ شُعُوْرُ الْجَمِيْعِ بِمَسْئُوْلِيَّةِ بَعْضِهِمْ عَنْ بَعْضٍ،

ترجمہ: وہ ہر کسی کا اپنی ذمہ داری کو سمجھنا

عربی: وَهُوَ قَانُوْنٌ مِنْ قَوَانِيْنِ الاِجْتِمَاعِ الرَّاقِيْ

ترجمہ: اور وہ اجتماعی قوانین میں سے ایک بلند قانون ہے

وَعُنْصُرٌ مِنْ عَنَاصِرِ الْحَيَاةِ الطَّيِّبَةِ

ترجمہ: اور وہ پاکیزہ زندگی کے اجزاء میں سے ایک جزء ہے۔

بَلْ هُوَ الاَسَاسُ فِيْ حَيَاةِ الاُمَمِ وَ بَقَائِهَا عَزِيْزَةٌ كَرِيْمَةٌ لَهَا هَيْبَتُهَا وَقَائِمَةٌ بِوَاجِبِهَا عَلَى النَّحْوِ الَّذِيْ يُحَقِّقُ لَهَا اَمْجَادُهَا وَيَفْرِضُ عَلَى الدُّنْيَا احْتِرَامَهَا،

ترجمہ: بلکہ وہ اقوام کی زندگی اور ان کی بقاء کی بنیاد ہے جو کہ معزز و مکرم ہے ان کیلئے اس کی ہیبت ہے اور اپنی تمام ضروریات کیساتھ اس طریقے پر قائم ہے جس کیلئے ان کی بزرگی ثابت ہے اور دنیا پر اس کا احترام کرنا فرض ہے۔

وَلِلتَّعَاوُنِ شُعْبَتَانِ: شُعْبَةٌ مَادِيَّةٌ وَشُعْبَةٌ اَدَبِيَّةٌ.

ترجمہ: امداد کی دو قسمیں ہیں مادی قسم اور ادبی قسم

فَالْمَادِيَّةُ هِيَ رَفْعُ حَاجَةِ الْمُحْتَاجِ وَاِغَاثَةُ الْمَلْهُوْفِ وَ تَفْرِيْجُ كُرْبَةِ الْمَكْرُوْبِ وَتَأْمِيْنُ الْخَائِفِ وَاِشْبَاعُ الْجَائِعِ وَالْمُسَاهَمَةُ الْعَمَلِيَّةُ فِيْ اِقَامَةِ الْمَصَالِحِ الْعَامَّةِ

ترجمہ: مادی تعاون یہ ہے کہ محتاج کی ضرورت کو پورا کرنا اور ضرورت مند کی مدد کرنا اور مصیبت زدہ کی مصیبت کو دور کرنا اور ڈرنے والے کو امن دینا اور بھوکے کو سیر کرنا، اور نیکی کے عام کاموں میں عملی طور پر شریک ہونا۔

وَقَدْ دَعَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ اِلَى هَذَا التَّعَاوُنِ الْمَادِّيْ وَحَثَّ عَلَيْهِ، وَجَعَلَ لِلْفُقَرَاءِ مِنَ الْمُجْتَمَعِ وَالْمُحْتَاجِيْنَ فِيْهِ حَقًّا فِيْ مَالِ الاَغْنِيَاءِ

ترجمہ: اور قرآن کریم نے اس مادی تعاون کی دعوت دی ہے اور اس پر برانگیختہ کیا ہے۔ اور معاشرے کے فقراء اور محتاجوں کیلئے مالداروں کے مال میں حق مقرر کیا ہے۔

فَفَرِيْضَةُ الزَّكَاةِ تُؤْخَذُ مِنَ الاَغْنِيَاءِ وَتُرَدُّ عَلَى الْفُقَرَاءِ

ترجمہ: تو فرض زکوٰۃ مالداروں سے لی جاتی ہے اور غریبوں کو دی جاتی ہے

وَهَذَا هُوَ التَّكَافُلُ الْحَامِلُ فِي الْحَيَاةِ الاِجْتِمَاعِيَّةِ

ترجمہ: اور یہ اجتماعی زندگی میں بوجھ اٹھانے والی ذمہ داری ہے

وَهُنَاكَ تَكْلِيْفٌ عَنْ نَفْسِهِ، وَعَمَّنْ يَعُوْلُهُمْ وَ اِذَا رَاعَيْنَا قَدْرَهَا الْبَسِيْطَ وَ عَائِدَهَا كَانَتْ قِيْمَتُهُمَا كَبِيْرَةً تُسْهِمُ فِي التَّكَافُلِ الاِجْتِمَاعِيِّ فِيالْمُجْتَمَعِ الْمُسْلِمِ،

ترجمہ: اور وہاں پر معاشرہ میں قدرت رکھنے والے مسلمان کو متعین صدقات کا مکلف بنادیا گیا ہے جیسا کہ صدقہ فطر ہے کہ جس کو مکلف بنایا گیا ہے وہ اپنی طرف سے اور اپنی عیال کی طرف سے نکالتا ہے اور جب ہم نے اس کی بڑی مقدار اور اس کے عائد ہونے کا خیال رکھا جس کی حکمت اتنی بڑی ہے کہ مسلم معاشرہ میں اجتماعی ذمہ داری میں شریک ہوتی ہے۔

وَالشُّعْبَةُ الاَدَبِيَّةُ وَهِيَ تَعْنِيْ تَكَافُلَ الْمُسْلِمِيْنَ جَمِيْعًا وَ تَعَاوُنَهُمُ الْمَعْنَوِيَّ بِالتَّعْلِيْمِ وَالنُّصْحِ وَالاِرْشَادِ وَالتَّوْجِيْهِ،

ترجمہ: اور ادبی تعاون سے مراد تمام مسلمانوں کی ذمہ داری ہے اور

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

تعلیم نصیحتوں، رہنمائی اور توجیہہ میں ان کا معنوی تعاون ہے۔

وَالْاِسْلَامُ يَجْعَلُ التَّكَافُلَ الْاَدَبِيْ فَرِيْضَةً لَازِمَةً عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ بَلْ جَاءَ عَلَى لِسَانِ الرَّسُوْلِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَسَلَّمَ اَنَّهُ الدِّيْنُ كُلُّهُ بِالنِّسْبَةِ اِلَى جَمِيْعِ الطَّبَقَاتِ،

ترجمہ: اور اسلام ادبی ذمہ داری کو ہر مسلمان پر لازمی فریضہ قرار دیتا ہے بلکہ رسول اللہ ﷺ کی زبان مبارک پر آیا ہے کہ ہر طبقہ کیلئے سارا دین ہے۔

قَالَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: اَلدِّيْنُ النَّصِيْحَةُ قَالُوْا: لِمَنْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: لِلّٰهِ وَ لِرَسُوْلِهٖ وَلِاَئِمَّةِ الْمُسْلِمِيْنَ وَ عَامَّتِهِمْ (السنة لابن عاصم)

ترجمہ: آپ ﷺ نے فرمایا دین نصیحت ہے صحابہ کرامؓ نے عرض کیا کہ یارسول اللہ ﷺ کس کیلئے آپ ﷺ نے فرمایا اللہ کیلئے اور اس کے رسول کیلئے اور مسلمانوں کے حکمرانوں کیلئے اور ان کے عام لوگوں کیلئے

وَقَدْ طَلَبَهُ اللّٰهُ عَلَى وَجْهٍ خَاصٍّ مِنَ الْقَادِرِيْنَ عَلَيْهِ الْوَاقِفِيْنَ عَلَى حُدُوْدِ اللّٰهِ.

ترجمہ: اور اللہ تعالیٰ نے اس خاص طور پر ان لوگوں سے طلب کیا ہے جو اس پر قادر ہوں اور جو اللہ تعالیٰ کی حدود سے واقف ہوں

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْاَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِيَ الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْاُخُوَّةُ	بھائی چارہ	اَلرَّاقِيْ	بلند
اِغَاثَةٌ	امداد	اَلتَّكَافُلُ	ذمہ داری
اَلْجَائِعُ	بھوکا	اَلْمُسَاهَمَةُ	حصہ لینا
تَفْرِيْجٌ	دور کرنا	لِسَانٌ	زبان

التدريب الثاني --- دوسری مشق

اجب/اجيبى عماياتى من الاسئلة.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. مَاهُوَ التَّعَاوُنُ الْاِجْتِمَاعِيُّ؟

جواب. هو شعور الجميع بمسئولية بعضهم عن بعض.

سوال ۲. كَمْ شُعْبَةً لِلتَّعَاوُنِ؟

جواب. للتعاون شعبتان.

سوال ۳. هَلْ دَعَا الْقُرْآنُ الْكَرِيْمُ اِلَى التَّعَاوُنِ الْاِجْتِمَاعِيِّ؟

جواب. نعم دعا القرآن الكريم الى التعاون الاجتماعى.

سوال ۴. مَاهِيَ الشُّعْبَةُ الْاَدَبِيَّةُ؟

جواب. هى تعنى تكافل المسلمين جميعاً وتعاونهم المعنوى بالتعليم والنصح والارشاد والتوجيه

سوال ۵. اُكْتُبْ اَرْبَعَةَ اَسْطُرٍ فِي التَّعَاوُنِ الْاِجْتِمَاعِيِّ؟

جواب. التعاون الاجتماعى لازمة من لوازم الاخوة بل هو ابرز لوازمها وهو شعور الجميع بمسؤليه بعضهم عن بعض وهو قانون من قوانين الاجتماعى الراقى و عنصر من عناصر الحياه الطيبة بل هو الاساس فى حياة الأمم و بانها عزيزة كريمة.

التدريب الثالث ... تیسرا مشق

اِمْلَا/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ کیساتھ پر کریں۔

۱. اَلتَّعَاوُنُ الْاِجْتِمَاعِيُّ لَازِمَةٌ مِنْ لوازم الاخوة.

۲. وَلِلتَّعَاوُنِ شعبتان.

۳. قَالَ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ: اَلدِّيْنُ النَّصِيْحَةُ قَالُوْا: لِمَنْ يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ؟ قَالَ: لله ولرسوله ولائمة المسلمين.

۴. اَلتَّعَاوُنُ الْاِجْتِمَاعِيُّ قَانُوْنٌ مِنْ هو الاساس فِيْ حَيَاةِ الْاُمَمِ وَ بَقَائِهَا.

۵. اَلتَّعَاوُنُ الْاِجْتِمَاعِيُّ قَانُوْنٌ مِنْ قوانين الْاِجْتِمَاعِ الرَّاقِيْ.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل/استعملى الكلمات الآتية فى جمل مفيدة.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلتَّعَاوُنُ	التعاون لازمة على كل مسلم
2	اَلزَّكَاةُ	الزكاة ركن من اركان على الاسلام
3	اَلْحَاجَةُ	تكافل حاجة المسكين لازم على الغنى
4	اَلْفُقَرَاءُ	فى تعاون الفقراء اجر عظيم
5	اَلْاُمَمُ	التعاون الاجتماعى اساس فى حياة الامم

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هات/هاتى الجمع لماياتى من الكلمات المفردة.

مندرجہ ذیل مفرد کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
لَازِمَةٌ	لوازم	عُنْصُرٌ	عناصر
اَسَاسٌ	اساسات	نَصِيْحَةٌ	نصائح
طَبَقَةٌ	طبقات		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِي الْجُمَلَ الْاٰتِيَةَ.

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	اَلتَّعَاوُنُ الاِجْتِمَاعِیُّ لَازِمَةٌ مِنْ لَوَازِمِ الْعَدَاوَةِ	التعاون الاجتماعی لازمة من لوازم الاخوة
2	اَلتَّعَاوُنُ الاِجْتِمَاعِیُّ قَانُوْنٌ مِنْ قَوَانِیْنِ الاِجْتِمَاعِ الْمُتَخَلِّفِ	التعاون الاجتماعی قانون من قوانین الاجتماع الراقی
3	وَلِلتَّعَاوُنِ شُعْبَةٌ وَاحِدَةٌ	وللتعاون شعبتان
4	وَهُنَاکَ تَکْلِیْفٌ عَلَی الْقَادِرِ مِنَ الْمُسْلِمِیْنَ فِی الْمُجْتَمَعِ بِصَدَقَاتٍ غَیْرِ مُعَیَّنَةٍ	وهناک تکلیف علی القادز من المسلمین فی المجتمع بصدقات معینة
5	اَلتَّعَاوُنُ الْاِجْتِمَاعِیُّ عُنْصُرٌ مِنْ عَنَاصِرِ الْحَیَاةِ الضَّیِّقَةِ	التعاون الاجتماعی عنصر من عناصر الحیاة الطیبة

التدریب السابع ... ساتویں مشق

اکتب/اکتبی اربع جمل مستخدماً فیها المضاف والمضاف الیه.

ایسے چار جملے لکھیں جن میں مضاف اور مضاف الیہ استعمال ہوئے ہو۔

۱۔ ذهبت الی بیت محمود.

۲۔ عندی قلم سعید.

۳۔ فی الغرفة غلام زید.

۴۔ هذه کراسة مصعب

التدریب الثامن ... آٹھویں مشق

مندرجہ ذیل کا عربی میں ترجمہ کریں

۱۔ معاشرے میں اجتماعی تعاون بہت ضروری ہے۔

عربی: التعاون الاجتماعی لازمة فی المجتمع

۲۔ زید لوگوں کی خدمت کرتا ہے۔

عربی: یخدم زید الناس

۳۔ اسلام اجتماعی تعاون کا درس دیتا ہے۔

عربی: القی الاسلام درسًا علی التعاون الاجتماعی

۴۔ اللہ تعالیٰ روزِ آخرت کا مالک ہے۔

عربی: اللّٰه مالک یوم الآخرة

۵۔ ہم روزانہ پانچ وقت نماز پڑھتے ہیں۔

عربی: نصلی خمس صلوٰتٍ فی کل یوم

امی وابی

میری ماں اور میرا باپ

عربی: اَحْمَدُ وَ عَلِیٌّ یَدْرُسَانِ فِی الصَّفِّ السَّابِعِ،

ترجمہ: احمد اور علی ساتویں جماعت میں پڑھتے ہیں۔

لَمَّا رَنَّ جَرَسُ الاِسْتِرَاحَةِ فَذَهَبَ الصَّدِیْقَانِ اِلَی مَقْصَفِ اِلَی مَقْصَفِ الْمَدْرَسَةِ

ترجمہ: جب تفریح کی گھنٹی بجی تو دونوں دوست سکول کی کینٹین گئے۔

وَ سَأَلَ اَحْمَدُ عَلِیًّا عَنِ الْهَدِیَّةِ الَّتِی قَدَّمَهَا عَلِیٌّ اِلَی اُمِّهِ یَوْمَ الْوَالِدَیْنِ الْعَالَمِیِّ فَقَالَ عَلِیٌّ قَدَّمْتُ اُنْشُوْدَةً اِلَی اُمِّی وَہٰذَا یُنْشِدُ.

ترجمہ: اور احمد نے علی سے اس تحفہ کے بارے میں پوچھا جو علی نے اپنی ماں کو والدین کے عالمی دن کے موقع پر پیش کیا تھا تو علی نے کہا کہ میں نے اپنی ماں کو ترانہ پیش کیا تو وہ اشعار پڑھنے لگا۔

عربی: اُمِّیْ .... اُمِّیْ

ترجمہ: میری ماں--------میری ماں

عربی: لَکِ .... قَلْبِیْ

ترجمہ: آپ کیلئے--------میری محبت

عربی: اَنْتِ وَحْدَکِ .... تُنِیْرِیْ دَرْبِیْ

ترجمہ: آپ کیلئے--------میرا دل

عربی: بِحَنَانِکِ اَنَا اَحْیَا مِثْلَ .... الشَّجَرِ فِی الْبُسْتَانِ

ترجمہ: آپ کی رحمدلی کی وجہ سے میں زندہ ہوں جیسا کہ---- درخت باغ میں ہوتا ہے۔

عربی: بَیْنَ اَحْضَانِکِ ...... تُوَقِّیْنِیْ

ترجمہ: آپ اپنی گود کے درمیان--------میری حفاظت کرتی ہے۔

عربی: رُوْحِیْ رُوْحِیْ .... اَنَا فِیْکِ

ترجمہ: اے میری جان اے میری جان-----میں تجھ سے ہوں۔

عربی: بِلَمَسَاتِکِ تَشْفِیْ .... اَلَمَ جِرَاحِیْ

ترجمہ: تیری چھو لینے سے ٹھیک ہو جاتا ہے--------میرے زخم کا درد

عربی: یَا مَلَاکِیْ .... فِیْ اَحْلَامِیْ

ترجمہ: اے میرے سہارے--------میرے خوابوں میں

عربی: یَا شَمْسِیْ .... فِیْ صَبَاحِیْ

ترجمہ: اے میرے سورج--------میری صبح میں

عربی: وَلُؤْلُؤَةٌ .... فِیْ سَمَائِیْ

ترجمہ: اور موتی--------میرے آسمان کے

عربی: اَنْتِ الْقَمَرُ .... وَالنُّجُوْمُ

ترجمہ: تو چاند--------اور ستارے ہیں

عربی: اُهْدِیْکِ مَا .... بِوُسْعِیْ

ترجمہ: میں تجھے تحفہ دوں گا وہ-----جو میری طاقت میں ہو

عربی: مِنْ ذَهَبٍ .... وَ یَاقُوْتٍ

ترجمہ: سونے سے--------اور یاقوت سے

عربی: وَکُلُّ هٰذَا لَا .... یُجْزِیْکِ

ترجمہ: اور یہ سب کچھ--------تجھے بدلہ نہیں دے سکتا

عربی: اَنْتِ اَثْمَنُ .... مَا فِیْهِ

ترجمہ: تو بہت زیادہ قیمتی ہے--------اس سے جو کچھ اس

Ali Infoz 03010190027

Scanned with CamScanner

میں ہے۔

عربی: زَوْجِیْ وَ عَیْنِیْ .... لَکَ هَدِیَّةٌ

ترجمہ: میری روح اور میری ذات ۔۔۔۔۔ تیرے لئے تحفہ ہے

عربی: وَهٰكَذَا سَأَلَ عَلِیٌّ أَحْمَدَ فَبَدَأَ أَحْمَدُ يُنْشِدُ.

ترجمہ: اور اسی طرح علی نے احمد سے پوچھا تو احمد اشعار پڑھنے لگا۔

عربی: أَبِیْ أَبِیْ: أَنْتَ الْفَارِسُ الْخَيَّالُ

ترجمہ: اے میرے والد! آپ گھڑسوار اور شہسوار ہیں۔

عربی: الصَّاعِدُ وَسْطَ الْجِبَالِ

ترجمہ: پہاڑوں کے درمیان سرچڑھنے والے۔

عربی: جَانِیْ لَنَا كُلَّ الْخَيْرَاتِ

ترجمہ: ہمارے لئے تمام نیکیوں کو چننے والے

عربی: جَانِی الْقَمْحِ مِنَ الْأَشْوَاكِ

ترجمہ: کانٹوں سے گیہوں کو چننے والے

عربی: وَالْقُوْتَ بِكُلِّ الْأَنْوَاعِ

ترجمہ: اور ہر قسم کی خوراک

عربی: وَالثَّمَرَ دُوْنَ انْقِطَاعٍ

ترجمہ: اور پھل بغیر ختم ہونے کا

عربی: اَلْبَيْتُ دُوْنَكَ جَرْدَاءُ

ترجمہ: گھر آپ کے بغیر خالی ہوتا ہے۔

عربی: وَالْأَرْضُ بِكَ خَضْرَاءُ

ترجمہ: اور زمین آپ کی وجہ سے سرسبز ہوتی ہے۔

عربی: تَشُقُّ الصَّخْرَ بِسَاعِدِكَ

ترجمہ: آپ چٹان کو اپنے بازو سے توڑتے ہیں

عربی: تَزْرَعُ الْوَرْدَ أَمَامَنَا

ترجمہ: اور آپ ہمارے سامنے گلاب کے پھول بوتے ہیں

عربی: حِضْنُكَ الدَّافِئُ يُسْعِدُنَا

ترجمہ: آپ کی گرم گود ہماری مدد کرتی ہے۔

عربی: وَبِحَنَانِكَ تَتُوْقُنَا

ترجمہ: اور آپ اپنی رحم دلی کے ذریعے ہمیں آرزومند بناتے ہیں۔

عربی: كَالنَّسْرِ مُحَلِّقٍ وَسْطَ السَّمَاءِ

ترجمہ: باز کی طرح جو آسمان کے درمیان میں حلقہ بناتا ہے

عربی: مَانِعِ الْعَيْنِ مِنَ الْبُكَاءِ

ترجمہ: اے آنکھ کو رونے سے روکنے والے

عربی: أَنْتَ الْحُبُّ وَالْأَمَانُ

ترجمہ: آپ محبت اور امن ہیں

عربی: لَا تَتْرُكْنِیْ فِی الْأَحْزَانِ

ترجمہ: مجھے غم میں نہ چھوڑو۔

وَقَرَأَ أَحْمَدُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيْمِ فِیْ تَكْرِيْمِ الْوَالِدَيْنِ أَيْضًا:
اور احمد نے قرآن کریم سے والدین کی عزت و احترام کے بارے میں اس طرح یہ تلاوت کی۔

وَقَضٰی رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوْا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۚ إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَا أُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا ۝ وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَّبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيٰنِیْ صَغِيْرًا ۝

(سورۃ بنی اسرائیل آیت ۲۳،۲۴)

ترجمہ: اور حکم کر چکا تیرا رب کہ عبادت مت کرو اُس کے سوا اور (کسی کی) اور ماں باپ کے ساتھ بھلائی کرو۔ اگر پہنچ جائے تیرے سامنے بڑھاپے کو ان میں سے یا دونوں تو نہ کہہ ان کو اُف اور نہ جھڑک ان کو اور کہہ ان سے بات ادب کی۔ اور جھکا دے ان کے آگے کندھے عاجزی کے نیاز مندی سے اور کہہ اے رب ان پر رحم فرما جیسا پالا انہوں نے مجھ کو چھوٹا سا۔

اَلتَّدْرِيْبَاتُ ﴿مشقیں﴾

اَلتَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ --- پہلی مشق

اكتب / اكتبي معاني الكلمات.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْمِقْصَفُ	کینٹین	اُنْشُوْدَةٌ	ترانہ
حِضْنٌ	گود	اَلْجِبَالُ	پہاڑ
اَلنَّسْرُ	باز	جَرْدَاءُ	خالی
اَلشَّجَرُ	درخت	اَلْهَدِيَّةُ	تحفہ

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّانِيْ ... دوسری مشق

اجب / اجيبي عماياتي من الاسئلة.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. إِلٰی أَيْنَ ذَهَبَ الصَّدِيْقَانِ بَعْدَ رَنِّ جَرَسٍ؟

جواب. ذهب الصديقان الى مقصف المدرسة بعدرن جرس.

سوال ۲. عَنْ مَاذَا سَأَلَ أَحْمَدُ عَلِيًّا؟

جواب. سأل احمد علياً عن الهدية التي قدمها علي الى امه

سوال ۳. كَيْفَ يَحْيَا عَلِيٌّ بِحَنَانِ أُمِّهِ؟

جواب. يحيا علي بحنان امه مثل الشجر في البستان.

سوال ۴. كَيْفَ يُشْفَى أَلَمُ عَلِيٍّ

جواب. يشفى الم علي بلمسات امه

سوال ۵. كَيْفَ الْبَيْتُ دُوْنَ الْأَبِ؟

جواب. البيت دون الاب جرداء

اَلتَّدْرِيْبُ الثَّالِثُ ... تیسری مشق

إِمْلَا / إِمْلَئِیْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مناسب لفظ سے خالی جگہ پر کریں۔

۱. اَحْمَدُ وَعَلِیٌّ يَدْرُسَانِ فِی الصف السابع

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

۲. لَمَّا رَنَّ جَرَسُ الاِسْتِرَاحَةِ فَذَهَبَ الصَّدِيْقَانِ إِلَى مقصف المدرسة
۳. أَنْتِ وَحْدَكِ تنيري دَرْبِيْ
۴. أَنْتَ الْحُبُّ وَالاَمَانُ لَا تترکنی فِي الاَحْزَان.
۵. تَشُقُّ الصَّخْرَ بِسَاعِدِكَ تزرع الْوَرْدَ اَمَامَنَا

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل/استعملی الکلمات الآتية فی جمل مفيدة.
مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلْمَقْصَفُ	ذهب محمود الی مقصف المدرسة
2	اَلاَنْشُوْدَةُ	قدمت حبيبة سعيد الانشودة الی امها
3	اَلْجِبَالُ	جبال قريتی خضراء
4	اَلْحَنَانُ	انا احياء بحنان امی مثل الشجر فی البستان
5	اَلْاَبُ	الاب لولده نعمة من الله تعالیٰ

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَاتِي مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.
مندرجہ ذیل مفرد کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
حِصْنٌ	احصان	اَلسَّمَاءُ	السماوات
اَلْفَارِسُ	الفرسان	اَلثَّمَرُ	الاثمار
اَلشَّجَرُ	الاشجار		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِی الْجُمَلَ الْأتِيَةَ.
مندرجہ ذیل جملے درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	اَنْتِ وَحْدَكِ تُنِيْرِیْ قَلْبِیْ	اَنْتِ وَحْدَكِ تُنِيْرِیْ دربی
2	اَنْتَ الْفَارِسُ الْخَيَّالُ الصَّاعِدُ اَعْلَى الْجِبَالِ	اَنْتَ الْفَارِسُ الْخَيَّالُ الصَّاعِدُ وَسطِ الْجِبَالِ
3	اَحْمَدُ وَ عَلِیٌّ يَدْرُسَانِ فِی الصَّفِّ الْعَاشِرِ	اَحْمَدُ وَ عَلِیٌّ يَدْرُسَانِ فِی الصَّفِّ السَّابِعِ
4	اَهْدِيْكَ مَابُوْسِعِیْ مِنْ دُوْلَارٍ وَرِيَالٍ	اهديک مابوسعی من ذهب وياقوت
5	اَلْبَيْتُ دُوْنَكَ اَبْيَضُ	البيت دونک جرداء

التدريب السابع ... ساتویں مشق

ترجم/ترجمی الجمل الآتية الی العربية.
مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ جنت ماؤں کے قدموں تلے ہے۔
عربی: الجنة تحت اقدام الامهات
۲۔ اللہ تعالیٰ والدین کیساتھ اچھے سلوک کا حکم دیتا ہے۔
عربی: ان الله يامر باحسان الوالدين.
۳۔ اچھا طالب علم اپنے والدین کی خدمت کرتا ہے۔
عربی: الطالب االصالح يخدم والديه
۴۔ والدین کی خدمت میں کامیابی کا راز مضمر ہے۔
عربی: سر الفلاح مضمر فی خدمت الوالدين
۵۔ بچوں کی اچھی تربیت والدین کی ذمہ داری ہے۔
عربی: تربية الاولاد الحسنة من وظيفة الوالدين.

اَلْمَلَابِسُ الشَّعْبِيَّةُ

قبائلی کپڑے

عربی: دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الصَّفَّ وَقَالَ: اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ،
ترجمہ: استاد کلاس میں داخل ہوئے اور کہا السلام علیکم
وَقَفَ التَّلَامِيْذُ وَقَالُوْا: وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ، ثُمَّ جَلَسُوْا عَلَى مَقَاعِدِهِمْ. ثُمَّ بَدَاءَ الْمُدَرِّسُ يَتَحَدَّثُ عَنِ الْمَلَابِسِ الشَّعْبِيَّةِ.
ترجمہ: شاگرد کھڑے ہوگئے اور کہا وعلیکم السلام ورحمۃ اللہ وبرکاتہ پھر اپنی نشستوں پر بیٹھ گئے پھر استاد صاحب نے قبائلی کپڑوں کے متعلق گفتگو شروع کی۔
وَقَالَ: إِنَّ الْمَلَابِسَ الْبَاكِسْتَانِيَّةَ مَشْهُوْرَةٌ فِي جَمِيْعِ اَنْحَاءِ الْعَالَمِ، وَهُنَاكَ مَخَازِنُ لَهَا فِي جَمِيْعِ الْبُلْدَانِ.
ترجمہ: اور کہا کہ پاکستانی کپڑے تمام اطراف عالم میں مشہور ہیں اور تمام ملکوں میں ان کے سٹور ہیں۔
وَهِيَ غَنِيَّةٌ فِي اللَّوْنِ وَالنَّسِيْجِ. وَتَتَجَلَّى حَيَوِيَّةُ الثَّقَافَةِ مِنْ خِلَالِهَا.
ترجمہ: اور وہ رنگ اور بننے میں بے نیاز ہیں اور وہ مزین ہوتے ہیں اپنے درمیان ثقافتی ہیئت کی وجہ سے
وَالشَّلْوَارُ (اَلسَّرَاوِيْلُ) وَالْقَمِيْصُ هُمَا اللِّبَاسُ الشَّعْبِيُّ فِي بَاكِسْتَانَ، يَلْبَسُهُ كُلٌّ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ،
ترجمہ: اور شلوار قمیص دونوں پاکستان میں قبائلی لباس ہے جس کو تمام مرد و عورت پہنتے ہیں۔
وَتَتَمَتَّعُ الْمَلَابِسُ الشَّعْبِيَّةُ بِالْاَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ
ترجمہ: اور قبائلی لباس مختلف رنگوں کے ساتھ رہتا ہے۔
وَالْمَوَادُ الْمُسْتَخْدَمَةُ فِيْهَا مُعْظَمُهَا قُطْنِيَّةٌ اَوْ حَرِيْرِيَّةٌ مَعَ الْمَوَادِ الْاِصْطِنَاعِيَّةِ الْاُخْرٰى
ترجمہ: اور ان میں زیادہ تر استعمال ہونے والی چیزیں کاٹن یا ریشم

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

ہوتے ہیں دوسرے صنعتی چیزوں سمیت۔

وَهُنَاكَ أَنْوَاعٌ أَنْوَاعُ الْمَلَابِسِ الْأُخْرَى فِي مُخْتَلِفِ مَنَاطِقِ الْبَاكِسْتَانِ مِثْلَ الْعِمَامَةِ وَالصُّدْرِيَّةِ وَالْقَلَنْسُوَةِ وَالْحِجَابِ النِّسَائِيِّ الْخَاصِّ بِكُلِّ مِنْطَقَةٍ.

ترجمہ: اور پاکستان کے مختلف علاقوں میں کپڑوں کی دوسری قسمیں بھی ہیں جیسے پگڑی، واسکٹ، ٹوپی اور عورتوں کیلئے برقعہ ہے جو کہ ہر علاقے کے ساتھ خاص ہوتا ہے۔

التَّدْرِيْبَاتُ (مشقیں)

التَّدْرِيْبُ الْأَوَّلُ --- پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معنی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
اَلْمَلَابِسُ	کپڑے	اَنْحَاءٌ	اطراف
مَخَازِنُ	سٹورز	اَلسَّرَاوِيْلُ	شلوار
قُطْنٌ	کاٹن	حَرِيْرٌ	ریشم
اَلْعِمَامَةُ	پگڑی	اَلصُّدْرِيَّةُ	واسکٹ

التدريب الثاني ... دوسری مشق

أَجِبْ/ أَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِيْ مِنَ الْأَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. عَمَّاذَا تَحَدَّثَ الْمُدَرِّسُ؟

جواب. تحدث المدرس عن الملابس الشعبية

سوال ۲. هَلِ الْمَلَابِسُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ مَشْهُوْرَةٌ؟

جواب. نعم هناك مخازن للملابس الباكستانية في البلدان الآخرى.

سوال ۴. مَاذَا يَلْبَسُ كُلٌّ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ؟

جواب. يلبس كل من الرجال والنساء السراويل والقميص.

سوال ۵. مَا هِيَ الْمَوَادُّ الْمُسْتَخْدَمَةُ فِي الْمَلَابِسِ الشَّعْبِيَّةِ

جواب. المواد المستخدمة فيها معظمها قطنية اوحريرية مع المواد الاصطناعية الآخرى.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِمْلَأْ/ اِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کریں۔

۱. دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الصف

۲. ثُمَّ جَلَسَ التَّلَامِيْذُ عَلَى مقاعدهم

۳. إِنَّ الْمَلَابِسَ الْبَاكِسْتَانِيَّةَ مشهورة.

۴. وَهُنَاكَ مخزن لِلْمَلَابِسِ الْبَاكِسْتَانِيَّةِ فِي جَمِيْعِ الْبُلْدَانِ.

۵. اَلْمَلَابِسُ الْبَاكِسْتَانِيَّةُ غَنِيَّةٌ فِي اللون والنسيج.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

استعمل/استعملي الكلمات الآتية في جمل مفيدة.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	اَلصَّفُّ	يدرس محمد خزيمة في الصف الاول
2	اَلْمَلَابِسُ	السراويل والقميص هماالملابس الشعبي
3	اَللَّوْنُ	اللون الابيض خير الالوان
4	اَلْقَمِيْصُ	القميص من ملابس الشعبية
5	اَلْحَرِيْرُ	استعمال الحرير حرام لرجال

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/ هَاتِيْ الْجَمْعَ لِمَا يَأْتِيْ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلتِّلْمِيْذُ	التلاميذ	اَللَّوْنُ	الالوان
اَلْمِنْطَقَةُ	المناطق	اَلصُّدْرِيَّةُ	الصدرايا
اَلْمَخْزَنُ	المخازن		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/ صَحِّحِيْ الْجُمَلَ الْآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	دَخَلَ التِّلْمِيْذُ الصَّفَّ	دَخَلَ الْمُدَرِّسُ الصَّفَّ
2	وَقَفَ الْمُدَرِّسُ	وقف التلاميذ
3	إِنَّ الْمَلَابِسَ الْبَاكِسْتَانِيَّةَ غَيْرُ مَشْهُوْرَةٍ	ان الملابس الباكستانية مشهورة
4	لَا تَتَمَتَّعُ الْمَلَابِسُ الشَّعْبِيَّةُ بِالْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ	تتمتع الملابس الشعبية بالالوان المختلفة
5	جَلَسَ التَّلَامِيْذُ عَلَى كَرَاسِيِّهِمْ	جلس التلاميذ على مقاعدهم

التدريب السابع ... ساتویں مشق

اكتب/اكتبي اربع جمل مكونة المضاف والمضاف اليه.

ایسے چار جملے لکھیں جو مضاف اور مضاف الیہ سے بنے ہوں۔

۱. هذا كتاب حامد.

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner

۲. ذالک باب بیتی.

۳. هذا قميص اخي.

۴. ماأسم اخيک الکبير.

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کریں۔

۱۔ پاکیزگی نصف ایمان ہے۔

عربی: الطهور شطر الايمان

۲۔ پاکستانی لباس دنیا بھر میں مشہور ہے۔

عربی: الملابس الباکستانية مشهورة في جميع انحاء العالم

۳۔ خالد صاف ستھرے کپڑے پہنتا ہے۔

عربی: يلبس خالد الملابس النظيفة

۴۔ حضور ﷺ اپنے کپڑے خود سیتے تھے۔

عربی: کان الرسول الله ﷺ يخيط ملابسه بنفسه.

۵۔ نماز کیلئے کپڑوں کا پاک ہونا شرط ہے۔

عربی: طهارة الملابس شرط للصلوٰة.

نهر السند

﴿دریائے سندھ﴾

خَالِدٌ طَالِبٌ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ،

ترجمہ: خالد ساتویں جماعت کا طالب علم ہے

وَهُوَ طَالِبٌ ذَكِيٌّ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُبَكِّرًا

ترجمہ: اور وہ ذہین طالب علم ہے سویرے سکول جاتا ہے

وَيَقْضِي مُعْظَمَ وَقْتِهِ فِي الْمَكْتَبَةِ

ترجمہ: اور وہ اپنا زیادہ تر وقت لائبریری میں گزارتا ہے

وَيَجْتَهِدُ فِي دُرُوسِهِ

ترجمہ: اور اپنے اسباق میں کوشش کرتا ہے۔

وَفِي الْإِجَازَةِ الْأُسْبُوعِيَّةِ يَحْكِي لَهُ جَدُّهُ الْقِصَصَ التَّارِيخِيَّةَ وَالتَّرْبَوِيَّةَ كَمَا يُدَرِّسُهُ الْجُغْرَافِيَا وَالْعَقِيدَةَ

ترجمہ: اور ایک ہفتہ کی چھٹیوں میں اس کا دادا اسے تاریخی اور تربیتی قصے سناتا ہے جیسا کہ اسے جغرافیہ اور عقیدہ پڑھاتا ہے۔

وَفِي يَوْمِ الْأَحَدِ الْمَاضِي سَأَلَ خَالِدٌ جَدَّهُ عَنْ أَهَمِّيَّةِ نَهْرِ السِّنْدِ وَمَوْقِعِهِ الْجُغْرَافِي

ترجمہ: گزشتہ اتوار کے دن خالد نے اپنے دادا سے دریائے سندھ کی اہمیت اور جغرافیائی محل وقوع کے بارے میں پوچھا

فَقَالَ لَهُ جَدُّهُ: نَهْرُ السِّنْدِ أَكْبَرُ نَهْرٍ فِي بَاكِسْتَانَ

ترجمہ: تو اس کے دادا نے اس سے کہا کہ دریائے سندھ پاکستان کی دریاؤں میں سب سے بڑی ہے۔

يَنْبُعُ نَهْرُ السِّنْدِ مِنَ التِّبِتِ شِمَالِيَّ جِبَالِ الْهِمَالَايَا، عَلَى اِرْتِفَاعٍ يَبْلُغُ 180، 5 م، وَيَتَّجِهُ فِي جَرَيَانِهِ نَحْوَ الْغَرْبِ، وَالْجَنُوبِ الْغَرْبِيِّ، لِمَسَافَةٍ تَبْلُغُ 2897 کم. وَ يَنْتَهِي فِي بَحْرِ الْعَرَبِ.

ترجمہ: دریائے سندھ 5180 میٹر کی بلندی پر تبت شمال کوہ ہمالیہ سے نکلتی ہے اور یہ مغرب اور جنوب مغرب کی طرف جاری رہتی ہے جس کی مسافت 2897 کلومیٹر تک پہنچتی ہے اور اس کی انتہا بحر عرب پر جا کر ہوتی ہے۔

نَهْرُ السِّنْدِ هُوَ أَكْبَرُ وَسِيلَةٍ لِلْمَوَارِدِ الْمَائِيَّةِ فِي وِلَايَةِ الْبَنْجَابِ وَالسِّنْدِ

ترجمہ: دریائے سندھ، پنجاب اور سندھ کے علاقے میں سمندری راستوں کا سب سے بڑا ذریعہ ہے۔

وَ أَنَّهُ يُشَكِّلُ الْعَمُودَ الْفَقْرِيَّ لِلزِّرَاعَةِ وَالْإِنْتَاجِ الْغِذَائِيِّ فِي بَاكِسْتَانَ.

ترجمہ: یہ پاکستان میں زراعت اور غذا پیدا کرنے کیلئے ریڑھ کی ہڈی کی مانند ہے۔

التدريبات ﴿مشقیں﴾

التدريب الاول ... پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِي مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
الْقَصَصُ	قصے	يَنْبُعُ	نکلتا ہے
الْعَمُودُ الْفَقْرِيُّ	ریڑھ کی ہڈی	اِرْتِفَاعٌ	بلندی
نَهْرٌ	دریا		

التدريب الثاني ... دوسری مشق

أَجِبْ/ أَجِيبِي عَمَّا يَأْتِي مِنَ الْأَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. فِي أَيِّ صَفٍّ يَدْرُسُ خَالِدٌ؟

جواب. يدرس خالد في الصف السابع.

سوال ۲. أَيْنَ يَقْضِي خَالِدٌ مُعْظَمَ وَقْتِهِ؟

جواب. يقضي خالد معظم وقته في المكتبة.

سوال ۳. مَا هُوَ أَكْبَرُ نَهْرٍ فِي بَاكِسْتَانَ؟

جواب. نهرا لسند اكبر نهر في باكستان.

سوال ۴. أَيْنَ يَتَّجِهُ نَهْرُ السِّنْدِ فِي جَرَيَانِهِ؟

جواب. يتجه نهر السند في جريانه نحو الغرب

سوال ۵. هَلْ نَهْرُ السِّنْدِ أَكْبَرُ وَسِيلَةٍ لِلْمَوَارِدِ؟

جواب. نعم نهر السند اكبر وسيلة للموارد.

التدريب الثالث ... تیسری مشق

اِملأ/ اِمْلَئِي الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب لفظ سے پر کریں۔

۱. خَالِدٌ طَالِبٌ فِي الصف السابع

Ali Imtiaz 03101190027

Scanned with CamScanner

۲. يَقْضِيْ خَالِدٌ مُعْظَمَ وَقْتِهِ فِي المكتبة.

۳. يَحْكِيْ لَهُ جَدُه الْقِصَصَ التَّارِيْخِيَّةَ.

۴. يَنْبُعُ نهر السند مِنَ التِّبِيْتِ.

۵. نَهْرُ السِّنْدِ هوَ اكبر وَسِيْلَةٌ لِلْمَوَارِدِ.

التدريب الرابع ... چوتھی مشق

اِسْتَعْمِلْ/اِسْتَعْمِلِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةَ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	نَهْرٌ	نهر السند اكبر نهر في باكستان
2	اَلْقَصَصُ	احسن القصص في القرآن الكريم سورة يوسف
3	يَنْبُعُ	ينبع نهر السوات من كالام
4	وَسِيْلَةٌ	نهر السندهو اكبر وسيلة للموارد المائية
5	ذَكِيٌّ	محمد مصعب سعيد طالب ذكي

التدريب الخامس ... پانچویں مشق

هَاتِ/هَاتِي الْجَمْعَ لِمَا يَاتِي مِنَ الْكَلِمَاتِ الْمُفْرَدَةِ.

مندرجہ ذیل مفرد الفاظ کی جمع لکھیں۔

واحد	جمع	واحد	جمع
اَلْمَدْرَسَةُ	المدارس	مَوْقِعٌ	مواقع
اَلْغِذَاءُ	الاغذية	نَهْرٌ	انهار
مَاءٌ	مياه		

التدريب السادس ... چھٹی مشق

صَحِّحْ/صَحِّحِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ.

مندرجہ ذیل جملوں کو درست کیجئے۔

نمبر	غلط جملے	درست جملے
1	خَالِدٌ طَالِبٌ فِيْ الصَّفِّ السَّادِسِ	خالد طالب في الصف السابع
2	يَذْهَبُ خَالِدٌ اِلَى الْبَيْتِ مُبَكِّرًا	يذهب خالد الى المدرسة مبكرا
3	يَنْبُعُ نَهْرُ كَابُلَ مِنَ التِّبِيْتِ	ينبع نهر السند من التبيت
4	نَهْرُ السِّنْدِ هُوَ اَكْبَرُ وَسِيْلَةٍ لِلْمَوَارِدِ الْغِذَائِيَّةِ	نهر السندهو اكبر وسيلة للموارد المائية
5	سَأَلَ خَالِدٌ اَبَاهُ عَنْ اَهَمِّيَّةِ نَهْرِ السِّنْدِ	سال خالد جده عن اهمية نهر السند

التدريب السابع ... ساتویں مشق

استخرج/استخرجي من الدرس الضمائر المتصلة والمنفصلة

سبق سے ضمیر متصل اور ضمیر منفصل نکال کر لکھیں۔

۱. يدرسه — ضمير متصل

۲. هو طالب — ضمير منفصل

التدريب الثامن ... آٹھویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الآتِيَةَ اِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ دریائے سندھ تبت سے نکلا ہے۔

عربی: نبع نهر السند من التبيت

۲۔ احمد کو تیرنا آتا ہے۔

عربی: يعلم احمد سبحًا

۳۔ دریائے سندھ پاکستان کی معیشت میں ریڑھ کی ہڈی کا کردار ادا کر رہا ہے۔

عربی: يشكل نهر السند العمود الفقري للاقتصاد الباكستان

۴۔ پانی اللہ تعالیٰ کی نعمت ہے۔

عربی: الماء نعمة الله تعالىٰ

۵۔ اللہ تعالیٰ نے پانی کے ذریعے ہر چیز کو زندہ کیا۔

عربی: جعل الله من الماءِ كل شئ حي

طلب الاجازة الى مدير المدرسة

سکول کے ہیڈ ماسٹر صاحب کو چھٹی کی درخواست

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اِلٰى سَعَادَةِ مُدِيْرِ الْمَدْرَسَةِ حَفِظَهُ اللهُ وَرَعَاهُ

ترجمہ: بخدمت جناب ہیڈ ماسٹر صاحب اللہ تعالیٰ ان کی حفاظت کریں اور اللہ تعالیٰ ان کی عزت کریں۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ

ترجمہ: السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

اَلْمَوْضُوْعُ: طَلَبُ الاِجَازَةِ

ترجمہ: موضوع: چھٹی کی درخواست

اُفِيْدُ سَعَادَتَكُمْ عِلْمًا بِاَنَّنِيْ الطَّالِبُ عَبْدُ اللهِ فِي الصَّفِّ السَّابِعِ اَحْتَاجُ اِلَى اِجَازَةِ ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ اعْتِبَارًا مِنْ 1431/9/3 هـ الى 1431/9/5 هـ وَ ذٰلِكَ لِعِيَادَةِ صَدِيْقِيْ الْمَرِيْضِ فِيْ كَرَاتِشِيْ.

ترجمہ: میں علم کے اعتبار سے آپ کی نیک بختی چاہتا ہوں میں عبداللہ ساتویں جماعت کا طالب علم ہوں مجھے تین دن یعنی 1431/9/3ھ سے 1431/9/5ھ تک چھٹی کی ضرورت ہے اور یہ کراچی میں میرے بیمار دوست کی بیمار پرسی کیلئے ہے۔

فَالرَّجَاءُ مِنْ سَعَادَتِكُمُ الْكَرِيْمِ بِمَنْحِ الاِجَازَةِ لِلْمُدَّةِ الْمَذْكُوْرَةِ اَعْلَاهُ وَلَكُمْ مِنِّيْ جَزِيْلُ الشُّكْرِ وَفَائِقُ الاِمْتِنَانِ

ترجمہ: آپ کی خدمت اقدس میں سے مذکورہ مدت کی چھٹی کی زیادہ امید کی جاتی ہے میری طرف سے آپ کا بہت شکریہ اور

Ali Imroz 03101190027

Scanned with CamScanner

زیادہ احسان۔

عربی: تلمیذکم عبد اللہ ترجمہ: آپ کا شاگرد عبداللہ

عربی: الصف السابع ترجمہ: جماعت ہفتم

عربی: التاریخ: 1431/9/1ھ

ترجمہ: تاریخ: 1431/9/1ھ

التدریب الاول ... پہلی مشق

اُكْتُبْ/ اُكْتُبِيْ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ الآتِيَةِ.

مندرجہ ذیل الفاظ کے معانی لکھیں۔

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
طَلَبٌ	درخواست	إِجَازَةٌ	چھٹی
صَفٌّ	جماعت	عِيَادَةٌ	بیمار پرسی
تِلْمِيْذٌ	شاگرد		

التدریب الثانی ... دوسری مشق

أَجِبْ/ أَجِيْبِيْ عَمَّا يَأْتِي مِنَ الأَسْئِلَةِ.

مندرجہ ذیل سوالات کے جوابات لکھیں۔

سوال ۱. فِيْ أَيِّ صَفٍّ يَدْرُسُ عَبْدُ اللّٰه.

جواب. يدرس عبدالله في الصف السابع.

سوال ۲. أَيْنَ يَذْهَبُ عَبْدُ اللّٰه وَلِمَاذَا؟

جواب. يذهب عبدالله الى كراتشي.
لعيادة صديقه المريض.

سوال ۳: اُكْتُبْ طَلَبًا لِلإِجَازَةِ الْمَرَضِيَّةِ؟

جواب: طلب الاجازة المرضية الى مدير المدرسة

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الى سعادة مدير المدرسة حفظه الله ورعاه

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

الموضوع: طلب الاجازة المرضية افيد سعادتكم علما بانني الطالب محمد خزيمه سعيد في الصف السابع احتاج الى اجازة ثلاثة ايام اعتبارًا من 1435/9/3 الى 1435/9/5ھ وذالك لمرضى بالحمى الملاريا وجوزلى الطبيب الاستراحة لثلاثة ايام فالرجاء من سعادتكم التكرم بمنح الاجازة للمدة المذكورة اعلاه ولكم منى جزيل الشكر وفائق الامتنان.

تلميذكم

محمد خزيمة سعيد

الصف السابع

التاريخ: 1431/9/3ھ

التدریب الثالث ... تیسری مشق

إِمْلَا/ إِمْلَئِيْ الْفَرَاغَاتِ التَّالِيَةَ بِكَلِمَةٍ مُنَاسِبَةٍ.

مندرجہ ذیل خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کریں۔

۱. عَبْدُ اللّٰه طَالِبٌ فِي الصف السابع.

۲. يَذْهَبُ عَبْدُ اللّٰه إِلَى كراتشي.

۳. صَدِيْقُ عَبْدِ اللّٰه مريض.

التدریب الرابع ... چوتھی مشق

إِسْتَعْمِلْ/ إِسْتَعْمِلِيْ الْكَلِمَاتِ الآتِيَةِ فِيْ جُمَلٍ مُفِيْدَةٍ.

مندرجہ ذیل الفاظ کو جملوں میں استعمال کریں۔

نمبر	الفاظ	استعمال
1	مُدِيْرٌ	اكتب طلب الاجازة الى مدير المدرسة
2	سَعَادَةٌ	كتبت طلباً الى سعادة المدير
3	أُفِيْدُ	افيد سعادتكم علماً
4	عِيَادَةٌ	ذهبنا بالامس لعيادة المريض الى المستشفى
5	طَالِبٌ	محمد مصعب سعيد طالب في الصف السابع

التدریب الخامس ... پانچویں مشق

تَرْجِمِي الْجُمَلَ الْآتِيَةَ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ.

مندرجہ ذیل جملوں کا عربی میں ترجمہ کیجئے۔

۱۔ میں بیمار ہوں۔ عربی: انا مريض

۲۔ عبداللہ جماعت ہفتم میں پڑھتا ہے۔

عربی: يدرس عبدالله في الصف السابع

۳۔ تم کہاں جارہے ہو؟

عربی: اين تذهب

۴۔ ایک دن کی چھٹی کیلئے درخواست لکھو۔

عربی: اكتب طلباً لاجازة يوم

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Ali Infoz 03101190027

Scanned with CamScanner